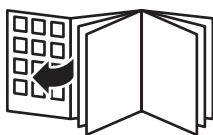
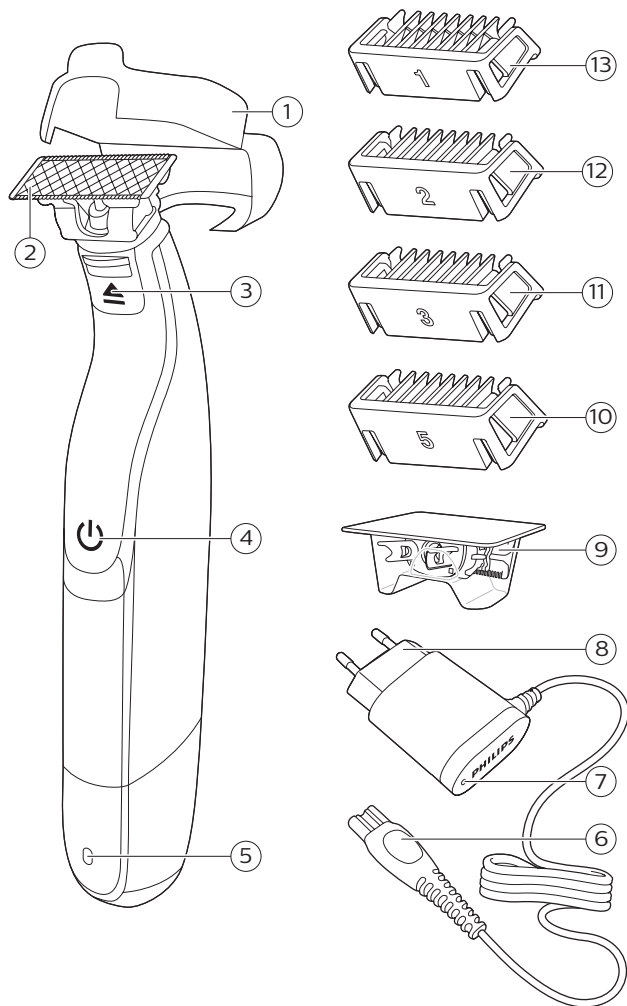


QP2531, QP2530, QP2522, QP2521, QP2520







English	6
Bahasa Indonesia	21
Bahasa Melayu	37
Português do Brasil	54
Tiếng Việt	70
ภาษาไทย	85
简体中文	99
繁體中文	112
한국의	125
العربية	140
فارسی	154
עברית	169

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Protection cap
- 2 Blade
- 3 Blade release slide
- 4 On/off button
- 5 Battery status indicator (QP2531, QP2530 only)
- 6 Small plug
- 7 Battery charge indicator (QP2522, QP2521, QP2520 only)
- 8 Supply unit (QP2531, QP2530: adapter type HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: adapter type A00390.)
- 9 Replacement blade (QP2531, QP2522 only)
- 10 Click-on stubble comb 5mm
- 11 Click-on stubble comb 3mm (QP2531, QP2530, QP2520 only)
- 12 Click-on stubble comb 2mm (QP2531, QP2530 only)
- 13 Click- on stubble comb 1mm

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger



- Keep the supply unit dry.

Warning

- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Only charge the appliance with the supply unit provided.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution



- Never immerse the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the appliance.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain or have contained an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General



- This appliance is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100–240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Charging

Note: This appliance can only be used without cord.

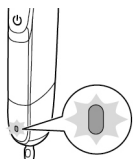
QP2531, QP2530: Charging normally takes approx. 4 hours.

QP2522, QP2521, QP2520: Charging normally takes approx. 8 hours.

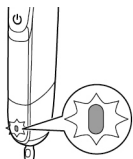
A fully charged appliance has an operating time of up to 60 minutes (QP2531, QP2530) or 45 minutes (QP2522, QP2521, QP2520).

Charge the appliance before you use it for the first time and when the battery charge indicator indicates that the battery is almost empty.

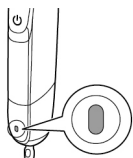
Battery status indicator QP2531, QP2530:



When the battery status indicator light flashes orange, the battery is almost empty.



To indicate that the appliance is charging, the battery status indicator light flashes green.



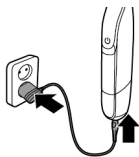
When the battery is fully charged, the battery status light lights up green continuously.

Approx. 30 minutes after the battery is fully charged or when you disconnect the appliance from the mains, the light of the battery status indicator switches off automatically.

Battery charge indicator QP2522, QP2521, QP2520:

The battery status is indicated by the performance of the appliance. When the appliance starts working more slowly, the battery is almost empty and needs to be charged for optimal performance.

Charging with the adapter



- 1 Insert the small plug into the appliance and put the adapter in the wall socket.
- 2 QP2522, QP2521, QP2520 only: The battery charge indicator on the adapter lights up continuously, when the appliance is connected to the mains.
- 3 After charging, remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

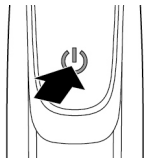
Using the appliance

You can use the appliance to trim, edge or shave facial hair (beard, moustache and sideburns). Shave for a smooth result, trim to obtain a certain length and edge to create perfect edges and sharp lines. This appliance is not intended for shaving, edging or trimming hairs on lower body parts or scalp hair. Take your time when you first start to use the appliance. You have to acquire practice with the appliance.

Note: This appliance can only be used without cord.



Switching the appliance on and off



- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2 To switch off the appliance, press the on/off button once.

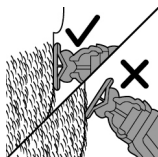
Shaving

Warning: Before you use the appliance, always check the blade for damage or wear. If the blade is damaged or worn, do not use the appliance, as injury may occur. Replace a damaged blade before you use the appliance (see chapter 'Replacement').

Shaving tips and tricks

- Make sure that the blade is in full contact with the skin by placing it flat on the skin.
- For the best result, move the appliance against the grain.
- Make long strokes while you press lightly.
- You can use the appliance dry or wet with gel or foam, even in the shower.
- Shaving a clean beard and face gives the best results.

- 1 Switch on the appliance.
- 2 Place the blade on the skin and move the appliance up or against the grain in long strokes while you press it lightly.



Note: Make sure you hold the surface of the blade flat against your skin.

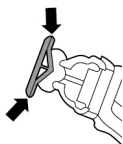
- 3 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').

Edging

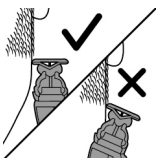
You can also use both edges of the blade to create sharp lines and perfect edges. Hold the appliance in such a way that the blade is perpendicular to

12 English

the skin and one of its edges touches the skin. This allows more precise detailing of sideburns and the area around the mouth and nose.



- 1 To use the blade for creating sharp edges and lines, use either edge of the blade.
- 2 Switch on the appliance.



- 3 Place the edge of the blade perpendicular onto the skin.



- Make straight strokes while applying gentle pressure.
- 4 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').

Trimming with comb

The click-on stubble combs allow you to trim hair to different lengths.

QP2531, QP2530 come with 4 click-on stubble combs: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm.

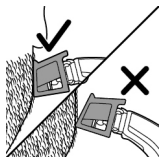
QP2520 comes with 3 click-on stubble combs: 5mm, 3mm, 1mm.

QP2522, QP2521 come with 2 click-on stubble combs: 5mm, 1mm.

Start with the 5mm comb to acquire practice with this appliance.

The indication on each comb corresponds to the hair length in millimeters.

Tips



- Always make sure that the tips of the click-on stubble comb point in the direction in which you move the appliance.
- Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the skin to obtain an even trimming result.
- Since hair grows in different directions, you need to move the appliance in different directions as well (upward, downward or across).
- Trimming is easier when the skin and hair are dry.



- 1 Place the comb onto the blade, with the teeth of the comb pointing upwards.

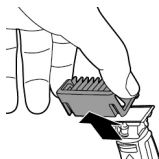
Note: Always trim in the direction of the teeth of the comb. This will give you the best results.

- 2 Switch on the appliance.



- 3 Place the comb onto the skin and move the appliance in the direction of the teeth of the comb.

Note: For the best result, move it against the grain.



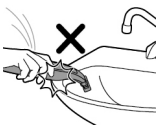
- 4 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').
- 5 To remove the comb, hold it on both sides and pull it off the blade.

Cleaning and maintenance

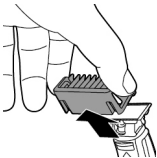
Clean the appliance after every use.

Caution: Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Caution: Do not tap the appliance against a surface to remove water from it, as this may cause damage. Replace the blade if it is damaged.



Cleaning the appliance



- 1 Remove the comb from the blade. Always turn the appliance off before putting on or taking off combs.



- 2 If a lot of hairs have accumulated on the comb, first blow them off.



- 3 If a lot of hairs have accumulated on the appliance, first blow them off.



- 4 Then switch on the appliance and rinse the blade with lukewarm water.

Caution: Do not dry the blade with a towel or a tissue as this may cause damage.

- 5 Then rinse the comb with lukewarm water.
- 6 Let the appliance and comb dry.

Note: The blade is fragile. Handle it carefully. Replace the blade if it is damaged.

Storage

Always attach the protection cap on the blade to protect the blade from damage during travelling or storage.

We advise you to let the appliance and its attachments dry before you store them for the next use.

- 1 Place the protection cap onto the edge of the blade.



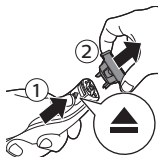
- 2 Close the protection cap.



Replacement

Replacing the blade

For optimal cutting and gliding performance of the blade, we advise you to replace the blade every 4 months or when it no longer provides the shaving or trimming results you expect. The advice of replacing every 4 months is based on two full shaves a week. Depending on your usage behavior the exact lifetime of the blade could be longer or shorter. Similar to what you would experience with a manual blade, the blade becomes blunt over time, which results in increased hair pulling and reduced cutting performance.



- 1 Push the blade release slide upwards carefully, and hold the blade on its sides to remove the blade and prevent it from flying away.



- 2 Hold the new blade on its sides and press it onto the handle ('click').

Note: When you hear a click the new blade is placed correctly and ready for use.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

The following parts are available:

- QP210 Blade 1-pack

- QP220 Blade 2-pack

Recycling

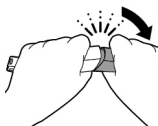
- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Removing the rechargeable battery

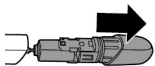
Caution: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Note: We strongly advise you to have a professional remove the rechargeable battery.

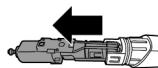
- 1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2 Remove the blade from the appliance.
- 3 Remove the bottom of the appliance by bending it downwards and pull it off.

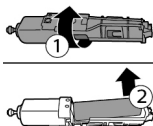


- 4 Take out the battery compartment by separating the bottom part from the top part.



- 5 Separate the battery section from the bottom part.





- 6 Lift the battery out of the inner body with the screwdriver. The battery is connected with double-sided tape.

Warning: Be careful, the battery strips are very sharp.

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Guarantee restrictions

The blade is not covered by the terms of the international guarantee because it is subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not charge when it is connected to the mains.	The appliance has to be switched off when you charge it.	Switch off the appliance.
I cannot switch on the appliance when it is connected to the mains.	You cannot use the appliance when it is charging. You can only use the appliance without cord.	Disconnect the appliance from the mains before use.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work anymore.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging'). QP2530: During charging, the battery charge indicator flashes. QP2520: During charging, the charge indicator on the adapter lights up. If the battery charge indicator does not flash or light up, check whether there is a power failure or if the wall socket is live. If there is no power failure and the wall socket is live but the battery charge indicator still does not flash or light up, take the appliance to your dealer or a Philips service center.
	The blade is blocked by dirt.	Switch on the appliance and rinse the blade under the tap with warm water.
		Hold the blade in a cup with warm water (60°C and no hotter) for approx.30 seconds.
The appliance doesn't cut hairs anymore.	The blade is placed on the handle incorrectly.	Push the blade onto the appliance until you hear a click.
	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
The appliance makes a strange noise.	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.

Problem	Possible cause	Solution
	The blade is placed onto the handle incorrectly.	Remove and reattach the blade. Push it onto the appliance until you hear a click.
	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
The appliance doesn't function optimally anymore.	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
	The blade is subject to wear and therefore its performance decreases over time.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
	The blade is a delicate part of the appliance and can easily be damaged. If the blade is damaged, it may not function optimally anymore.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Keterangan umum (Gbr. 1)

- 1 Tutup pelindung
- 2 Mata Pisau
- 3 Tombol pelepas mata pisau
- 4 Tombol on/off
- 5 Indikator status baterai (hanya QP2531, QP2530)
- 6 Steker kecil
- 7 Indikator pengisian daya baterai (hanya QP2522, QP2521, QP2520)
- 8 Unit catu daya (QP2531, QP2530: tipe adaptor HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: tipe adaptor A00390.)
- 9 Mata pisau pengganti (hanya QP2531, QP2522)
- 10 Aksesori sisir pemangkas 5 mm
- 11 Aksesori sisir pemangkas 3 mm (hanya QP2531, QP2530, QP2520)
- 12 Aksesori sisir pemangkas 2 mm (hanya QP2531, QP2530)
- 13 Aksesori sisir pemangkas 1 mm

Informasi keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan aksesorinya, simpanlah untuk referensi di kemudian hari. Aksesori yang disertakan dapat berbeda-beda, tergantung pada produk.

Bahaya



- Usahakan unit catu daya tetap kering.

Peringatan

- Unit catu daya terdiri atas transformator. Jangan memotong unit catu daya dan menggantinya dengan steker lain, karena hal ini menimbulkan situasi berbahaya.
- Hanya isi daya alat menggunakan unit catu daya yang tersedia.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Selalu cabut steker dari alat ini sebelum membersihkannya di bawah keran.
- Selalu periksa alat sebelum Anda menggunakannya. Jangan gunakan alat jika telah rusak, karena dapat menyebabkan cedera. Selalu ganti komponen yang rusak dengan yang asli.
- Jangan membuka alat untuk mengganti baterai isi-ulang.

Perhatian



- Jangan merendamudukan pengisi baterai dalam air dan jangan membersihkannya di bawah keran air.
- Jangan menggunakan air yang lebih panas dari 80°C untuk membilas alat.
- Hanya gunakan alat ini untuk keperluan yang dimaksud di petunjuk pengguna.
- Untuk alasan higienis, alat sebaiknya hanya digunakan oleh satu orang saja.
- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.
- Jangan gunakan unit catu daya di dalam atau di dekat stopkontak dinding dengan atau yang ditancapkan penyegar udara elektrik untuk mencegah kerusakan permanen pada unit.

Medan elektromagnet (EMF)

- Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Umum



- Alat ini tidak kedap air. Alat ini cocok untuk digunakan di kamar mandi atau shower dan untuk membersihkan di bawah keran. Demi alasan keamanan, alat hanya dapat dioperasikan tanpa kabel.
- Alat ini cocok untuk tegangan listrik berkisaran 100 hingga 240 volt.
- Unit catu daya mengubah tegangan 100-240 volt ke tegangan rendah yang aman kurang dari 24 volt.

Pengisian daya

Catatan: Alat ini hanya dapat digunakan tanpa kabel.

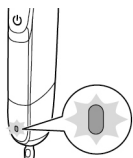
QP2531, QP2530: Pengisian daya biasanya butuh waktu kurang-lebih 4 jam.

QP2522, QP2521, QP2520: Pengisian daya biasanya butuh waktu kurang-lebih 8 jam.

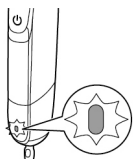
Alat yang terisi daya penuh memiliki waktu pengoperasian hingga 60 menit (QP2531, QP2530) atau 45 menit (QP2522, QP2521, QP2520).

Isi daya alat sebelum Anda menggunakannya untuk pertama kali dan setelah indikator pengisian daya baterai menunjukkan baterai alat hampir habis.

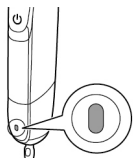
Indikator status baterai QP2531, QP2530:



Baterai alat hampir kosong jika lampu indikator status baterai berkedip oranye.



Sebagai indikasi bahwa alat ini sedang mengisi daya, lampu indikator status baterai berkedip hijau.



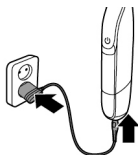
Setelah baterai terisi penuh, indikator status baterai terus-menerus menyala hijau.

Kurang-lebih 30 menit setelah baterai terisi penuh atau setelah Anda mencabut alat dari sumber listrik, lampu indikator status baterai akan otomatis mati.

Indikator pengisian daya baterai QP2522, QP2521, QP2520:

Status baterai ditunjukkan oleh kinerja alat. Jika kinerja alat mulai melambat, artinya baterai hampir habis dan harus diisi ulang daya agar kinerja kembali optimal.

Mengisi daya dengan adaptor



- 1 Masukkan steker kecil ke alat dan pasang adaptor ke stopkontak dinding.
- 2 hanya QP2522, QP2521, QP2520: Indikator pengisian daya baterai pada adaptor terus-menerus menyala setelah alat terhubung dengan sumber listrik.
- 3 Setelah pengisian daya selesai, cabut adaptor dari stopkontak dinding dan lepaskan steker kecil dari alat.

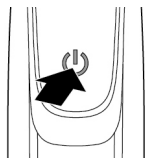
Menggunakan alat

Anda bisa menggunakan alat untuk memangkas, membentuk atau mencukur rambut pada wajah (jenggot, kumis dan cambang). Hasil cukuran yang halus, memangkas dengan panjang tertentu dan merapikan untuk membuat bentuk yang sempurna dan garis cambang yang presisi. Alat ini tidak dimaksudkan untuk mencukur, membentuk atau memangkas rambut pada tubuh bagian bawah atau rambut kepala. Jangan terburu-buru ketika mulai menggunakan alat ini. Anda perlu membiasakan diri dengan alat ini.



Catatan: Alat ini hanya dapat digunakan tanpa kabel.

Menghidupkan dan mematikan alat



- 1 Untuk menghidupkan alat, tekan tombol daya satu kali.
- 2 Untuk mematikan alat, tekan tombol on/off satu kali.

Mencukur

Peringatan: Sebelum menggunakan alat, selalu periksa apakah ada kerusakan atau mata pisau tumpul. Jika mata pisau rusak atau telah tumpul, jangan gunakan alat karena dapat menyebabkan cedera. Ganti mata pisau yang rusak sebelum Anda menggunakan alat (lihat bab 'Penggantian').

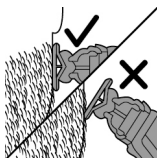
Tip dan trik pencukuran

- Pastikan seluruh bagian mata pisau menyentuh kulit ketika ditempelkan.
- Untuk hasil terbaik, gerakkan alat melawan kontur wajah.
- Tekan lama dan perlahan.
- Anda dapat menggunakan alat dalam keadaan kering atau basah dengan gel atau busa, bahkan saat mandi.
- Untuk hasil terbaik, cukur jenggot dan wajah setelah dibersihkan.

- 1 Hidupkan alat.



- 2 Tempelkan mata pisau pada kulit dan gerakkan alat ke atas atau melawan kontur wajah, tekan lama dan perlahan.

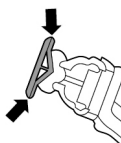


Catatan: Pastikan Anda memegang alat dengan permukaan mata pisau dalam posisi mendatar mengikuti kontur kulit.

- 3 Matikan dan bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan (lihat 'Pembersihan dan perawatan').

Membentuk jenggot

Anda juga dapat menggunakan kedua sisi mata pisau untuk membuat garis cabang yang presisi dan bentuk yang sempurna. Pegang alat sedemikian rupa sehingga mata pisau tegak lurus dengan kulit dan salah satu sisinya menyentuh kulit. Ini akan membuat bentuk cabang dan area di sekitar mulut dan hidung menjadi lebih presisi.



- 1 Jika menggunakan mata pisau untuk membuat bentuk dan garis cabang yang presisi, gunakan salah satu sisi mata pisau.
- 2 Hidupkan alat.



- 3 Tempelkan sisi mata pisau tegak lurus terhadap kulit.



- Gerakkan alat lurus dan tekan perlahan saat menggunakannya.
- 4 Matikan dan bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan (lihat 'Pembersihan dan perawatan').

Memangkas dengan sisir

Aksesori sisir pemangkas memungkinkan Anda memangkas rambut dengan panjang yang berbeda.

QP2531, QP2530 dilengkapi dengan 4 aksesori sisir pemangkas: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 dilengkapi dengan 3 aksesori sisir pemangkas: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

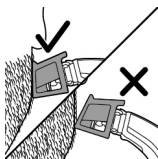
QP2522, QP2521 dilengkapi dengan 2 aksesori sisir pemangkas: 5 mm, 1 mm.

Awali dengan menggunakan sisir 5 mm agar terbiasa dengan alat ini.

Indikasi pada setiap sisir menunjukkan panjang rambut dalam milimeter.

Tip

- Selalu pastikan ujung aksesori sisir pemangkas bergerak searah dengan gerakan alat.
- Pastikan bagian sisir yang datar menyentuh kulit untuk mendapatkan hasil pangkasan terbaik.
- Karena arah tumbuhnya rambut berbeda, Anda harus menggerakkan alat dengan arah yang berbeda pula (naik, turun atau menyamping).
- Pemangkasan akan lebih mudah bila kulit dan rambut dalam keadaan kering.





- 1 Tempelkan sisir ke mata pisau dengan gigi sisir mengarah ke atas.

Catatan: Selalu pangkas ke arah sesuai dengan gigi pada sisir. Ini akan memberikan hasil terbaik.



- 2 Hidupkan alat.
- 3 Tempelkan sisir pada kulit dan gerakkan alat searah dengan gigi sisir.

Catatan: Untuk hasil terbaik, gerakkan dengan arah melawan kontur wajah.



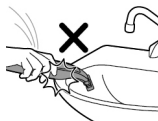
- 4 Matikan dan bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan (lihat 'Pembersihan dan perawatan').
- 5 Untuk melepas sisir, pegang kedua sisinya dan tarik dari mata pisau.

Pembersihan dan perawatan

Bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan.

Perhatian: Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Perhatian: Jangan mengetuk-ngetukkan alat pada suatu permukaan untuk menghilangkan air di dalamnya, karena dapat menyebabkan kerusakan. Ganti mata pisau yang rusak.



Membersihkan alat



- 1 Lepaskan sisir dari mata pisau. Selalu matikan alat sebelum memasang atau melepas sisir.



- 2 Jika terdapat banyak rambut yang tersangkut pada sisir, tiup terlebih dulu.

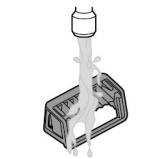


- 3 Jika terdapat banyak rambut yang tersangkut pada alat, tiup terlebih dulu.



- 4 Kemudian hidupkan alat dan bilas mata pisau dengan air hangat.

Perhatian: Jangan keringkan mata pisau menggunakan handuk atau tisu karena dapat menyebabkan kerusakan.



- 5 Kemudian bilas sisir dengan air hangat.
- 6 Kering anginkan alat dan sisir.

Catatan: Mata pisau mudah patah. Hati-hati ketika membersihkan. Ganti mata pisau yang rusak.

Penyimpanan

Selalu pasang tutup pelindung pada mata pisau untuk melindungi mata pisau dari kerusakan selama Anda bepergian atau saat disimpan.

Kami menyarankan agar Anda mengeringkan alat serta perlengkapannya terlebih dahulu sebelum menyimpannya untuk pemakaian berikutnya.

- 1 Pasang tutup pelindung pada tepi mata pisau.



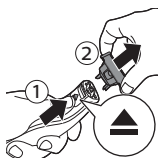
- 2 Tutup rapat tutup pelindung.



Penggantian

Mengganti mata pisau

Untuk performa mencukur yang optimal dan licin, sebaiknya ganti mata pisau setiap 4 bulan atau jika hasil pencukuran dan pemangkasan tidak sesuai dengan yang diharapkan. Anjuran penggantian setiap 4 bulan didasarkan pada frekuensi pencukuran dua kali seminggu. Tergantung pada perilaku selama penggunaan, pemakaian mata pisau bisa lebih lama atau lebih singkat. Sama seperti pada mata pisau cukur manual, mata pisau ini menjadi tumpul dari waktu ke waktu, yang menyebabkan rambut ikut tertarik dan mengurangi kinerja pencukuran.



- 1 Dorong perlahan tombol pelepas mata pisau ke arah atas, dan pegang kedua sisi mata pisau untuk melepaskannya agar tidak jatuh.



- 2 Pegang kedua sisi mata pisau baru dan tekan untuk memasukkannya ke slot ('hingga berbunyi klik').

Catatan: Jika terdengar bunyi klik, artinya mata pisau baru terpasang dengan benar dan siap digunakan.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, buka **www.shop.philips.com/service** atau kunjungi dealer Philips terdekat. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat informasi dalam brosur garansi di seluruh dunia untuk perincian kontak).

Komponen berikut ini tersedia:

- QP210 Pak mata pisau 1
- QP220 Pak mata pisau 2

Mendaur ulang

- Jangan membuang produk bersama limbah rumah tangga biasa jika sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, Anda turut membantu melestarikan lingkungan.

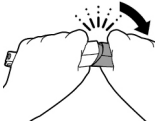
Melepas baterai isi ulang

Perhatian: Hanya keluarkan baterai yang dapat diisi ulang jika Anda ingin membuang alat ini.

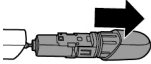
Pastikan daya baterai sudah benar-benar habis ketika Anda mengeluarkannya.

Catatan: Kami sangat menyarankan agar baterai isi ulang hanya dilepaskan oleh seorang ahli.

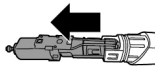
- 1 Putuskan hubungan listrik dari alat dan biarkan alat berjalan sampai motornya berhenti sendiri.
- 2 Lepaskan mata pisau dari alat.
- 3 Lepaskan bagian bawah alat dengan menekuknya ke bawah lalu tarik.



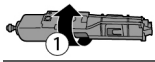
- 4 Keluarkan wadah baterai dengan cara memisahkan bagian bawah dan bagian atas.



- 5 Pisahkan wadah baterai dari bagian bawah.



- 6 Keluarkan baterai dari bagian dalam wadah dengan obeng. Baterai ditempelkan dengan selotip double tape.



Peringatan: Berhati-hatilah, strip baterai sangat tajam.

Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, silakan kunjungi **www.philips.com/support** atau bacalah pamflet garansi internasional.

Batasan garansi

Mata pisau tidak ditanggung oleh ketentuan garansi internasional karena dapat tumpul akibat pemakaian.

Mengatasi masalah

Bab ini merangkum masalah yang paling umum terjadi pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan informasi di bawah, kunjungi www.philips.com/support untuk daftar pertanyaan umum atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak mengisi daya meski pun terhubung ke stopkontak listrik.	Alat harus dimatikan sewaktu Anda mengisi dayanya.	Matikan alat.
Saya tidak dapat menghidupkan alat saat terhubung ke sumber listrik.	Anda tidak dapat menggunakan alat ketika sedang diisi daya. Anda hanya dapat menggunakan alat ketika kabel tidak terhubung ke sumber listrik.	Cabut alat dari sumber listrik sebelum digunakan.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak dapat berfungsi.	Daya baterai isi ulang habis.	Isi daya alat (lihat bab 'Pengisian daya'). QP2530: Selama sedang mengisi daya, indikator pengisian daya baterai akan berkedip. QP2520: Selama sedang mengisi daya, indikator pengisian daya pada adaptor menyala. Jika indikator pengisian daya baterai tidak berkedip atau menyala, periksa apakah listrik mati atau stopkontak dinding berfungsi dengan baik. Jika listrik tidak mati dan ada aliran listrik ke stopkontak dinding, tetapi indikator pengisian baterai tetap tidak berkedip atau menyala, bawa alat ke toko atau pusat servis Philips.
	Mata pisau tertutup oleh kotoran.	Hidupkan alat dan bilas mata pisau di bawah keran dengan air hangat.
		Rendam mata pisau dalam cangkir berisi air hangat (maksimal 60°C) selama kurang-lebih 30 detik.
Alat tidak lagi dapat digunakan untuk memotong rambut.	Pemasangan mata pisau pada handel salah.	Dorong mata pisau hingga masuk ke handel dengan benar, sampai terdengar bunyi klik.
	Mata pisau rusak atau tumpul.	Ganti dengan mata pisau baru. Lihat bab 'Penggantian'.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat mengeluarkan suara aneh.	Mata pisau rusak atau tumpul.	Ganti dengan mata pisau baru. Lihat bab 'Penggantian'.
	Pemasangan mata pisau pada handel salah.	Lepaskan dan pasang kembali mata pisau dengan benar. Dorong mata pisau hingga masuk ke handel dengan benar, sampai terdengar bunyi klik.
	Mata pisau tertutup oleh kotoran.	Lepaskan mata pisau dan bersihkan secara menyeluruh.
Alat tidak lagi berfungsi secara optimal.	Mata pisau tertutup oleh kotoran.	Lepaskan mata pisau dan bersihkan secara menyeluruh.
	Mata pisau dapat tumpul akibat penggunaan dan oleh karena itu kinerjanya menurun dari waktu ke waktu.	Ganti dengan mata pisau baru. Lihat bab 'Penggantian'.
	Mata pisau merupakan komponen alat yang rentan dan mudah rusak. Jika mata pisau rusak, maka tidak akan dapat berfungsi secara optimal.	Ganti dengan mata pisau baru. Lihat bab 'Penggantian'.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Raj. 1)

- 1 Penutup pelindung
- 2 Mata pisau
- 3 Gelangsar pelepas mata pisau
- 4 Butang on/off
- 5 Penunjuk status bateri (QP2531, QP2530 sahaja)
- 6 Palam kecil
- 7 Penunjuk pengecasan bateri (QP2522, QP2521, QP2520 sahaja)
- 8 Unit bekalan (QP2531, QP2530: jenis penyesuai HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: jenis penyesuai A00390.)
- 9 Mata pisau ganti (QP2531, QP2522 sahaja)
- 10 Sikat janggut baru tumbuh klik pasang 5mm
- 11 Sikat janggut baru tumbuh klik pasang 3mm (QP2531, QP2530, QP2520 sahaja)
- 12 Sikat janggut baru tumbuh klik pasang 2mm (QP2531, QP2530 sahaja)
- 13 Sikat janggut baru tumbuh klik pasang 1mm

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan aksesori anda dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Aksesori yang dibekalkan mungkin berbeza-beza untuk berlainan produk.

Bahaya



- Pastikan unit bekalan sentiasa kering.

Amaran

- Unit bekalan mengandungi pengubah. Jangan putus unit bekalan untuk menggantikannya dengan palam lain, kerana ini menyebabkan situasi berbahaya.
- Hanya cas alat dengan unit bekalan yang disediakan.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan dengan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Setiap kali anda hendak membersihkan perkakas di bawah paip, pastikan plagnya telah ditanggalkan.
- Pastikan anda memeriksa perkakas setiap kali sebelum anda menggunakannya. Jangan gunakan perkakas jika rosak, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan. Bahagian yang rosak hendaklah digantikan dengan jenis yang asli sahaja.
- Jangan buka perkakas tersebut untuk menggantikan bateri boleh cas semula.

Awas



- Jangan rendam pengecas dalam air dan jangan bilasnya di bawah paip air.
- Jangan sekali-kali gunakan air yang lebih panas daripada 80°C untuk membilas alat tersebut.
- Hanya gunakan perkakas ini untuk tujuan dimaksudkan seperti ditunjukkan dalam manual pengguna.
- Atas sebab-sebab kebersihan, perkakas ini hendaklah hanya digunakan oleh seorang sahaja.
- Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.
- Jangan gunakan unit bekalan di atau berdekatan dengan soket dinding yang mengandungi atau mempunyai penyegar udara elektrik untuk mencegah kerosakan yang tidak boleh dibaiki kepada unit bekalan.

Medan elektromagnet (EMF)

- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Am



- Perkakas ini kalis air. Ia sesuai untuk digunakan dalam tab mandi dan di bawah pancuran dan untuk dibersihkan di bawah paip. Atas sebab-sebab keselamatan, perkakas tersebut hanya boleh digunakan tanpa kord.
- Perkakas ini sesuai untuk voltan sesalur kuasa antara 100 hingga 240 volt.
- Unit bekalan mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.

Pengecasan

Catatan: Perkakas ini hanya boleh digunakan tanpa kord.

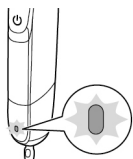
QP2531, QP2530: Pengecasan biasanya mengambil masa kira-kira 4 jam.

QP2522, QP2521, QP2520: Pengecasan biasanya mengambil masa kira-kira 8 jam.

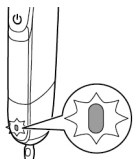
Perkakas yang telah dicas sepenuhnya mempunyai masa pengendalian sehingga 60 minit (QP2531, QP2530) atau 45 minit (QP2522, QP2521, QP2520).

Cas perkakas sebelum anda menggunakannya buat kali pertama dan apabila penunjuk pengecasan bateri menunjukkan bahawa bateri hampir kosong.

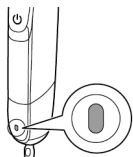
Penunjuk status bateri QP2531, QP2530:



Apabila lampu penunjuk status bateri berkelip jingga, itu bermakna bateri hampir kosong.



Untuk menunjukkan bahawa perkakas sedang dicas, lampu penunjuk status bateri berkelip hijau.



Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, lampu status bateri akan menyalakan lampu hijau secara berterusan.

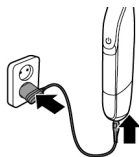
Kira-kira 30 minit selepas bateri dicas sepenuhnya atau apabila anda mencabut perkakas daripada

sesalur kuasa, lampu penunjuk status bateri akan mati secara automatik.

Penunjuk pengecasan bateri QP2522, QP2521, QP2520:

Status bateri ditunjukkan oleh prestasi perkakas. Apabila perkakas mula berfungsi dengan lebih perlahan, itu bermakna bateri hampir kosong dan perlu dicas untuk prestasi yang optimum.

Mengecas dengan penyesuai



- 1 Masukkan plag kecil ke dalam perkakas dan masukkan plag penyesuai ke dalam soket dinding.
- 2 QP2522, QP2521, QP2520 sahaja: Penunjuk pengecasan bateri di penyesuai menyala secara berterusan apabila perkakas disambungkan ke sesalur kuasa.
- 3 Selepas mengecas, tanggalkan penyesuai dari soket dinding dan cabut plag kecil keluar dari perkakas.

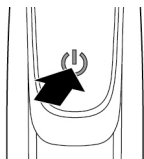
Menggunakan perkakas

Anda boleh menggunakan perkakas untuk merapi, memotong hujung atau mencukur bulu muka (janggut, misai dan jambang). Cukur untuk hasil yang licin, merapi untuk memperoleh panjang tertentu dan memotong hujung untuk mendapatkan hujung yang sempurna dan garis yang tajam. Perkakas ini bukan bertujuan untuk mencukur, memotong tepi atau merapikan bulu di bahagian bawah badan atau rambut kepala. Ambil masa anda apabila anda mula menggunakan perkakas ini untuk kali pertama. Anda perlu berlatih menggunakan perkakas ini.



Catatan: Perkakas ini hanya boleh digunakan tanpa kord.

Menghidupkan atau mematikan alat



- 1 Untuk menghidupkan perkakas, tekan butang on/off sekali.
- 2 Untuk mematikan perkakas, tekan butang hidup/mati sekali.

Pencukuran

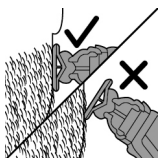
Amaran: Sebelum anda menggunakan perkakas tersebut, pastikan untuk memeriksa mata pisaunya tidak rosak atau haus. Jika mata pisau rosak atau haus, jangan gunakan perkakas kerana kecederaan boleh berlaku. Gantikan mata pisau yang rosak sebelum menggunakan perkakas (lihat bab 'Penggantian').

Petua dan teknik mencukur

- Pastikan mata pisau menyentuh kulit sepenuhnya dengan meletakkannya rata di atas kulit.
- Untuk hasil yang terbaik, gerakkan perkakas melawan ira rambut.
- Buat strok yang panjang sambil anda menekan dengan perlahan.
- Anda boleh menggunakan secara kering atau basah dengan gel atau busa, walaupun di bawah air paip hujan.
- Mencukur janggut dan muka yang bersih memberikan hasil yang terbaik.



- 1 Hidupkan suis perkakas.
- 2 Letakkan mata pisau pada kulit dan gerakan perkakas ke atas atau melawan ira rambut dalam strok yang panjang sambil menekannya dengan perlahan.

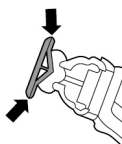


Catatan: Pastikan anda memegang permukaan mata pisau secara rata pada kulit anda.

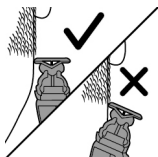
- 3 Matikan dan bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan (lihat bab 'Membersihkan dan menyelenggarakan').

Memotong hujung

Anda juga boleh menggunakan kedua-dua hujung mata pisau untuk mencipta garis tajam dan hujung yang sempurna. Pegang perkakas dengan cara mata pisau menegak lurus dengan kulit dan salah satu hujungnya menyentuh kulit. Ini membolehkan pemotongan jambang dan bulu di kawasan sekeliling mulut dan hidung dengan lebih terperinci.



- 1 Untuk menggunakan mata pisau bagi mencipta hujung dan garisan yang lebih tajam, gunakan hujung mata pisau.
- 2 Hidupkan suis perkakas.



- 3 Letakkan hujung mata pisau secara menegak lurus pada kulit.



- Buat strok lurus sambil memberikan sedikit tekanan.
- 4 Matikan dan bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan (lihat bab 'Membersihkan dan menyelenggarakan').

Merapi dengan sikat

Sikat janggut baru tumbuh membolehkan anda merapikan bulu ke panjang yang berbeza.

QP2531, QP2530 disediakan dengan 4 sikat janggut baru tumbuh klik pasang: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm.

QP2520 disediakan dengan 3 sikat janggut baru tumbuh klik pasang: 5mm, 3mm, 1mm.

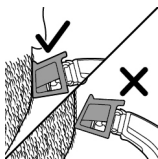
QP2522, QP2521 disediakan dengan 2 sikat janggut baru tumbuh klik pasang: 5mm, 1mm.

Mulakan dengan sikat 5mm untuk berlatih menggunakan perkakas ini.

Indikasi pada setiap sikat sepadan dengan panjang rambut dalam milimeter.

Petua

- Sentiasa pastikan hujung sikat janggut baru tumbuh klik pasang menunjuk ke arah yang sama dengan arah perkakas digerakkan.
- Pastikan bahagian yang rata pada sikat sentiasa bersentuhan sepenuhnya dengan kulit untuk mendapatkan hasil perapian yang rata.
- Oleh sebab rambut tumbuh dalam arah yang berbeza-beza, anda juga perlu menggerakkan perkakas dalam arah yang berlainan (ke atas, ke bawah atau melintang).



- Merapi menjadi lebih mudah sekiranya kulit dan bulu adalah kering.



- 1 Letakkan sikat pada mata pisau dengan gigi sikat menunjuk ke atas.

Catatan: Sentiasa rapikan rambut dalam arah gigi sikat. Ini akan memberikan hasil yang terbaik kepada anda.



- 2 Hidupkan suis perkakas.
- 3 Letakkan sikat pada kulit dan gerakkan perkakas ke arah yang sama dengan arah gigi sikat.

Catatan: Untuk hasil yang terbaik, gerakkannya melawan arah rambut.



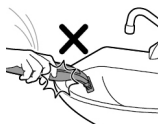
- 4 Matikan dan bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan (lihat bab 'Membersihkan dan menyelenggara').
- 5 Untuk menanggalkan sikat, pegang kedua-dua belah dan tariknya keluar dari mata pisau.

Pembersihan dan penyelenggaraan

Bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan.

Awas: Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Awas: Jangan ketuk perkakas pada permukaan untuk mengeluarkan air daripadanya, kerana ini boleh merosakkannya. Gantikan mata pisau jika rosak.



Membersihkan alat



- 1 Tanggalkan sikat daripada mata pisau. Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkan atau menanggalkan sikat.



- 2 Jika banyak rambut terkumpul pada sikat, tiupkannya dahulu.



- 3 Jika banyak rambut terkumpul di perkakas, tiupkannya dahulu.



- 4 Kemudian hidupkan perkakas dan bilas mata pisau dengan air suam.

Awas: Jangan keringkan mata pisau dengan toala atau tisu kerana ini boleh merosakkannya.



- 5 Kemudian bilas sikat dengan air suam.
- 6 Biarkan perkakas dan sikat kering.

Catatan: Mata pisau adalah rapuh. Kendalikan dengan teliti. Gantikan mata pisau jika rosak.

Penyimpanan

Sentiasa lampirkan penutup pelindung pada mata pisau untuk melindungi mata pisau daripada rosak semasa dalam perjalanan atau simpanan.

Kami menasihati anda membiarkan perkakas dan alat tambahan kering sebelum anda menyimpannya untuk kegunaan berikutnya.

- 1 Letakkan penutup perlindungan di hujung mata pisau.



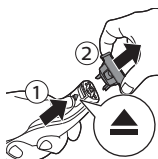
- 2 Tutup penutup perlindungan.



Penggantian

Menggantikan mata pisau

Untuk prestasi memotong dan meluncur mata pisau yang optimum, kami menasihati anda untuk menggantikan mata pisau setiap 4 bulan atau apabila ia tidak lagi memberikan hasil pencukuran atau perapian yang anda harapkan. Nasihat menggantikan setiap 4 bulan adalah berdasarkan dua pencukuran penuh dalam seminggu. Bergantung pada kelakuan penggunaan anda, hayat sebenar mata pisau mungkin lebih lama atau pendek. Serupa dengan apa yang anda akan alami menggunakan mata pisau manual, mata pisau menjadi tumpul dengan perjalanan



masa, yang menyebabkan lebih banyak penarikan rambut dan kurang prestasi pemotongan.

- 1 Tolak gelangsar pelepasan mata pisau ke atas dengan teliti dan pegang tepi mata pisau untuk mengeluarkan mata pisau dan mencegahnya daripada terbang jauh.



- 2 Pegang mata pisau di tepinya dan tekannya pada pemegang ('klik').

Catatan: Apabila anda mendengar klik, itu bermakna mata pisau diletakkan dengan betul dan sedia untuk digunakan.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati **www.shop.philips.com/service** atau pergi ke penjual Philips anda. Anda boleh juga menghubungi Pusat Layanan Pengguna Philips di negara anda (lihat risalah jaminan seluruh dunia untuk mendapatkan butiran hubungan).

Alat ganti yang berikut boleh didapati:

- QP210 Mata pisau 1-pek
- QP220 Mata pisau 2-pek

Kitar semula

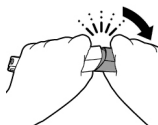
- Jangan buang produk bersama sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu untuk memelihara persekitaran.

Mengeluarkan bateri boleh cas semula

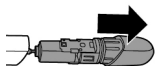
Awas: Hanya keluarkan bateri boleh cas semula apabila anda membuang perkakas tersebut. Pastikan bateri kosong sepenuhnya apabila anda mengeluarkannya.

Catatan: Kami amat menggalakkan anda agar mengeluarkan bateri boleh cas semula dengan bantuan individu yang mahir.

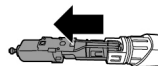
- 1 Cabut plag perkakas dari sesalur kuasa dan biarkan perkakas berjalan sehingga motornya berhenti.
- 2 Tanggalkan mata pisau daripada perkakas.
- 3 Keluarkan bahagian bawah perkakas dengan membengkokkannya ke bawah dan tarikanya keluar.

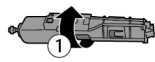


- 4 Keluarkan petak bateri dengan memisahkan bahagian bawah daripada bahagian atas.



- 5 Pisahkan bahagian bateri daripada bahagian bawah.





- 6** Angkat bateri keluar daripada badan dalamnya dengan menggunakan pemutar skru. Bateri disambungkan dengan pita dua muka.

Amaran: Berhati-hati, jalur bateri sangat tajam.

Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan antarabangsa.

Sekatan jaminan

Mata pisau tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa kerana ia terdedah kepada kelusuhan.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Pencukur tidak mengecas walaupun ia disambungkan kepada sesalur kuasa.	Perkakas perlu dimatikan apabila anda mengecasnya.	Matikan perkakas.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Saya tidak boleh menghidupkan perkakas apabila ia disambungkan ke sesalur kuasa.	Anda tidak boleh menggunakan perkakas apabila ia sedang dicas. Anda hanya boleh menggunakan perkakas ini tanpa kord.	Cabut perkakas daripada sesalur kuasa sebelum menggunakannya.
Perkakas tidak lagi berfungsi.	Bateri boleh cas semula telah habis.	Mengecas perkakas (lihat bab 'Pengecasan'). QP2530: Semasa pengecasan, penunjuk pengecasan bateri akan berkelip. QP2520: Semasa pengecasan, penunjuk pengecasan di penyesuai menyala. Jika penunjuk pengecasan bateri tidak berkelip atau menyala, periksa sama ada bekalan kuasa terputus atau soket dinding masih hidup. Jika bekalan kuasa terputus dan soket dinding hidup tetapi penunjuk pengecasan bateri masih tidak berkelip atau menyala, bawa perkakas kepada penjual anda atau pusat servis Philips.
	Mata pisau tersumbat kerana habuk.	Hidupkan perkakas dan bilas mata pisau air paip yang suam.
		Pegang mata pisau dalam cawan dengan air suam (60°C dan tidak lebih) selama lebih kurang 30 saat.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Perkakas tidak potong bulu lagi.	Mata pisau diletakkan pada pemegang secara salah.	Tolak mata pisau ke dalam perkakas sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Mata pisau rosak atau haus.	Gantikan mata pisau dengan yang baharu. Lihat bab 'Penggantian'.
Perkakas mengeluarkan bunyi yang aneh.	Mata pisau rosak atau haus.	Gantikan mata pisau dengan yang baharu. Lihat bab 'Penggantian'.
	Mata pisau diletakkan pada pemegang secara salah.	Tanggalkan dan lampirkan semula mata pisau. Tolaknya ke dalam perkakas sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Mata pisau tersumbat kerana habuk.	Tanggalkan mata pisau dan bersihkannya dengan rapi.
Perkakas tidak lagi berfungsi secara optimum.	Mata pisau tersumbat kerana habuk.	Tanggalkan mata pisau dan bersihkannya dengan rapi.
	Mata pisau tertakluk kepada kehausan dan dengan demikian prestasinya menurun dengan perjalanan masa.	Gantikan mata pisau dengan yang baharu. Lihat bab 'Penggantian'.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
	Mata pisau ialah bahagian perkakas yang sensitif dan boleh rosak dengan mudah. Jika mata pisau rosak, ia mungkin tidak akan berfungsi lagi secara optimum.	Gantikan mata pisau dengan yang baharu. Lihat bab 'Penggantian'.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para aproveitar todos os benefícios oferecidos pelo suporte da Philips, registre seu produto na página **www.philips.com/welcome**.

Descrição geral (Fig. 1)

- 1 Tampa de proteção
- 2 Lâmina
- 3 Controle deslizante de liberação da lâmina
- 4 Botão liga/desliga
- 5 Indicador de status da bateria (somente modelos QP2531, QP2530)
- 6 Plugue pequeno
- 7 Indicador de carga da bateria (somente modelos QP2522, QP2521, QP2520)
- 8 Fonte de alimentação (QP2531, QP2530: adaptador do tipo HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: adaptador do tipo A00390).
- 9 Lâmina de substituição (somente modelos QP2531, QP2522)
- 10 Pente para aparar barba por fazer de 5 mm com encaixe click-on
- 11 Pente para aparar barba por fazer de 3 mm com encaixe click-on (somente modelos QP2531, QP2530, QP2520)
- 12 Pente para aparar barba por fazer de 2 mm com encaixe click-on (somente modelos QP2531, QP2530)
- 13 Pente para aparar barba por fazer de 1 mm com encaixe click-on

Informações importantes de segurança

Leia atentamente estas informações importantes antes de usar o aparelho e seus acessórios. Guarde-as para futuras consultas. Os acessórios fornecidos podem variar para produtos diferentes.

Perigo



- Mantenha a fonte de alimentação seca.

Aviso

- A fonte de alimentação contém um transformador. Não desligue a fonte de alimentação para trocá-la por outro conector, pois isso causará uma situação perigosa.
- Carregue o aparelho somente com a fonte de alimentação fornecida.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Sempre desconecte o aparelho da tomada antes de lavá-lo com água corrente.
- Sempre verifique o aparelho antes de usá-lo. Não use o aparelho se ele estiver danificado, pois isso pode causar ferimentos. Sempre substitua uma peça danificada por outra do tipo original.
- Não abra o aparelho para trocar a bateria recarregável.

Atenção



- Nunca mergulhe o suporte para carregamento nem lave em água corrente.
- Nunca lave o aparelho usando água com temperatura superior a 80 °C.
- Só use este aparelho para o propósito ao qual ele se destina, conforme mostrado no manual do usuário.
- Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa.
- Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos como gasolina ou acetona para limpar o aparelho.
- Não use a fonte de alimentação em tomadas que contêm ou continham um purificador de ar elétrico, nem perto delas, para evitar danos irreparáveis à fonte de alimentação.

Campos eletromagnéticos

- Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões e regulamentos aplicáveis relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

Informações gerais



- Esse aparelho é à prova d'água. Ele é adequado para uso na banheira ou no chuveiro e para limpeza em água corrente. Por questões de segurança, o aparelho só pode ser usado sem fio.
- Este aparelho é adequado para voltagens de 100 a 240 volts.
- A fonte de alimentação transforma a tensão de 100-240 volts em uma tensão segura, inferior a 24 volts.

Carregamento

Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

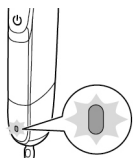
QP2531, QP2530: normalmente, o carregamento leva cerca de 4 horas.

QP2522, QP2521, QP2520: normalmente, o carregamento leva cerca de 8 horas.

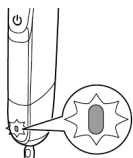
Um aparelho totalmente carregado tem um tempo de operação de até 60 minutos (modelos QP2531, QP2530) ou 45 minutos (QP2522, QP2521, QP2520).

Carregue o aparelho antes de utilizá-lo pela primeira vez e quando o indicador de carga da bateria mostrar que ela está quase descarregada.

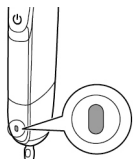
Indicador de status da bateria dos modelos QP2531, QP2530:



Quando a luz do indicador de status da bateria pisca na cor laranja, significa que a bateria está quase descarregada.



Para indicar que o aparelho está sendo carregado, a luz do indicador de status da bateria pisca em verde.



Quando a bateria está completamente carregada, o indicador de status da bateria permanece continuamente aceso a verde.

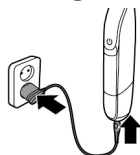
Cerca de 30 minutos depois que a bateria estiver totalmente carregada ou quando o aparelho for desconectado da rede elétrica, a luz do indicador

de status da bateria será desligada automaticamente.

Indicador de carga da bateria dos modelos QP2522, QP2521, QP2520:

O status da bateria é indicado pelo desempenho do aparelho. Quando o aparelho começa a funcionar de maneira mais lenta, significa que a bateria está quase descarregada e precisa ser carregada para que o desempenho seja o ideal.

Carregamento com o adaptador



- 1** Insira o pequeno plugue no aparelho e coloque o adaptador na tomada elétrica.
- 2** Somente modelos QP2522, QP2521, QP2520: O indicador de carga da bateria no adaptador fica permanentemente aceso quando o aparelho está conectado à rede elétrica.
- 3** Após o carregamento, remova o adaptador da tomada elétrica e desconecte o conector pequeno do aparelho.

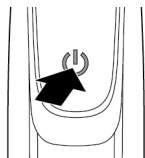
Utilização do aparelho

Você pode usar o aparelho para aparar, fazer contornos ou barbear pelos faciais (barba, bigode e costeletas). Faça a barba para que sua pele fique sedosa, apare para deixar um certo comprimento e faça contornos para criar linhas e contornos perfeitos. Este aparelho não foi desenvolvido para raspar, fazer contornos ou aparar pelos nas partes do corpo abaixo do pescoço ou no couro cabeludo. Tome cuidado quando usar o aparelho pela primeira vez. É necessário adquirir prática no uso do aparelho.



Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

Como ligar e desligar o aparelho



- 1 Para ligar o aparelho, pressione o botão liga/desliga uma vez.
- 2 Para desligar o aparelho, pressione o botão liga/desliga uma vez.

Barbear

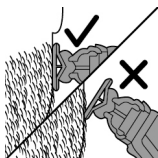
Aviso: Antes de usar o aparelho, verifique sempre se a lâmina não está danificada ou gasta. Não use o aparelho se a lâmina estiver danificada ou gasta, pois isso poderá causar ferimentos. Substitua a lâmina danificada antes de usar o aparelho (veja o capítulo "Substituição").

Dicas e truques para barbear

- Verifique se a lâmina está em total contato com a pele colocando-a rente à pele.
 - Para obter melhores resultados, mova o aparelho na direção contrária à dos pelos.
 - Faça movimentos longos enquanto pressiona levemente.
 - Você pode usar o aparelho tanto seco quanto molhado, com gel ou espuma, até mesmo no chuveiro.
 - Os melhores resultados serão obtidos se a barba e o rosto estiverem limpos..
- 1 Ligue o aparelho.



- 2 Posicione a lâmina sobre a pele e mova o aparelho para cima ou na direção contrária à dos pelos, em movimentos longos enquanto faz uma leve pressão.

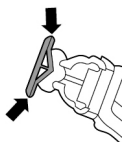


Nota: Mantenha a superfície da lâmina em contato com a pele.

- 3 Desligue e limpe o aparelho depois de cada uso (veja o capítulo "Limpeza e manutenção").

Contornos

Você também pode usar ambos os lados da lâmina para criar linhas precisas e contornos perfeitos. Segure o aparelho de modo que a lâmina fique perpendicular à pele e uma das bordas dela fique em contato com a pele. Isso proporciona maior precisão para detalhar as costeletas e a área em torno da boca e do nariz.



- 1 Utilize qualquer lado da lâmina para criar linhas e contornos precisos.
- 2 Ligue o aparelho.



- 3 Posicione a borda da lâmina na posição perpendicular à pele.



- Faça movimentos retos enquanto aplica uma leve pressão.
- 4** Desligue e limpe o aparelho depois de cada uso (veja o capítulo "Limpeza e manutenção").

Aparagem com o pente

Os pentes para aparar barba por fazer com encaixe click-on permitem que você apare os pelos em diferentes comprimentos.

Os modelos QP2531 e QP2530 vêm com quatro pentes para aparar barba por fazer com encaixe click-on: 5 mm, 3 mm, 2 mm e 1mm.

O modelo QP2520 vem com três pentes para aparar barba por fazer com encaixe click-on: 5 mm, 3 mm, e 1mm.

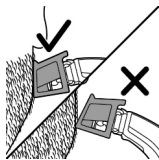
Os modelos QP2522 e QP2521 vêm com dois pentes para aparar barba por fazer com encaixe click-on: 5 mm e 1mm.

Comece com o pente de 5 mm para se familiarizar com o aparelho.

A indicação em cada pente corresponde à altura do pelo em milímetros.

Dicas

- Sempre mantenha as pontas do pente para aparar barba por fazer com encaixe click-on na direção em que você move o aparelho.
- Para obter um resultado uniforme, verifique se a parte plana do pente está sempre em total contato com a pele.



- Como o pelo cresce em direções diferentes, o aparelho também precisa ser movido em direções diferentes (para cima, para baixo e de um lado para o outro).
- Aparar é mais fácil quando a pele e os pelos estão secos.

- 1 Coloque o pente na lâmina, com os dentes do pente apontando para cima.

Nota: Sempre apare os pelos na direção dos dentes do pente. Isso proporcionará os melhores resultados.

- 2 Ligue o aparelho.

- 3 Posicione o pente sobre a pele e mova o aparelho na direção dos dentes do pente.

Nota: Para obter melhores resultados, mova-o na direção contrária à dos pelos.

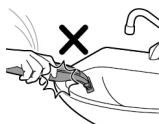
- 4 Desligue e limpe o aparelho depois de cada uso (veja o capítulo "Limpeza e manutenção").
- 5 Para remover o pente, segure-o pelos dois lados e puxe-o para fora da lâmina.



Limpeza e manutenção

Limpe o aparelho após cada uso.

Cuidado: Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos como gasolina ou acetona para limpar o dispositivo.



Cuidado: Não bata o aparelho em uma superfície para retirar água dele, pois isso pode danificá-lo. Substitua a lâmina se ela estiver danificada.

Limpeza do aparelho



- 1 Remova o pente da lâmina. Sempre desligue o aparelho antes de colocar ou retirar os pentes.



- 2 Se o pente acumular pelos em excesso, primeiro assopre para removê-los.



- 3 Se o aparelho acumular pelos em excesso, primeiro assopre para removê-los.



- 4 Em seguida, ligue o aparelho e lave a lâmina com água morna.

Cuidado: Não seque a lâmina com uma toalha ou um pano, pois isso pode danificá-la.



- 5 Em seguida, lave o pente com água morna.
- 6 Aguarde até que o aparelho e o pente sequem naturalmente.

Nota: A lâmina é frágil. Manuseie-a com cuidado. Substitua a lâmina se ela estiver danificada.

Para guardar o aparelho

Coloque sempre a tampa de proteção na lâmina para protegê-la contra danos durante viagens ou quando o aparelho estiver guardado.

Recomendamos que o aparelho e os acessórios estejam secos antes de serem guardados para o próximo uso.

- 1 Coloque a tampa de proteção na borda da lâmina.



- 2 Feche a tampa de proteção.

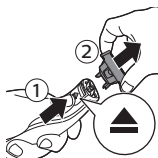


Substituição

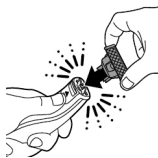
Substituição da lâmina

Para obter o desempenho ideal de corte e deslize da lâmina, recomendamos que substitua a lâmina a cada quatro meses ou quando ela não proporcionar mais os resultados esperados quando você fizer a barba ou aparar os pelos. A recomendação de substituição a cada quatro

meses é baseada em dois barbeamentos completos por semana. Dependendo da frequência de uso, a vida útil da lâmina pode ser maior ou menor. De modo semelhante ao que acontece com uma lâmina manual, a lâmina fica sem corte com o tempo, o que resulta no aumento da pinçagem dos pelos e em um desempenho de corte inferior.



- 1 Empurre o controle deslizante de liberação da lâmina para cima com cuidado e segure a lâmina pelos dois lados para removê-la e impedir que ela caia no chão.



- 2 Segure a lâmina nova pelos dois lados e encaixe-a no cabo (você ouvirá um "clique").

Nota: Quando você ouvir um clique, a lâmina nova estará colocada corretamente e pronta para ser usada.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite **www.shop.philips.com/service** ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contatar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os dados de contato no folheto de garantia mundial).

As seguintes peças estão disponíveis:

- Pacote com uma lâmina QP210
- Pacote com duas lâminas QP220

Reciclagem

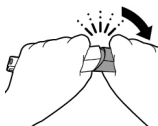
- Não descarte o produto com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Ao fazer isso, você ajuda a preservar o meio ambiente.

Remoção da bateria recarregável

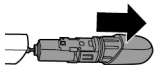
Cuidado: Só remova a bateria recarregável ao descartar o aparelho. Verifique se a bateria está totalmente descarregada antes de removê-la.

Nota: Recomenda-se que a bateria recarregável seja removida por um profissional.

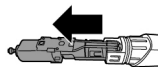
- 1 Desconecte o aparelho da rede elétrica e deixe-o funcionando até que o motor pare.
- 2 Remova a lâmina do aparelho.
- 3 Remova a parte inferior do aparelho dobrando-a para baixo e puxe-a para fora.

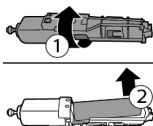


- 4 Retire o compartimento da bateria separando a parte inferior da parte superior.



- 5 Separe a parte da bateria da parte inferior.





- 6 Retire a bateria da parte interna com uma chave de fenda. A bateria está conectada com fita dupla face.

Aviso: Tenha cuidado, pois os fios de metal da bateria são muito afiados.

Garantia e suporte

Caso você precise obter informações ou suporte, visite o site **www.philips.com/support** ou leia o folheto de garantia internacional.

Restrições da garantia

A lâmina não é coberta pelos termos da garantia internacional, pois está sujeita ao desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir com a utilização do aparelho. Caso você não consiga solucionar o problema com as informações abaixo, acesse **www.philips.com/support** para obter uma lista de perguntas frequentes ou entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente do seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não é carregado quando está conectado à rede elétrica.	O aparelho precisa estar desligado enquanto é carregado.	Desligue o aparelho.
Não consigo ligar o aparelho quando ele está conectado à rede elétrica.	Não é possível usar o aparelho durante o carregamento. O aparelho só pode ser usado sem fio.	Desconecte o aparelho da rede elétrica antes de usá-lo.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona mais.	A bateria recarregável está descarregada.	Carregue o aparelho (veja o capítulo "Carregamento"). QP2530: Durante o carregamento, o indicador de carga da bateria pisca. QP2520: Durante o carregamento, o indicador de carga no adaptador fica aceso. Se o indicador de carga da bateria não piscar nem acender, verifique se há energia ou se a tomada está funcionando. Se não houver problemas com a energia ou com a tomada, mas o indicador de carga da bateria ainda não piscar nem acender, leve o aparelho a um representante ou à assistência técnica da Philips.
	A lâmina está presa devido à sujeira.	Ligue o aparelho e lave a lâmina em água corrente morna.
		Mantenha a lâmina em um recipiente com água morna (não mais que 60°C) por cerca de 30 segundos.
O aparelho não corta mais pelos.	A lâmina está inserida no cabo de maneira incorreta.	Encaixe a lâmina no aparelho até ouvir um clique.
	A lâmina está danificada ou gasta.	Substitua a lâmina por uma nova. Veja o capítulo "Substituição".

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho emite um ruído estranho.	A lâmina está danificada ou gasta.	Substitua a lâmina por uma nova. Veja o capítulo "Substituição".
	A lâmina está inserida no cabo de maneira incorreta.	Remova e encaixe a lâmina novamente. Encaixe-a no aparelho até ouvir um clique.
	A lâmina está presa devido à sujeira.	Remova a lâmina e limpe-a completamente.
O aparelho não funciona mais de maneira ideal.	A lâmina está presa devido à sujeira.	Remova a lâmina e limpe-a completamente.
	A lâmina está sujeita ao desgaste. Portanto, seu desempenho diminui com o tempo.	Substitua a lâmina por uma nova. Veja o capítulo "Substituição".
	A lâmina é uma parte delicada do aparelho e poder ser facilmente danificada. Se a lâmina estiver danificada, ela poderá não funcionar mais de maneira ideal.	Substitua a lâmina por uma nova. Veja o capítulo "Substituição".

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- 1 Nắp bảo vệ
- 2 Lưỡi cắt
- 3 Thanh trượt tháo lưỡi cắt
- 4 Nút On/off (bật/tắt)
- 5 Chỉ báo trạng thái pin (chỉ có ở kiểu QP2531, QP2530)
- 6 Phích cắm nhỏ
- 7 Chỉ báo sạc pin (chỉ có ở kiểu QP2522, QP2521, QP2520)
- 8 Bộ nguồn (QP2531, QP2530: Kiểu bộ điều hợp HQ850 QP2522, QP2521, QP2520: kiểu bộ điều hợp A00390.)
- 9 Lưỡi cắt thay thế (Chỉ có ở kiểu QP2531, QP2522)
- 10 Lược tỉa râu lờm chồm để lắp ráp 5mm
- 11 Lược tỉa râu lờm chồm để lắp ráp 3mm (Chỉ có ở kiểu QP2531, QP2530, QP2520)
- 12 Lược tỉa râu lờm chồm để lắp ráp 2mm (Chỉ có ở kiểu QP2531, QP2530)
- 13 Lược tỉa râu lờm chồm để lắp ráp 1mm

Thông tin quan trọng về an toàn

Đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi sử dụng thiết bị cùng phụ kiện và cất giữ để tiện tham khảo sau này. Phụ kiện đi kèm có thể khác nhau cho những sản phẩm khác nhau.

Nguy hiểm



- Giữ bộ nguồn khô ráo.

Cảnh báo

- Bộ nguồn chứa một biến áp. Không tháo bỏ bộ nguồn này để thay bằng phích cắm khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Chỉ sạc thiết bị bằng bộ nguồn đi kèm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Luôn rút phích cắm điện ra khỏi máy trước khi rửa máy dưới vòi nước.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không sử dụng nếu thiết bị này bị hư hỏng, vì như vậy có thể gây ra chấn thương. Luôn thay thế bộ phận bị hỏng với bộ phận cùng loại và đúng tiêu chuẩn.
- Không mở thiết bị để thay pin sạc.

Chú ý



- Không được nhúng để sạc vào trong nước và không được rửa dưới vòi nước.
- Không sử dụng nước nóng quá 80°C để rửa thiết bị.
- Chỉ sử dụng thiết bị này cho mục đích sử dụng đã định như mô tả trong hướng dẫn sử dụng.
- Để đảm bảo vệ sinh, thiết bị chỉ nên được sử dụng bởi một người.

- Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.
- Không sử dụng bộ nguồn trong hoặc gần ổ cắm tường có cắm hoặc đã từng cắm máy xịt thơm phòng để tránh thiệt hại không thể khắc phục được cho bộ nguồn.

Điện từ trường (EMF)

- Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Tổng quát



- Máy cạo râu này có khả năng chống thấm nước. Nó thích hợp với việc sử dụng khi tắm và rửa dưới vòi nước. Vì lý do an toàn, thiết bị chỉ có thể được vận hành không dây.
- Máy này thích hợp để sử dụng với điện áp từ 100 đến 240 vôn.
- Bộ nguồn biến điện áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.

Cách sạc pin

Lưu ý: Thiết bị này chỉ có thể được sử dụng không dây.

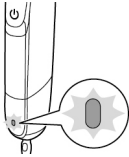
QP2531, QP2530: Thông thường thời gian sạc pin mất khoảng 4 giờ.

QP2522, QP2521, QP2520: Thông thường thời gian sạc pin mất khoảng 8 giờ.

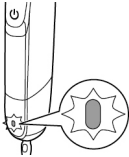
Thiết bị được sạc đầy có thời gian hoạt động lên tới 60 phút (QP2531, QP2530) hoặc 45 phút QP2522, QP2521, QP2520).

Hãy sạc thiết bị trước khi sử dụng lần đầu tiên và khi chỉ báo sạc pin cho biết pin gần hết.

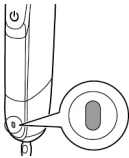
Chỉ báo trạng thái pin QP2531, QP2530:



Khi pin gần hết, đèn chỉ báo trạng thái pin nhấp nháy màu cam.



Đèn chỉ báo trạng thái pin nhấp nháy màu xanh lục cho biết thiết bị đang sạc pin.



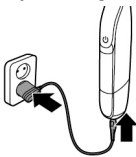
Khi pin được sạc đầy, đèn báo trạng thái pin sẽ sáng liên tục màu xanh.

Khoảng 30 phút sau khi pin được sạc đầy hoặc khi ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện, đèn của chỉ báo trạng thái pin sẽ tự động tắt.

Chỉ báo sạc pin QP2522, QP2521, QP2520:

Hiệu suất của thiết bị sẽ chỉ báo trạng thái pin. Khi thiết bị bắt đầu hoạt động chậm hơn có nghĩa là pin gần hết và bạn cần sạc pin để đạt được hiệu suất hoạt động tối ưu.

Sạc bằng bộ điều hợp



- 1 Cắm phích cắm nhỏ vào thiết bị và cắm bộ điều hợp vào ổ điện.
- 2 Chỉ có ở kiểu QP2522, QP2521, QP2520: Khi thiết bị được nối với nguồn điện, chỉ báo sạc pin trên bộ điều hợp sẽ sáng liên tục.
- 3 Sau khi sạc, tháo bộ điều hợp ra khỏi ổ cắm và rút phích cắm nhỏ ra khỏi thiết bị.

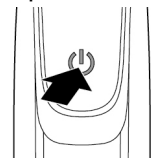
Sử dụng thiết bị

Bạn có thể sử dụng thiết bị để cắt tỉa, tỉa viền hoặc cạo lông trên mặt (râu, ria mép và tóc mai). Cạo để có được kết quả da nhẵn mịn, cắt tỉa để đạt được độ dài nhất định và tỉa viền để tạo ra những đường góc cạnh và sắc nét đến hoàn hảo. Thiết bị này không được thiết kế để cạo, tạo kiểu hoặc tỉa lông cho phần cơ thể phía dưới hoặc đầu. Hãy dành thời gian khi bạn bắt đầu sử dụng thiết bị lần đầu. Bạn phải tập sử dụng thiết bị.

Lưu ý: Thiết bị này chỉ có thể được sử dụng không dây.



Bật và tắt thiết bị



- 1 Để bật thiết bị, nhấn nút on/off (bật/tắt) một lần.
- 2 Để tắt thiết bị, nhấn nút on/off (bật/tắt) lần nữa.

Cạo râu

Cảnh báo: Trước khi sử dụng thiết bị, luôn kiểm tra lưỡi cắt xem có bị hư hỏng hoặc mòn không. Không dùng thiết bị nếu lưỡi cắt bị hư hỏng hoặc hao mòn vì có thể xảy ra chấn thương. Thay thế lưỡi cắt bị hư hỏng trước khi sử dụng thiết bị (xem chương 'Thay thế phụ kiện').

Mẹo và bí quyết cạo râu

- Đảm bảo rằng lưỡi cắt tiếp xúc hoàn toàn với da bằng cách đặt lưỡi cắt nằm sát trên da.

- Để có kết quả tốt nhất, di chuyển thiết bị ngược hướng mọc của lông.
- Tạo những đường cắt dài, đồng thời ấn nhẹ thiết bị.
- Kể cả khi tắm, bạn có thể sử dụng thiết bị ở trạng thái khô hoặc ướt kết hợp với bọt hoặc kem.
- Cạo trên da mặt và râu sạch sẽ để có kết quả tốt nhất.

- 1 Bật thiết bị.
- 2 Đặt lưỡi cắt lên da và di chuyển thiết bị lên theo một đường dài hoặc ngược chiều mọc của lông đồng thời ấn nhẹ thiết bị.

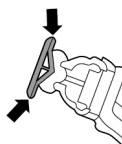


Lưu ý: Đảm bảo bạn giữ bề mặt của cạnh phẳng lưỡi cắt trên da.

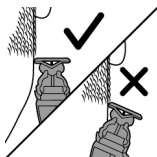
- 3 Tắt và làm vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy').

Tỉa viền

Bạn cũng có thể sử dụng cả hai mép của lưỡi cắt để tạo ra những đường sắc nét và góc cạnh hoàn hảo. Giữ thiết bị sao cho lưỡi cắt vuông góc với da và một mép của lưỡi cắt chạm vào da. Việc này cho phép tỉa chi tiết chính xác tóc mai và khu vực xung quanh mũi và miệng.



- 1 Để lưỡi cắt tạo ra những đường và góc cạnh sắc nét, dùng một cạnh của lưỡi cắt.
- 2 Bật thiết bị.



3 Đặt mép của lưới cắt vuông góc với da.



- Thực hiện các đường cắt thẳng trong khi đó tác dụng một lực ấn nhẹ.

4 Tắt và làm vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy').

Cắt tỉa bằng lược

Lược tỉa râu lông chồm để lắp ráp sẽ cho phép bạn cắt tỉa lông với các độ dài khác nhau.

Kiểu QP2531, QP2530 kết hợp với 4 loại lược tỉa râu lông chồm để lắp ráp: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm.

Kiểu QP2520 kết hợp với 3 loại lược tỉa râu lông chồm để lắp ráp: 5mm, 3mm, 1mm.

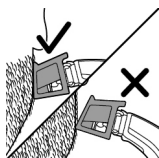
Kiểu QP2522, QP2521 kết hợp với 2 loại lược tỉa râu lông chồm để lắp ráp: 5mm, 1mm.

Bắt đầu với lược 5mm để tập sử dụng thiết bị này.

Chỉ báo trên mỗi lược tương ứng với độ dài của lông theo milimet.

Mẹo

- Luôn bảo đảm rằng đầu nhọn của lược tỉa râu lông chồm để lắp ráp hướng về phía bạn di chuyển thiết bị.



- Bảo đảm phần phẳng của lược tia luôn tiếp xúc hoàn toàn với da để cắt tia được đều.
- Vì lông mọc theo nhiều hướng khác nhau, bạn cần di chuyển thiết bị theo nhiều hướng khác nhau (lên, xuống hoặc ngang).
- Việc cắt tia sẽ dễ dàng hơn khi lông và tóc khô.

- 1 Đặt lược vào lưới cắt với hàng răng trở theo hướng lên.



Lưu ý: Luôn cắt tia theo hướng của răng lược. Làm như vậy sẽ cho kết quả tuyệt vời nhất.

- 2 Bật thiết bị.



- 3 Đặt lược lên da và di chuyển thiết bị theo hướng răng lược.

Lưu ý: Để có kết quả tốt nhất, di chuyển thiết bị ngược hướng mọc của lông.

- 4 Tắt và làm vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy').

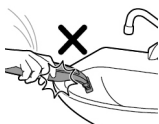
- 5 Giữ cả hai bên rồi kéo lược ra khỏi lưới cắt để tháo lược.



Vệ sinh và bảo dưỡng

Lau chùi sạch thiết bị sau mỗi lần sử dụng.

Chú ý: Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.



Chú ý: Không vỗ nhẹ thiết bị vào bề mặt để làm khô nước, vì như vậy có thể làm hỏng thiết bị. Thay lưới cắt nếu lưới cắt bị hỏng.

Lau chùi thiết bị



- 1 Lấy lược ra khỏi lưới cắt. Luôn tắt thiết bị trước khi lắp hoặc tháo lược tia.



- 2 Nếu trên lược bị mắc nhiều lông, trước tiên hãy thổi hết lông đi.

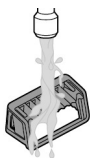


- 3 Nếu trên thiết bị bị mắc nhiều lông, trước tiên hãy thổi hết lông đi.



- 4 Sau đó, bật thiết bị và rửa sạch lưới cắt bằng nước ấm.

Chú ý: Không được dùng khăn hoặc khăn giấy lau khô lưới cắt, vì làm vậy có thể làm hỏng lưới cắt.



5 Sau đó, rửa sạch lược tĩa bằng nước ấm.

6 Giữ cho thiết bị và lược khô ráo.

Lưu ý: Lưới cắt rất dễ hỏng. Hãy xử lý thật cẩn thận. Thay lưới cắt nếu lưới cắt bị hỏng.

Bảo quản

Luôn lắp nắp bảo vệ vào lưới cắt để bảo vệ lưới cắt không bị hư hỏng khi di chuyển hoặc bảo quản.

Chúng tôi khuyên bạn nên để thiết bị và các phụ kiện khô trước khi bảo quản cho lần sử dụng tiếp theo.

1 Đặt nắp bảo vệ lên mép của lưới cắt.



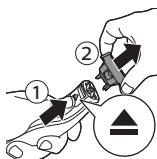
2 Đóng nắp bảo vệ.



Thay thế phụ kiện

Thay lưới cắt

Để lưới cắt hoạt động hiệu quả và cắt tốt nhất, chúng tôi khuyên bạn nên thay lưới cắt 4 tháng một lần hoặc khi lưới cắt không còn cạo hoặc cắt tĩa được như bạn mong muốn. Lời khuyên thay 4 tháng một lần dựa trên số lần cạo là hai lần mỗi tuần. Tùy thuộc vào hành vi sử dụng mà tuổi thọ của lưới cắt có thể dài hoặc ngắn hơn. Tương tự như khi bạn sử dụng lưới cắt bằng tay, lưới cắt sẽ trở nên cùn đi theo thời gian dẫn đến kết



quả là râu bị giật ra nhiều hơn và khả năng cắt bị giảm.

- 1 Cần thận ấn lưỡi cắt, kéo thanh trượt lên trên rồi giữ hai bên lưỡi cắt để tháo lưỡi cắt ra và ngăn lưỡi cắt bị bắn ra ngoài.



- 2 Giữ hai bên lưỡi cắt rồi ấn lưỡi cắt vào tay cầm ('click')

Lưu ý: Khi bạn nghe thấy tiếng click nghĩa là lưỡi cắt mới đã được lắp đúng và sẵn sàng để sử dụng.

Đặt mua phụ kiện

Để mua đồ phụ tùng hoặc các linh kiện, truy cập www.shop.philips.com/service hoặc tới đại lý Philips của bạn. Bạn cũng có thể liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng của Philips ở quốc gia của bạn (xem tờ quảng cáo bảo hành toàn cầu để biết thêm chi tiết liên hệ).

Các bộ phận sau đây hiện đang có sẵn:

- Lưỡi cắt 1 gói QP210
- Lưỡi cắt 2 gói QP220

Tái chế

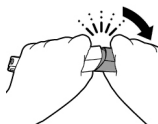
- Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó mà hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.

Tháo pin sạc

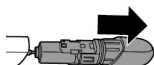
Chú ý: Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ thiết bị. Đảm bảo pin hoàn toàn hết điện khi tháo pin.

Lưu ý: Chúng tôi cực kỳ khuyến khích bạn nên nhờ một chuyên gia giúp đỡ tháo pin sạc.

- 1 Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện và để thiết bị chạy cho tới khi mô-tơ ngừng hẳn.
- 2 Tháo lưỡi cắt ra khỏi thiết bị.
- 3 Uốn xuống và kéo ra để tháo phần đáy của thiết bị.



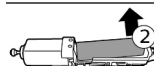
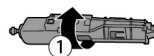
- 4 Tách rời bộ phận đáy và bộ phận phía trên để tháo ngăn chứa pin.



- 5 Tách rời phần pin khỏi bộ phận đáy.



- 6 Nhấc pin ra khỏi phần thân bên trong bằng tô vít. Pin được nối với băng dính hai mặt.



Cảnh báo: Hãy cẩn thận, các dải pin rất bén.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập vào www.philips.com/support hoặc đọc tờ bảo hành quốc tế.

Các giới hạn về bảo hành

Lưỡi cắt không nằm trong phạm vi các điều khoản bảo hành toàn cầu vì bộ phận này bị mòn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải nhất với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề với những thông tin sau, hãy truy cập www.philips.com/support để xem một danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng tại quốc gia của bạn.

Sự cố

Nguyên nhân có thể

Giải pháp

Thiết bị không sạc khi được nối với nguồn điện.

Phải tắt thiết bị khi sạc pin.

Tắt thiết bị.

Tôi không thể bật thiết bị khi thiết bị được nối với nguồn điện.

Bạn không thể sử dụng thiết bị trong khi sạc. Thiết bị chỉ có thể được sử dụng không dây.

Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện trước khi sử dụng.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động nữa.	Pin sạc hết điện.	Hãy sạc thiết bị (xem chương 'Sạc'). QP2530: Trong khi sạc, chỉ báo sạc pin sẽ nhấp nháy. QP2520: Trong khi sạc, chỉ báo sạc trên bộ điều hợp sẽ nhấp nháy. Nếu chỉ báo sạc pin không nhấp nháy hoặc sáng đèn, hãy kiểm tra xem có lỗi nguồn không hoặc ổ cắm điện có điện không. Nếu không có lỗi nguồn và ổ cắm điện có điện nhưng chỉ báo sạc pin vẫn không nhấp nháy hoặc sáng đèn, hãy đem thiết bị đến đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ của Philips.
	Lưỡi cắt bị kẹt do bụi bẩn.	Bật thiết bị và rửa sạch lưỡi cắt dưới vòi nước với nước ấm.
		Giữ lưỡi cắt trong cốc nước ấm (không nóng hơn 60°C) trong khoảng 30 giây.
Thiết bị không còn cắt tỉa lông được nữa.	Lắp lưỡi cắt vào tay cầm không đúng cách.	Ấn lưỡi cắt vào thiết bị cho đến khi bạn nghe thấy tiếng click.
	Lưỡi cắt bị hư hỏng hoặc mòn.	Thay lưỡi cắt mới. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.
Thiết bị tạo ra tiếng ồn lạ.	Lưỡi cắt bị hư hỏng hoặc mòn.	Thay lưỡi cắt mới. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.
	Lắp lưỡi cắt vào tay cầm không đúng cách.	Tháo và lắp lại lưỡi cắt. Ấn lưỡi cắt vào thiết bị cho đến khi bạn nghe thấy tiếng click.
	Lưỡi cắt bị kẹt do bụi bẩn.	Tháo lưỡi cắt và vệ sinh thật kỹ.

84 Tiếng Việt

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không còn hoạt động tốt nữa.	Lưới cắt bị kẹt do bụi bẩn.	Tháo lưới cắt và vệ sinh thật kỹ.
	Lưới cắt sẽ bị mòn và vì thế nên hiệu quả của lưới cắt sẽ giảm dần theo thời gian.	Thay lưới cắt mới. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.
	Lưới cắt là bộ phận dễ hỏng của thiết bị và có thể dễ dàng bị hư hỏng. Nếu bị hỏng, lưới cắt có thể không hoạt động tối ưu nữa.	Thay lưới cắt mới. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 ฝาครอบป้องกัน
- 2 ไบมีด
- 3 ตัวเลื่อนปลดล็อกไบมีด
- 4 ปุ่มเปิด/ปิด
- 5 ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ (เฉพาะ QP2531, QP2530 เท่านั้น)
- 6 ปลั๊กขนาดเล็ก
- 7 สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ (QP2522, QP2521, QP2520 เท่านั้น)
- 8 ชุดอุปกรณ์ (QP2531, QP2530: ประเกอะแคปเตอร์ HQ850 QP2522, QP2521, QP2520: ประเกอะแคปเตอร์ป A00390
- 9 การเปลี่ยนไบมีด (เฉพาะ QP2531 และ QP2522 เท่านั้น)
- 10 หวีสำหรับเคราสันแบบคลิกขนาด 5 มม.
- 11 หวีสำหรับเคราสันแบบคลิกขนาด 3 มม. (เฉพาะ QP2531, QP2530, QP2520 เท่านั้น)
- 12 หวีสำหรับเคราสันแบบคลิกขนาด 2 มม. (QP2531, QP2530 เท่านั้น)
- 13 หวีสำหรับเคราสันแบบคลิกขนาด 1 มม.

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องรวมทั้งอุปกรณ์เสริมและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป
อุปกรณ์เสริมที่ใหม่อาจแตกต่างกันไปตามผลิตภัณฑ์

อันตราย



- เก็บชุดอุปกรณ์ไว้ในที่แห้ง

คำเตือน

- ชุดอุปกรณ์นี้ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ
อยาตัดชุดอุปกรณ์แล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่
เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้น
- ขารวจเครื่องนี้โดยใช้ชุดอุปกรณ์ที่เหมาะสมเท่านั้น
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกาย
ประสาทสัมผัส หรือสภาพจิตใจ ไม่ปกติ
หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ
นำเครื่องนี้ไปใช้งาน
เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งาน
โดยผู้ที่รับผิดชอบด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควร ได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น
- ถอดปลั๊กเครื่องออกทุกครั้งก่อนทำความสะอาดโดยเปิดน้ำไหลผ
าน
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานเสมอ ห้ามใช้งานเครื่อง
หากชำรุดเสียหาย เพราะอาจทำให้บาดเจ็บได้
ให้เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดด้วยชิ้นส่วนของแทเท่านั้น
- อย่าเปิดเครื่องเพื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

ข้อควรระวัง



- ไม่ควรนำแท่นชาร์จจุ่มลงในน้ำและอย่าล้างได้ออกน้ำ
- ห้ามใช้น้ำที่มีอุณหภูมิเกิน 80°C ล้างเครื่อง
- ใช้อุปกรณ์เครื่องนี้ตามจุดประสงค์ของอุปกรณ์ตามที่แสดงไว้ใน
คู่มือผู้ใช้งาน
- เพื่อสุขลักษณะที่ถูกต้อง
ควรใช้อุปกรณ์เครื่องนี้โดยบุคคลเดียวเท่านั้น
- ห้ามใช้ระบบอากาศอัด แผ่นใยขัด สารทำความสะอาดที่มีผงขัด
หรือของเหลวที่เป็นอันตราย เช่น
- น้ำมันเบนซินหรืออะซิโตนในการทำความสะอาดอุปกรณ์
- ห้ามใช้ชุดอุปกรณ์บริเวณใกล้เคียงเตารับบนผนังที่มีหรือเคยมี-
เครื่องปรับอากาศไฟฟ้าเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่ร้ายแรงกับชุด
อุปกรณ์

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

- อุปกรณ์ Philips
เครื่องนี้สอดคล้องกับมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมด
เกี่ยวกับการสัมผัสกับสนามแม่เหล็กไฟฟ้า

ทั่วไป



- อุปกรณ์นี้เป็น แบบกันน้ำ
เหมาะสำหรับใช้ในอ่างอาบน้ำหรือฝักบัว
และสามารถทำความสะอาดโดยเปิดน้ำไหลผ่าน
เพื่อความปลอดภัย
อุปกรณ์นี้จึงสามารถใช้ได้ในแบบไร้สายเท่านั้น
- อุปกรณ์เครื่องนี้เหมาะสำหรับแรงดันไฟฟ้าตั้งแต่ 100 ถึง 240
โวลต์
- ชุดอุปกรณ์สามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240
โวลต์เป็นแรงดันไฟฟ้าต่ำกว่า 24 โวลต์ที่มีความปลอดภัยได้

การชาร์จแบตเตอรี่

หมายเหตุ: เครื่องนี้สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น

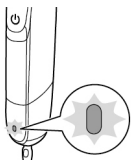
QP2531, QP2530: ใช้เวลาในการชาร์จไฟประมาณ 4 ชั่วโมง

QP2522, QP2521, QP2520: ใช้เวลาในการชาร์จไฟประมาณ 8 ชั่วโมง

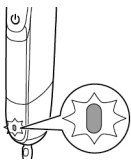
เมื่อชาร์จไฟเต็มแล้ว สามารถใช้งานเครื่องได้นาน 60 นาที
(QP2531, QP2530) หรือ 45 นาที (QP2522, QP2521,
QP2520)

ชาร์จเครื่องก่อนการใช้งานครั้งแรกและเมื่อสัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่แสดงผลว่าแบตเตอรี่ใกล้หมด

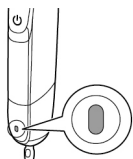
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ QP2531, QP2530:



เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีส้ม



ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีเขียวเพื่อแสดงว่าอุปกรณ์กำลังชาร์จไฟอยู่



เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว ไฟแสดง สถานะแบตเตอรี่ จะติดสว่าง
ต่อเนื่องเป็นสีเขียว

เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว ตัวเลขแสดงนาฬิกาที่สว่างต่อเนื่อง
หลังจากผ่านไปประมาณ 30 นาที
หน้าจอจะปิดสวิตช์โดยอัตโนมัติอีกครั้ง

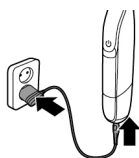
สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ QP2522, QP2521, QP2520:

สถานะแบตเตอรี่บอกได้จากประสิทธิภาพของเครื่อง

เมื่อเครื่องเริ่มทำงานช้าลง

แสดงว่าแบตเตอรี่เหลือน้อยและต้องทำการชาร์จไฟใหม่เพื่อให้ได้
ประสิทธิภาพสูงสุด

การชาร์จด้วยอะแดปเตอร์



- 1 เสียบปลั๊กขนาดเล็กเข้ากับตัวเครื่อง
และเสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 2 เฉพาะรุ่น QP2522, QP2521, QP2520:
เมื่อเชื่อมต่อเครื่องกับสายไฟหลัก
สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่บนอะแดปเตอร์จะติดสว่าง
ค้างตลอดเวลา
- 3 หลังจากชาร์จไฟ ให้ถอดอะแดปเตอร์ออกจากเต้ารับบนผนัง
และถอดปลั๊กขนาดเล็กออกจากเครื่อง

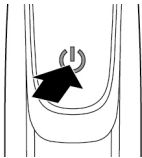
การใช้งาน

คุณสามารถใช้เครื่องเพื่อตัดแต่ง แต่งขอบ หรือโกนขนบนใบหน้า
(เครา หนวด และจอน) โกนขนเพื่อให้ผิวนุ่มนวล
ตัดแต่งเพื่อให้ได้ความยาวตามต้องการ
และแต่งขอบเพื่อให้ขอบและการเรียงของทรงเคราดูดีไว้ที่ติ
เครื่องนี้ ไม่ได้มีไว้สำหรับการโกนและการกันขนส่วนต่างๆ การเล็ม
หรือตัดแต่งเส้นขนที่ส่วนกลางของร่างกายหรือเส้นผมบนหนังศีรษะ
คุณสามารถใช้เวลาได้นานเท่าที่ต้องการเมื่อเริ่มใช้งานเป็นครั้งแรก
คุณต้องฝึกฝนการใช้เครื่องนี้



หมายเหตุ: เครื่องนี้สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น

การปิดและเปิดเครื่องใหม่



- 1 หากต้องการเปิดสวิตช์เครื่อง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง หนึ่งครั้ง
- 2 กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้งเพื่อปิดเครื่อง

การโกน

คำเตือน:

ตรวจสอบการชำรุดหรือสึกหรอของใบมีดทุกครั้งก่อนเริ่มใช้งาน ห้ามใช้งานเครื่อง

หากใบมีดชำรุดหรือสึกหรอ

เพราะอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

เปลี่ยนใบมีดที่ชำรุดก่อนเริ่มใช้งาน (ดูบท
'การเปลี่ยนอะไหล่')

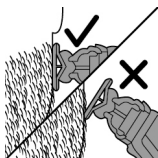
เคล็ดลับและเทคนิคการโกนหนวด

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบมีดสัมผัสแนบสนิทกับผิวโดยวางให้ราบไปกับผิว
- เลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด
- ลากซี่ของเครื่องยาวๆ พร้อมกับกดเบาๆ
- คุณสามารถใช้งานแบบแห้งหรือเปียกรวมกับเจลหรือโฟมได้เมื่อนั้นขณะอาบน้ำ
- ใช้โกนหนวดบนผิวหนังที่สะอาดจะได้ผลลัพธ์ที่สุด.

- 1 เปิดสวิตช์เครื่อง



- 2 วางหัวโกนลงบนผิวและเลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามกับแนวเส้นขนพร้อมออกแรงกดเล็กน้อย



หมายเหตุ:
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณวางส่วนผิวของใบมีดราบไปกับผิว

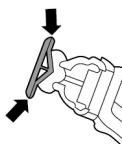
- 3 ปิดสวิตช์และความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังใช้งาน (ดูบท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')

การแต่งขอบ

คุณยังสามารถใช้ขอบของใบมีดเพื่อทำให้การเรียงทรงและขอบดูดีใ้-
รที่ด

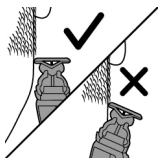
ตะแคงเครื่องในลักษณะที่ทำให้ขอบด้านหนึ่งของขึ้นส่วนการตัดสัมผัสกับปลายผม

ซึ่งจะเป็นการเก็บรายละเอียดบริเวณจอนและพื้นที่รอบปากและจมูก



- 1 หากต้องการใช้ใบมีดเพื่อสร้างขอบและรูปทรงให้คมให้ใช้ขอบของใบมีดด้านใดก็ได้

- 2 เปิดสวิตซ์เครื่อง



- 3 วางขอบของใบมีดในแนวตั้งฉากกับผิว



- ลากตรงๆ พร้อมกับออกแรงกดเบาๆ
- 4 ปิดสวิตช์และความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังใช้งาน (ดูบท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')

การเล็มโดยใช้หวี

หวีสำหรับเคราสั้นแบบคลิกช่วยให้คุณเล็มขนเพื่อให้มีความยาวต่าง-กันออกไป

QP2531, QP2530 มาพร้อมหวีสำหรับเคราสั้นแบบคลิก 4 ขนาด: 5 มม., 3 มม., 2 มม., 1 มม.

QP2520 มาพร้อมหวีสำหรับเคราสั้นแบบคลิก 3 ขนาด: 5 มม., 3 มม., 1 มม.

QP2522, QP2521 มาพร้อมหวีสำหรับเคราสั้นแบบคลิก 2 ขนาด: 5 มม., 1 มม.

เริ่มด้วยแปรงขนาด 5 มม. เพื่อฝึกฝนการใช้เครื่องนี้

ค่าที่แสดงบนแปรงแต่ละครั้งจะเท่ากับความยาวเส้นขนโดยมีหน่วยเป็นมิลลิเมตร

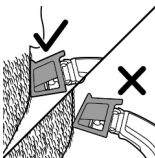
ข้อแนะนำเพิ่มเติม

- ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าปลายของหวีสำหรับเคราสั้นแบบคลิกอยู่ในทิศทางที่เลื่อนเครื่อง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วนที่เรียบของหวีสำหรับเล็มนั้นสัมผัสกับผิวหนังอย่างเต็มที่ทุกครั้งเพื่อให้เล็มขนได้เรียบเสมอกัน
- เนื่องจากเส้นขนยาวขึ้นในทิศทางที่แตกต่างกัน คุณจึงต้องเลื่อนเครื่องในทิศทางต่างๆ เช่นกัน (ขึ้น ลง หรือทางขวาง)
- การเล็มขนจะทำให้ไถ่ย้ายขึ้นเมื่อผิวและเส้นขนแห้ง

- 1 วางหวีเข้ากับเบ็ด โดยให้ฟันของหวีทุกครั้งชี้ขึ้นด้านบน

หมายเหตุ: เล็มขนไปในทิศทางเดียวกับฟันของหวีทุกครั้งวิธีนี้จะทำให้ผลลัพธ์ที่สุด

- 2 เปิดสวิตช์เครื่อง

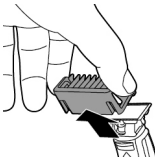




3 วางพ่วงบนผิวหนังและเลื่อนเครื่องในทิศทางเดียวกับพื้นของหัว
หมายเหตุ: เลื่อนเครื่อง ไปในทิศทางตรงกันข้ามเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด

4 ปิดสวิตช์และความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังใช้งาน (ดูบท
'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')

5 หากต้องการปลดหัวออก
ให้ถือหัวไว้ทั้งสองข้างแล้วดึงออกจากเบ้า

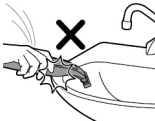


การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

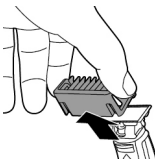
ทำความสะอาดเครื่องหลังใช้งานทุกครั้ง

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้อากาศอัด แผ่นใยขัด
สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน
หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันตราย

ข้อควรระวัง: อย่าใช้มือเช็ดน้ำออกจากพื้นผิวของเครื่อง
เพราะอาจทำให้เสียหายเปลี่ยนเบ้าในกรณีชำรุดเสียหาย



การทำความสะอาดเครื่อง



1 ถอดหัวออกจากเบ้า
ปิดเครื่องทุกครั้งก่อนใส่หรือถอดแปรงออกจากเครื่อง



2 ถ้ามีเส้นขนหลายเส้นติดอยู่ในแปรง ให้เป่าขนออกก่อน



3 ถ้ามีเส้นขนหลายเส้นติดอยู่ในเครื่อง ให้เป่าขนออกก่อน



4 เปิดสวิตช์เครื่องและล้างใบมีดด้วยน้ำอุ่น

ข้อควรระวัง: ห้ามเช็ดใบมีดให้แห้งด้วยผ้าขนหนูหรือทิชชู
เนื่องจากอาจทำให้เสียหาย

5 แล้วล้างหัวด้วยน้ำอุ่น

6 ปลอยให้ตัวเครื่องและหัวแห้งเอง

หมายเหตุ: ใบมีดมีความเปราะบาง โปรดใช้ด้วยความระมัดระวัง
เปลี่ยนใบมีดในกรณีที่ชำรุดเสียหาย

การจัดเก็บ

สวมฝาครอบป้องกันบนใบมีดเสมอเพื่อป้องกันมิให้ใบมีดชำรุดเสียหายระหว่างการเดินทางหรือการจัดเก็บ

เราขอแนะนำให้คุณปล่อยให้เครื่องและอุปกรณ์เสริมแห้งดีก่อนที่จะนำไปจัดเก็บเพื่อใช้ในครั้งต่อไป

1 วางฝาครอบป้องกันที่ขอบของใบมีด



2 ปิดฝาครอบป้องกัน



การเปลี่ยนอะไหล่

การเปลี่ยนใบมีด

เพื่อให้ใบมีดสามารถทำงานในการตัดเส้นขนได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด เราแนะนำให้ท่านเปลี่ยนใบมีดทุกๆ 4 เดือน

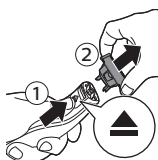
หรือเมื่อใบมีด ไม่สามารถให้ผลการตัดแต่งทรงได้อย่างที่คุณต้องการ
คำแนะนำในการเปลี่ยนใบมีดทุก 4 เดือนวัดจากการโกนขน 2
ครั้งต่อสัปดาห์ อายุการใช้งานของใบมีดอาจยาวหรือสั้นกว่าที่ระบุไว้
ซึ่งขึ้นอยู่กับลักษณะการใช้งาน

ใบมีดจะสูญเสียความคมเมื่อเวลาผ่านไป

ซึ่งทำให้ต้องใช้แรงดึงเส้นขนมากขึ้นและประสิทธิภาพในการตัดลดลงโดยจะมีลักษณะคล้ายกับใบมีดเกนทั่วไป

1 ดันตัวเลื่อนที่ปลดล็อกใบมีดอย่างระมัดระวัง

และจับด้านข้างใบมีดเพื่อถอดออกและป้องกันไม่ให้ปลิวหล่น





2 ใส่ใบมีดใหม่แล้วกดเข้าไปในด้ามจับ (เสียงดัง 'คลิก')

หมายเหตุ:

เมื่อคุณได้ยินเสียงคลิกแสดงว่าใบมีดใหม่เข้าที่และพร้อมใช้งาน

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดไปที่

www.shop.philips.com/service หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย

Philips และคุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips

ในประเทศของคุณ ได้อีกด้วย

(ดูที่รายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

อุปกรณ์ที่วางจำหน่ายมีดังต่อไปนี้:

- ชุดใบมีด QP210 Blade 1
- ชุดใบมีด QP220 Blade 2

การรีไซเคิล

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป
เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว
ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล)
โดยจะเป็นการช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี

การถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

ข้อควรระวัง:

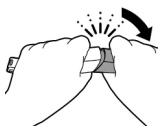
เพียงถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้เมื่อทั้งเครื่อง
ตองแน่วใจว่าไม่มีประจุเหลืออยู่ในแบตเตอรี่ที่จะถอดออก

หมายเหตุ:

เราขอแนะนำให้คุณเป็นอย่างยิ่งว่าควรให้ผู้ชำนาญเป็นผู้ถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้

- 1 ถอดปลั๊กเครื่องออกจากเต้าเสียบไฟ
แล้วปล่อยให้เครื่องทำงานจนกว่าจะหยุด
- 2 ถอดใบมีดออกจากเครื่อง

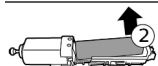
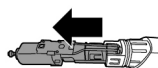
- 3 ถอดด้านล่างของเครื่องโดยตัดลงและดึงออกมาจากตัวเครื่อง



- 4 ถอดแบตเตอรี่ออกโดยแยกส่วนล่างออกจากส่วนบน



- 5 แยกส่วนของแบตเตอรี่ออกจากส่วนล่าง



- 6 จัดแบตเตอรี่ออกจากตัวเครื่องด้านในด้วยไขควง
แบตเตอรี่เชื่อมติดกับเครื่องด้วยเทปกาวยสองหน้า

คำเตือน: ดวาระมีดระวัง
เนื่องจากด้านข้างของแบตเตอรี่มีความคมมาก

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์
www.philips.com/support
หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

ข้อจำกัดในการรับประกัน

ใบมีดไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก
เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอไปตามปกติเมื่อมีการใช้งาน

การแก้ปัญหา

บทนี้ ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหตามข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ชาร์จไฟ แม้ว่าจะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟแล้ว	ต้องปิดเครื่องเมื่อชาร์จไฟ	ปิดเครื่อง
ฉันไม่สามารถเปิดเครื่องขณะที่เสียบปลั๊กไฟอยู่	คุณไม่สามารถใช้งานเครื่องขณะที่ชาร์จไฟอยู่ได้ คุณเครื่องไม่สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น	ปลดสายไฟของเครื่องออกจากปลั๊กไฟก่อนใช้งาน
เครื่องไม่ทำงานอีกเลย	แบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ไม่ได้ ไม่มีไฟ	ชาร์จเครื่อง (ดูที่บท "การชาร์จ") QP2530: ในระหว่างชาร์จไฟ สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่จะกะพริบ QP2520: ในระหว่างชาร์จไฟไฟแสดงการชาร์จบนอะแดปเตอร์จะสว่างขึ้น หากสัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ ไม่กะพริบหรือสว่างขึ้นมาให้ตรวจสอบว่ามีไฟดับหรือมีกระแสไฟในเต้ารับบนผนังหรือไม่ หากไฟฟ้าไม่ชัดของและเต้ารับบนผนังมีกระแสไฟแสดงสัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ยังไม่กะพริบหรือสว่างขึ้นมา หน้าเครื่อง เบื้องต้นแนะนำให้หาหรือศูนย์บริการ Philips
	ใบมีดติดเพราะฝุ่น	เปิดสวิตช์เครื่องและล้างใบมีดโดยเปิดน้ำอุ่นไหลผ่าน แช่ใบมีดในถ้วยที่มีน้ำอุ่น (ความร้อนเกิน 60°C) นานประมาณ 30 วินาที
เครื่องไม่ตัดเส้นขนอีกเลย	วางใบมีดบนคัมจับไม่ถูกต้อง	กดใบมีดลงในเครื่องจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงดังคลิก

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
	ใบมีดชำรุดหรือสึกหรอ	เปลี่ยนใบมีดใหม่ ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่'
เครื่องมีเสียงแปลกๆ ดังขึ้น	ใบมีดชำรุดหรือสึกหรอ	เปลี่ยนใบมีดใหม่ ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่'
	วางใบมีดบนด้ามจับ ไม่ถูก- ต้อง	ถอดใบมีดออกแล้วใส่ใหม่ สอดใบมีดลงในเครื่องจนกว่าคุณจะได้ ยินเสียงดังคลิก
	ใบมีดติดเพราะฝุ่น	ถอดใบมีดออกและล้างทำความสะอาด อย่างทั่วถึง
เครื่องทำงานได้ ไม่เต็ม- ประสิทธิภาพ	ใบมีดติดเพราะฝุ่น	ถอดใบมีดออกและล้างทำความสะอาด อย่างทั่วถึง
	ใบมีดต้องมีการสึกหรอ ดังนั้นประสิทธิภาพการท- งานจะลดลงเมื่อเวลาผา- นไป	เปลี่ยนใบมีดใหม่ ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่'
	ใบมีดเป็นส่วนที่บอบบาง- ของเครื่องและชำรุดเสียห- ายได้ง่าย หากใบมีดชำรุดเสียหาย เครื่องอาจไม่สามารถทำงาน ได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ พื่อติดต่อ ไป	เปลี่ยนใบมีดใหม่ ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่'

介绍

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明（图 1）

- 1 保护盖
- 2 刀片
- 3 刀片释放滑块
- 4 开/关按钮
- 5 电池状态指示灯（仅限 QP2531、QP2530）
- 6 充电插头
- 7 电池充电指示灯（仅限 QP2522、QP2521、QP2520）
- 8 充电器（QP2531、QP2530：适配器型号 HQ850。QP2522、QP2521、QP2520：适配器型号 A00390。）
- 9 更换刀片（仅限 QP2531、QP2522）
- 10 5 毫米卡入式胡茬修剪梳
- 11 3 毫米卡入式胡茬修剪梳（仅限 QP2531、QP2530、QP2520）
- 12 2 毫米卡入式胡茬修剪梳（仅限 QP2531、QP2530）
- 13 1 毫米卡入式胡茬修剪梳

重要安全信息

使用本产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

危险



- 保持电源部件干燥。

警告

- 电源部件中包含一个变压器。请勿自行更换电源部件的插头，否则将导致严重后果。
- 只能用随附的电源部件为本产品充电。
- 产品不建议由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 在自来水龙头下清洗本产品之前，务必拔掉其电源插头。
- 使用前，请务必检查产品。请勿使用损坏的产品，否则可能对人体造成伤害。请务必用原装型号更换损坏的部件。
- 切勿拆开本产品更换充电电池。

警告



- 切勿将充电座浸入水中，也不要再在自来水龙头下冲洗。
- 切勿使用温度高于 80°C 的热水冲洗本产品。
- 只能将本产品用于用户手册中所示的原定用途。
- 出于卫生的目的，本产品只能供一个人使用。
- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。
- 请勿在包含或已经包含电动空气清新器的墙壁插座上或其周围使用电源部件，以免电源部件受到不可修复的损坏。

电磁场 (EMF)

- 本 Philips 产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

概述



- 该产品具有防水性能。适合在沐浴或淋浴时使用，也可以放在水龙头下清洗。出于安全原因，该产品在使用时不能连接电线。
- 本产品适合在 100 - 240 伏的电源电压下工作。
- 该电源部件可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

充电

注意： 本产品只能在不接电源的情况下使用。

QP2531、QP2530：充电时间通常为 4 小时左右。

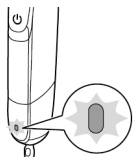
QP2522、QP2521、QP2520：充电时间通常为 8 小时左右。

本产品完全充电后最长使用时间可达 60 分钟

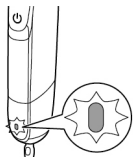
（QP2531、QP2530）或 45 分钟（QP2522、QP2521、QP2520）。

第一次使用本产品之前，以及电池充电指示灯指示电池电量不足时，请为本产品充电。

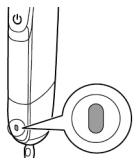
电池状态指示灯 QP2531、QP2530:



电池状态指示灯呈橙色闪烁状态时，表示电池电量不足。



电池状态指示灯呈绿色闪烁状态时，表示产品正在充电。



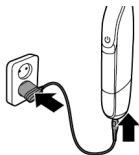
电池充满电时，电池状态指示灯常亮绿灯。

电池充满电大约 30 分钟后，或在您断开本产品电源后，电池状态指示灯将自动熄灭。

电池充电指示灯 QP2522、QP2521、QP2520:

产品性能可反映电池电量状态。当产品开始工作得越来越慢时，表示电池电量不足，需要充电才能获得最佳性能。

使用适配器充电



- 1 将小插头插入产品，然后将适配器插入电源插座。
- 2 仅限 QP2522、QP2521、QP2520：产品连接至电源后，适配器上的电池充电指示灯将常亮。
- 3 充电之后，从电源插座上拔下适配器，并从产品上拔下小插头。

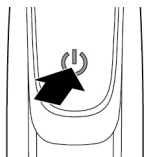
使用本产品

您可以使用本产品来修剪、刮剃面部须发（胡须、须髥和鬓角），并对其修型。无论您是希望剃出光滑的面部，修剪出想要的胡须长度，还是想要塑造完美的胡须造型和整齐的胡须边缘，本产品均能实现令您满意的效果。请勿使用本产品剃除、修剪面部以外的毛发或对其修型，也不要用于理发。初次使用本产品时切勿操之过急。您需要通过实际操作来熟悉本产品。

注意： 本产品只能在不接电源的情况下使用。



启动或关闭产品



- 1 要打开本产品，请按一下开/关按钮。
- 2 要关闭产品，请按一下开/关按钮。

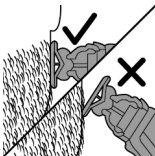
剃须

警告：在使用本产品前，请务必检查刀片是否已被损坏或磨损。如果刀片已被损坏或磨损，请勿使用本产品，以免造成伤害。在更换受损刀片后方可使用本产品（请参阅“更换”一章）。

剃须提示和技巧

- 将刀片平放在皮肤上，确保刀片与皮肤完全贴合。
- 为获得最佳效果，请沿毛发生长的相反方向刮剃。
- 在修剪较长的毛发时请轻轻按压。
- 本产品既可干用，也可通过啫喱或泡沫湿用，甚至还可在淋浴时使用。
- 清洁胡须和面部后，剃须效果最佳。

- 1 启动产品。
- 2 将刀片放在皮肤上，轻按本产品，向上或沿毛发生长的相反方进行长距离刮剃。



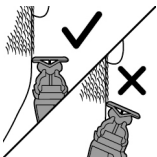
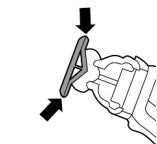
注意：确保将刀片表面平放在皮肤上。

- 3 请在每次使用本产品后关闭电源并对其进行清洁（参阅“清洁和保养”）。

修型

您还可以使用刀片两边的刀刃塑造出完美的胡须造型和整齐的胡须边缘。手持本产品，使刀片与皮肤垂直，其中一侧刀刃与皮肤相接触。这样可以更精确地对鬓角以及嘴和鼻子周围的毛发进行修饰。

- 1 使用刀片的任一侧刀刃均可塑造出完美的胡须造型和整齐的胡须边缘。
- 2 启动产品。



- 3 将刀片的刀刃竖直放在皮肤上。



- 轻轻按压本产品，并沿直线刮剃。

- 4 请在每次使用本产品后关闭电源并对其进行清洁（参阅“清洁和保养”）。

使用修剪梳修剪

卡入式胡茬修剪梳可将毛发修剪成不同长度。

QP2531、QP2530 带有 4 个卡入式胡茬修剪梳：5 毫米、3 毫米、2 毫米、1 毫米。

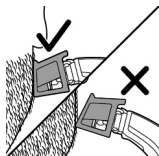
QP2520 带有 3 个卡入式胡茬修剪梳：5 毫米、3 毫米、1 毫米。

QP2522、QP2521 带有 2 个卡入式胡茬修剪梳：5 毫米、1 毫米。

首先使用 5 毫米修剪梳熟悉本产品的操作。

修剪梳上的刻度表示毛发长度（以毫米为单位）。

提示



- 确保卡入式修剪梳尖端的移动方向与产品移动方向一致。
- 确保修剪梳的扁平部分始终完全贴合皮肤，以获得均匀的修剪效果。
- 由于头发会朝不同方向生长，您还需要沿不同方向（向上、向下或交叉）移动本产品。
- 皮肤和毛发干燥时修剪更容易。



- 1 梳齿朝上，将修剪梳放在刀片上。

注意：请务必沿梳齿方向进行修剪。这将为您带来最佳效果。

- 2 启动产品。



- 3 将修剪梳放在皮肤上，沿梳齿的方向移动本产品。

注意：为获得最佳效果，请沿毛发生长的相反方向刮剃。

- 4 请在每次使用本产品后关闭电源并对其进行清洁（参阅“清洁和保养”）。



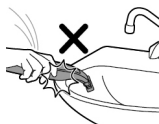
- 5 要取出修剪梳，请紧握其两侧并将其从刀片上拔下。

清洁和保养

每次使用后均应清洁产品。

警告：切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）清洁本产品。

警告：切勿用本产品敲击平面以除去其中的水分，否则可能会造成损坏。如刀片受损，请立即更换。



清洁本产品



- 1 从刀片上取下修剪梳。安装或取下修剪梳时，请务必关闭产品。



- 2 如果修剪梳上积聚了许多毛发，请先将其吹干净。



- 3 如果产品上积聚了许多毛发，请先将其吹干净。



- 4 然后启动本产品，用温水冲洗刀片。

警告：请勿使用毛巾或纸巾擦干刀片，否则可能会造成损坏。



5 然后用温水冲洗修剪梳。

6 请保持产品和修剪梳干燥。

注意：刀片属于易碎品。请小心处理。如刀片受损，请立即更换。

存放

请务必在刀片上安装保护盖，以避免刀片在旅行或存放时受损。

我们建议您将本产品及其配件晾干后再存放，以备下次使用。

1 将保护盖置于刀片的刀刃上。



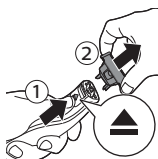
2 关闭保护盖。



更换

更换刀片

为获得最佳的刀片修剪效果，确保滑动时的顺畅体验，我们建议您每 4 个月或在刀片无法提供预期的剃须或修剪效果时更换刀片。每 4 个月更换一次刀片的建议基于每周进行两次全面剃须。根据您的使用频率，刀片的使用寿命可能会延长或缩短。与手动产品的刀片使用体验类似，本产品的刀片也会在多次使用后变钝，从而导致须发拉扯频率增加，修剪性能下降。



- 1 请小心向上推动刀片释放滑块，握紧刀片边缘以取下刀片并避免其飞出。



- 2 紧握新刀片边缘，向手柄方向推动（听到“咔哒”声）。

注意：如果听到“咔哒”声，即表示新刀片已正确安装并可以使用。

订购配件

要购买附件或备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或联系您的飞利浦经销商。您还可以联系所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（请参阅全球保修卡了解详细联系信息）。

可选配以下附件：

- QP210 刀片（1 件装）
- QP220 刀片（2 件装）

回收

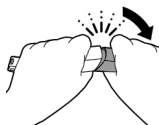
- 弃置本产品时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做将有利于环保。

取出充电电池

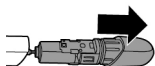
警告：仅在丢弃本产品时方可取出充电电池。在取出电池时请确保电池电量已耗尽。

注意：强烈建议您让专业人员取下充电电池。

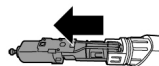
- 1 断开产品电源并让产品继续运行，直到马达停止。
- 2 从产品中取出刀片。



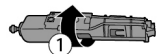
3 向下弯折产品底部以将其拆卸并拔出。



4 使底部与顶部分离，从而取出电池盒。



5 从底部取出电池部分。



6 用螺丝刀将电池从内部主体中撬起。电池通过双面胶粘连。



警告：请注意，电池带非常锋利。

保修和支持

如需信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读国际保修卡。

保修条款

刀片属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问

www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
产品连接到电源时无法充电。	在为产品充电时，必须将其关闭。	关闭产品。
产品连接电源后无法启动。	不能在充电时使用本产品。本产品只能在不接电源的情况下使用。	使用前应断开电源。
产品无法工作。	充电电池的电量已耗尽。	请为产品充电（请参阅“充电”一章）。QP2530：充电期间，电池充电指示灯闪烁。QP2520：充电期间，适配器上的充电指示灯亮起。如果电池充电指示灯不闪烁或未亮起，请检查是否存在电源故障，或电源插座是否通电。如果不存在电源故障并且电源插座已通电，但电池充电指示灯仍然不闪烁或未亮起，请将本产品送至经销商或飞利浦服务中心。
	刀片被污物堵塞。	启动本产品，在水龙头下用温水冲洗刀片。
		将刀片放置在盛有温水（水温不得超过 60°C）的杯子里大约 30 秒钟。
产品无法修剪须发。	刀片未正确安装在手柄上。	将刀片推至产品上，直到听到“咔哒”声。
	刀片已被损坏或磨损。	更换新刀片。请参阅“更换”一章。
产品发出奇怪的噪音。	刀片已被损坏或磨损。	更换新刀片。请参阅“更换”一章。
	刀片未正确安装在手柄上。	卸下刀片并重新安装。将刀片推至产品上，直到听到“咔哒”声。

问题	可能的原因	解决方法
	刀片被污物堵塞。	卸下刀片，将其彻底清洗。
产品无法以最佳状态运行。	刀片被污物堵塞。	卸下刀片，将其彻底清洗。
	刀片容易磨损，因此其性能会在多次使用后降低。	更换新刀片。请参阅“更换”一章。
	刀片是本产品的脆弱部件，容易受损。如果刀片已被损坏，则本产品无法以最佳状态运行。	更换新刀片。请参阅“更换”一章。

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：www.philips.com/welcome。

一般說明 (圖 1)

- 1 保護蓋
- 2 刀片
- 3 刀片釋放滑鈕
- 4 開關按鈕
- 5 電池狀態指示燈 (僅限 QP2531、QP2530)
- 6 小插頭
- 7 電池充電指示燈 (僅限 QP2522、QP2521、QP2520)
- 8 電源供應裝置 (QP2531、QP2530：電源轉換器型號 HQ850。QP2522、QP2521、QP2520：電源轉換器型號 A00390。)
- 9 更換刀片 (僅限 QP2531、QP2522)
- 10 嵌入式鬚渣梳具 5 公釐
- 11 嵌入式鬚渣梳具 3 公釐 (僅限 QP2531、QP2530、QP2520)
- 12 嵌入式鬚渣梳具 2 公釐 (僅限 QP2531、QP2530)
- 13 嵌入式鬚渣梳具 1 公釐

重要安全資訊

使用本產品與其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。提供的配件可能隨產品而異。

危險



- 電源供應裝置請保持乾燥。

警示

- 電源供應裝置內含一個變壓器。請勿切斷電源供應裝置而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 請務必使用隨附的電源供應裝置進行充電。
- 本產品不適合供下列人士 (包括孩童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 孩童使用本產品須有人監督，以免孩童將本產品當成玩具。
- 在水龍頭下沖洗本產品之前，請先拔掉產品電源插頭。
- 使用前請務必檢查本產品。若產品受損請勿使用，以免受傷。零件如有受損，請務必以原型號更換之。
- 請勿拆開本產品更換充電式電池。

警告



- 請勿將充電座浸入水中或置於水龍頭下沖洗。
- 切勿使用超過 80° C 的熱水沖洗產品。
- 本產品僅限用於本使用手冊所述之相關用途。
- 為保衛生起見，請勿多人共用本產品。
- 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。
- 請勿在插入或已插入電子空氣清淨機的牆壁插座內或附近使用電源供應裝置，以免電源供應裝置發生無法修復的損壞。

電磁波 (EMF)

- 本Philips產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

一般



- 本產品防水。適合在泡澡或淋浴時使用，並可在水龍頭下清潔。因此為了安全起見，此產品只能以無線方式操作。
- 本產品適用於 100 到 240 伏特的插座電壓。
- 電源供應裝置可以將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。

充電

注意：本產品只能以無線方式使用。

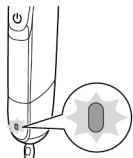
QP2531、QP2530：充電一般約需 4 小時。

QP2522、QP2521、QP2520：充電一般約需 8 小時。

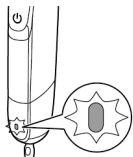
本產品充滿電後，可操作約 60 分鐘 (QP2531、QP2530) 或 45 分鐘 (QP2522、QP2521、QP2520)。

請在初次使用之前、電池充電指示燈顯示電池電量即將用盡時，為產品充電。

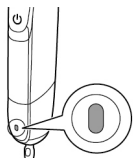
電池狀態指示燈 QP2531、QP2530：



電池狀態指示燈閃爍橘燈時，代表電池電力即將用盡。



電池狀態指示燈閃爍綠燈時，表示產品正在充電。

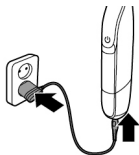


當電池充滿電力後，電池狀態指示燈會持續亮綠燈。電池充滿電後 30 分鐘或拔除電源時，電池狀態指示燈會自動關閉。

電池充電指示燈 QP2522、QP2521、QP2520：

電池狀態是根據產品效能顯示。本產品運作變慢時，代表電池電量快要耗盡，需要充電後才能達到最佳效能。

使用電源轉換器充電



- 1 將小插頭連接到產品，再將電源轉換器連接到牆壁上的電源插座。
- 2 僅限 QP2522、QP2521、QP2520：產品接上電源後，電源轉換器上的電池充電指示燈會持續亮起。
- 3 充電完畢請將電源轉換器拔離電源插座，並將小插頭從產品上拔除。

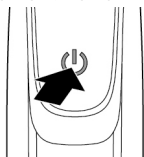
使用本產品

本產品可用於修剪臉部毛髮，可修邊或刮除（鬍鬚、鬍鬚和鬚角）。刮除後達到滑順質感、將毛髮修剪至長度，修邊後打造完美邊緣和俐落線條。本產品不適用於下半身毛髮或頭髮的修剪、修邊或刮除。剛開始使用本產品時，請慢慢來。使用本產品需要練習。

注意：本產品只能以無線方式使用。



開啟及關閉本產品



- 1 若要開啟本產品電源，請按一下開關按鈕。
- 2 若要關閉本產品電源，請按一下開關按鈕。

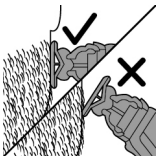
刮鬍

警告： 每次使用本產品之前，請務必檢查刀片是否損壞或磨損。如果刀片損壞或磨損，請勿使用本產品，否則可能會受傷。先更換損壞的刀片，再繼續使用本產品（請參閱「更換」單元）。

刮鬍秘訣與技巧

- 將刀片平放在皮膚上，確定刀片完全接觸皮膚。
- 為達到最佳效果，請逆著鬍鬚生長方向刮。
- 輕輕抵住皮膚並推移。
- 此產品可搭配凝膠或刮鬍泡乾濕兩用，淋浴時也可使用。
- 刮鬍前請先清潔鬍鬚和臉部，以達最佳效果。

- 1 開啟產品電源。
- 2 將刀片置於皮膚上，輕輕下壓，抵住皮膚，然後往上或逆著毛髮生長方向移動。



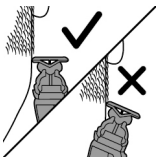
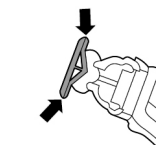
注意： 刀面務必平貼皮膚。

- 3 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品（請參閱「清潔與維護」）。

修邊

可使用刀片兩側，打造俐落線條和完美邊緣。刀片與皮膚呈垂直，且其中一側接觸皮膚。這可更精準地修剪鬢角和唇部/鼻子周圍的毛髮。

- 1 若要創造俐落的邊緣和線條，請使用刀片的其中一側修剪。
- 2 開啟產品電源。
- 3 將刀片一側垂直置於皮膚。



- 輕輕抵住皮膚，劃出直線條。
- 4 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品 (請參閱「清潔與維護」)。

使用梳具修剪

嵌入式鬚渣梳具可讓您將毛髮修剪成各種不同的長度。

QP2531、QP2530 配有 4 個嵌入式鬚渣梳具：5 公釐、3 公釐、2 公釐、1 公釐。

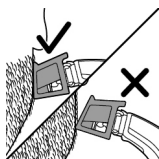
QP2520 配有 3 個嵌入式鬚渣梳具：5 公釐、3 公釐、1 公釐。

QP2522、QP2521 配有 2 個嵌入式鬚渣梳具：5 公釐、1 公釐。

剛開始可先用 5 公釐的梳具練習使用本產品。

每個梳具上標示的毛髮長度以公釐為單位顯示。

訣竅



- 請確認嵌入式鬚渣梳具的尖端指向您移動本產品的方向。
- 請確保梳具的平坦部分始終完全接觸皮膚，以達到平整的修剪效果。
- 由於毛髮會朝不同方向生長，因此您必須配合移動產品的方向（上、下或橫越）。
- 皮膚與毛髮乾燥時會較容易修剪。



- 1 將梳具裝到刀片上，梳齒朝上。

注意：務必朝梳齒方向修整。這可讓您達到最佳效果。

- 2 開啟產品電源。



- 3 以梳具接觸皮膚，朝著梳齒的方向移動產品。

注意：為達到最佳效果，請逆著鬚髮生長方向刮。

- 4 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品（請參閱「清潔與維護」）。



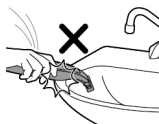
- 5 若要拆下梳具，握住兩側並從刀片取下。

清潔與維護

每次使用後均需清潔本產品。

注意事項：絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體（例如汽油或丙酮）清潔本產品。

注意事項：請勿將本產品對著物體表面拍打將水分去除，否則可能造成損壞。若刀片受損，請馬上更換。



清潔產品



- 1 將梳具移除刀片。請務必先關閉產品，再安裝或移除梳具。



- 2 如果有大量毛髮黏附在梳具上，請先以吹氣方式清除。



- 3 如果有大量毛髮黏附在梳具上，請先以吹氣方式清除。



- 4 接著開啟產品，以常溫的水沖洗刀片。

注意事項：切勿使用毛巾或紙巾擦拭刀片，否則可能造成損壞。



5 接著以常溫的水沖洗梳具。

6 讓產品和梳具晾乾。

注意：刀片非常脆弱。請小心處理。若刀片受損，請馬上更換。

存放

刀片務必裝上保護蓋，以免刀片在移動或存放時受損。

我們建議您先將本產品和配件弄乾，再收納起來待下次使用。

1 將保護蓋置於刀片邊緣。



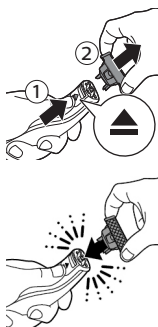
2 蓋上保護蓋。



更換

更換刀片

為維持刀片的最佳修剪和滑動性能，建議您每 4 個月更換一次刀片，或在刀片刮除或修剪效果不佳時予以更換。每 4 個月更換一次的建議，是以每週完全刮鬚 2 次為準。刀片的實際使用壽命會因個人使用行為而異。手動刮鬚刀的使用經驗類似，本產品刀片使用一段時間後都會變鈍，因此較容易拉扯毛髮，修剪效果也會較差。



- 1 將刀片釋放滑鈕往上輕壓，拆下時手持刀片兩側，小心刀片彈出。

- 2 手持新刀片兩側，將刀片裝到握把上 (會發出「喀噠」聲響)。

注意：當聽到「喀噠」聲，即代表新刀片已安裝妥當，且可開始使用。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (詳細聯絡資料請參閱全球保證書)。

備有下列零件可供另外選購：

- QP210 刀片一入裝
- QP220 刀片二入裝

回收

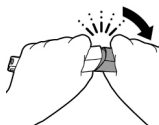
- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

取出充電式電池

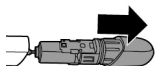
注意事項：請僅在棄置本產品前取出充電式電池。取出電池前，請確認其電力已完全耗盡。

注意：我們強烈建議您請專業人員取出充電式電池。

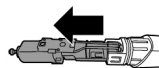
- 1 中斷產品與電源插座的連接，讓產品一直運作直到馬達停止。
- 2 請將本產品的刀片移除。



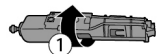
3 往下彎曲並拔出，即可移除產品底部。



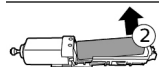
4 將底部從頂部拆下，即可取出電池盒。



5 拆下底部的電池部分。



6 以螺絲起子扳起機體內部的電池。電池以雙面膠黏接。



警告：電池固定帶非常銳利，請小心。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或參閱全球保固說明書。

保固限制

刀片因具有磨損性，因此不在全球保固範圍內。

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪

www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡
您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
產品插電時並未充電。	本產品充電時必須關機。	關閉產品電源。
產品已經連接電源，但仍無法使用。	您無法在充電時使用本產品。本產品只能以無線方式使用。	使用前請拔除產品電源。
產品無法運作。	充電式電池沒電。	請將本產品充電 (請參閱「充電」單元)。QP2530：充電時，電池充電指示燈會閃爍。QP2520：充電時，電源轉換器上的充電指示燈會亮起。如果電池充電指示燈未閃爍或亮起，請檢查是否發生停電，或查看牆上插座是否有電。如果未發生停電，且牆上插座也有電，但電池充電指示燈仍未閃爍或亮起，請將產品送至經銷商或飛利浦服務中心。
	刀片因髒污而變鈍。	開啟產品，以溫水沖洗刀片。
		將刀片放入溫水 (60° C，溫度請勿再高) 中約 30 秒。
產品無法修剪毛髮。	刀片並未正確安裝於握把上。	將刀片壓入產品，直到發出「喀噠」聲響。
	刀片損壞或磨損。	更換新刀片。請參閱「更換」單元。
產品發出奇怪的噪音。	刀片損壞或磨損。	更換新刀片。請參閱「更換」單元。
	刀片並未正確安裝於握把上。	拆下刀片並重新安裝。將刀片壓入產品，直到發出「喀噠」聲響。
	刀片因髒污而變鈍。	拆下刀片後徹底清潔。

124 繁體中文

問題	可能原因	解決方法
產品未能達到最佳效果。	刀片因髒污而變鈍。	拆下刀片後徹底清潔。
	因為刀片會磨損，所以一段時間後，效果會降低。	更換新刀片。請參閱「更換」單元。
	產品的刀片非常脆弱，因此容易受損。若刀片受損，則可能無法達到最佳效果。	更換新刀片。請參閱「更換」單元。

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 최대한 누리시려면 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

구성품 명칭(그림 1)

- 1 보호 캡
- 2 날
- 3 날 분리 슬라이드
- 4 전원 버튼
- 5 배터리 상태 표시등(QP2531, QP2530만)
- 6 전원 플러그
- 7 배터리 충전 표시등(QP2522, QP2521, QP2520만)
- 8 공급 장치(QP2531, QP2530: 어댑터 유형 HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: 어댑터 유형 A00390.)
- 9 교체용 날(QP2531, QP2522만)
- 10 똑딱이식 단모 빗 5mm
- 11 똑딱이식 단모 빗 3mm(QP2531, QP2530, QP2520만)
- 12 똑딱이식 단모 빗 2mm(QP2531, QP2530만)
- 13 똑딱이식 단모 빗 1mm

중요 안전 정보

본 제품과 해당 액세서리를 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 제공되는 액세서리는 제품에 따라 다를 수 있습니다.

주의



- 전원 공급 장치를 건조한 상태로 보관하십시오.

경고

- 전원 공급 장치에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로, 다른 플러그로 교체하기 위해 전원 공급 장치를 잘라내지 마십시오.
- 본 제품은 반드시 제품과 함께 제공된 전원 공급 장치를 사용하여 충전하십시오.
- 신체적인 감각 및 인지능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 물로 세척하기 전에 반드시 제품의 플러그를 뽑으십시오.
- 사용하기 전에 제품을 항상 확인하십시오. 제품이 손상되었을 경우 부상을 초래할 수 있으므로 사용하지 마십시오. 손상된 부품은 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 제품을 열어 충전식 배터리를 교체하지 마십시오.

주의



- 충전대를 물에 담그거나 물로 행구지 마십시오.
- 80° C보다 뜨거운 물로 제품을 세척하지 마십시오.
- 사용 설명서에 나온 본래 용도로만 제품을 사용하십시오.
- 위생상 좋지 않으므로 이 제품을 타인과 함께 사용하지 마십시오.

- 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.
- 전원 공급 장치가 영구적으로 손상되는 것을 방지하려면 전기 공기 청정제가 사용된 적이 있거나 사용되고 있는 벽면 콘센트를 통해 또는 그 근처에서 전원 공급 장치를 사용하지 마십시오.

EMF(전자기장)

- 이 Philips 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

일반



- 본 제품은 방수됩니다. 목욕이나 샤워 중에 사용하기에 적합하며 수돗물에 세척할 수 있습니다. 이에 따라 안전한 사용을 위해 본 제품을 무선으로만 사용할 수 있습니다.
- 이 제품은 100 ~ 240V 범위의 전원에 적합합니다.
- 전원 공급 장치는 100-240V의 전압을 24V 미만의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.

충전

참고: 이 제품은 무선으로만 작동됩니다.

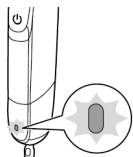
QP2531, QP2530: 충전에는 일반적으로 약 4시간이 소요됩니다.

QP2522, QP2521, QP2520: 충전에는 일반적으로 약 8시간이 소요됩니다.

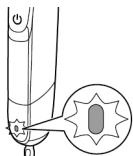
완전히 충전된 제품은 최대 60분(QP2531, QP2530) 또는 45분(QP2522, QP2521, QP2520) 동안 사용할 수 있습니다.

처음 사용하기 전이나 배터리 충전 표시등에 배터리가 거의 방전되었다는 표시가 나타나면 제품을 충전하십시오.

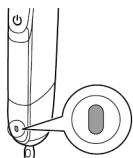
배터리 상태 표시등 QP2531, QP2530:



배터리 충전 표시등이 주황색으로 깜박이면 배터리가 거의 방전된 것입니다.



충전하는 동안에는 배터리 상태 표시등이 녹색으로 깜박입니다.

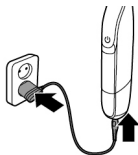


배터리가 완전히 충전되면 배터리 상태 표시등이 녹색으로 켜진 상태로 유지됩니다.
배터리를 완전히 충전하고 나서 약 30분이 경과되었거나 주전원에서 제품을 분리하는 경우에는 배터리 상태 표시등의 불빛이 자동으로 꺼집니다.

배터리 충전 표시등 QP2522, QP2521, QP2520:

배터리 상태는 제품의 성능으로 나타납니다. 제품이 전보다 천천히 작동하기 시작하면 배터리가 거의 방전된 것이므로 최적의 성능을 유지하려면 배터리를 충전해야 합니다.

어댑터를 사용한 충전



- 1 소형 플러그를 제모기에 꽂고 어댑터를 벽면 소켓에 연결하십시오.
- 2 QP2522, QP2521, QP2520 모델만 해당: 제품이 주전원에 연결되어 있으면 어댑터의 배터리 충전 표시등이 계속 켜집니다.
- 3 충전 후에는 벽면 소켓에서 어댑터를 뽑고, 소형 플러그를 제품에서 분리하십시오.

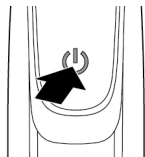
제품 사용

제품을 사용하여 얼굴의 수염을 다듬거나, 가장자리만 남기거나, 면도할 수 있습니다(턱수염, 콧수염 및 구레나룻). 짧게 깎아서 매끈한 피부로 바꾸거나, 특정 길이로 다듬어서 멋스러움을 연출하거나, 가장자리만 남겨 완벽하고 날카로운 턱 선을 살릴 수 있습니다. 이 제품은 다리의 체모나 두발을 깎거나, 가장자리만 남기거나, 다듬는 데는 적합하지 않습니다. 제품을 처음 사용할 때는 충분한 시간을 가지십시오. 제품 사용 방법을 익혀야 합니다.

참고: 이 제품은 무선으로만 작동됩니다.



제품 전원 켜기/끄기



- 1 제품의 전원을 켜려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.
- 2 제품의 전원을 끄려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.

면도

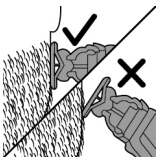
경고: 제품을 사용하기 전에 날의 손상 또는 마모 여부를 항상 확인하십시오. 날이 손상되었거나 마모된 경우 상처를 입을 수도 있으므로 제품을 사용하지 마십시오. 제품을 사용하기 전에 손상된 날을 교체하십시오('교체' 장 참조).

면도 팁과 요령

- 피부에 날을 편평하게 놓아서 날이 피부와 완전히 밀착되게 해야 합니다.

- 최상의 효과를 얻으려면 수염이 자라는 방향의 반대 방향으로 제품을 움직이십시오.
- 가볍게 누른 상태로 길게 움직이십시오.
- 건조한 상태나 젤 또는 폼에 젖은 상태, 심지어 샤워 중에도 제품을 사용할 수 있습니다.
- 얼굴의 수염을 다듬고 나서 사용하면 면도가 더 잘 됩니다..

- 1 제품의 스위치를 켜십시오.
- 2 피부 위에 날을 놓고 제품을 가볍게 누르면서 수염이 자라는 방향의 반대 방향이나 위쪽으로 길게 움직이십시오.



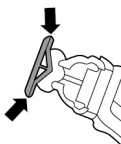
참고: 날의 표면을 피부와 평행하게 유지해야 합니다.

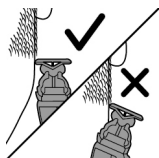
- 3 매 사용 후에는 제품의 스위치를 끄고 청소하십시오('청소 및 유지관리' 참조).

가장자리 남기기

또한 날 양쪽 모서리를 모두 사용하여 날카로운 라인과 완벽한 턱 선을 살릴 수 있습니다. 날이 피부와 수직을 이루면서 한쪽 가장자리가 피부에 닿도록 제품을 잡으십시오. 이렇게 하면 구레나룻과 입/코 주변의 수염을 훨씬 더 정밀하게 다듬을 수 있습니다.

- 1 날카로운 가장자리와 턱 선을 살리려면 날의 가장자리를 사용하십시오.
- 2 제품의 스위치를 켜십시오.





3 날의 가장자리가 피부와 수직이 되도록 하십시오.

가볍게 누르면서 똑바로 움직이십시오.

4 매 사용 후에는 제품의 스위치를 끄고
청소하십시오('청소 및 유지관리' 참조).

빗으로 트리밍

똑딱이식 단모 빗을 사용하면 수염을 다양한 길이로 다듬을 수 있습니다.

QP2531, QP2530에는 5mm, 3mm, 2mm, 1mm 길이의 똑딱이식 단모 빗 4개가 함께 제공됩니다.

QP2520에는 5mm, 3mm, 1mm 길이의 똑딱이식 단모 빗 3개가 함께 제공됩니다.

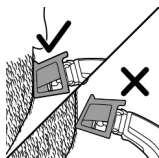
QP2522, QP2521에는 5mm, 1mm 길이의 똑딱이식 단모 빗 2개가 함께 제공됩니다.

제품 사용 방법을 연습하려면 5mm 빗부터 시작하십시오.

각 빗살의 표시는 수염(밀리미터)의 길이에 해당합니다.

도움말

똑딱이식 빗의 끝부분이 항상 제품의 이동 방향을 향하도록 하십시오.



- 빗의 평평한 면을 피부와 완전히 밀착하여 잘린 수염 상태가 고르게 하십시오.
- 수염은 여러 방향으로 자라기 때문에 제품 역시 여러 방향(위, 아래, 대각선)으로 움직이면서 사용해야 합니다.
- 피부와 수염이 마른 상태에서 손질하기가 더 쉽습니다.

- 1 빗의 뾰족한 부분이 위쪽을 향하게 하여 빗을 날 위에 놓으십시오.



참고: 항상 빗살 방향으로 수염을 손질하십시오. 이렇게 하면 최상의 효과를 얻을 수 있습니다.

- 2 제품의 스위치를 켜십시오.



- 3 빗을 피부 위에 놓고 빗살 방향으로 제품을 움직이십시오.

참고: 최상의 효과를 얻으려면 수염이 자라는 것과 반대 방향으로 제품을 움직이십시오.

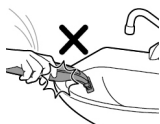
- 4 매 사용 후에는 제품의 스위치를 끄고 청소하십시오('청소 및 유지관리' 참조).
- 5 빗을 분리하려면 빗의 양쪽을 잡고 날에서 당겨서 빼십시오.



청소 및 유지관리

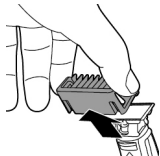
매번 사용 후에는 제품을 청소하십시오.

주의: 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.



주의: 물기를 제거하기 위해 표면에 대고 제품을 두드리지 마십시오. 그러면 제품이 손상될 수 있습니다. 손상된 날은 교체하십시오.

제품 청소



- 1 빗을 날에서 분리하십시오. 빗을 끼우거나 빼기 전에 항상 제품을 끄십시오.



- 2 빗에 수염이 많이 끼어 있으면 먼저 그것부터 제거하십시오.



- 3 제품에 수염이 많이 끼어 있으면 먼저 그것부터 제거하십시오.



- 4 그런 다음 제품의 스위치를 켜고 날을 미온수로 행구십시오.

주의: 수건이나 티슈를 사용하여 날을 건조시키지 마십시오. 그러면 날이 손상될 수 있습니다.

134 한국의



5 그런 다음 빗을 미온수로 행구십시오.

6 제품과 날을 자연 건조시키십시오.

참고: 날은 파손되기 쉽습니다. 주의하여 다루십시오.
손상된 날은 교체하십시오.

보관

여행이나 보관 중에 날이 손상되는 것을 방지하기 위해 항상 날에 보호 뚜껍을 부착해 두십시오.

다음 번 사용할 때까지 보관하기 전에 제품과 관련 액세서리를 건조시키는 것이 좋습니다.

1 날의 가장자리에 보호 뚜껍을 끼우십시오.



2 보호용 캡을 닫으십시오.



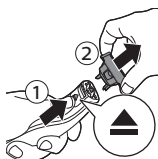
교체

날 교체

날의 절단 및 움직임 성능을 최적화하기 위해서는 4개월마다 또는 해당 날이 예상했던 면도 또는 트리밍 결과를 더 이상 제공하지 않는 경우 날을 교체하는 것이 좋습니다. 4개월의 권장 교체 주기는 일주일에 전체 면도를 두 번씩 한다고 가정할 때입니다. 사용자의 사용 방식에 따라 날의 정확한 수명이 이보다 더 길 수도 있고 짧을 수도 있습니다. 수동

날과 마찬가지로, 시간이 지남에 따라 날이 무뎌져서 수염이 더 당겨지고 절단 성능이 저하됩니다.

- 1 날 분리 슬라이드를 조심스럽게 위로 밀고, 날의 양쪽을 잡아 날이 분리될 때 날이 멀리 날아가지 않도록 하십시오.



- 2 새 날의 양쪽을 잡고 손잡이에 대고 누르십시오(‘딸깍’ 소리가 들림).



참고: 딸깍 소리가 들리면 새 날이 올바르게 장착된 것이며 바로 사용할 수 있습니다.

액세서리 주문

액세서리 또는 예비 부품을 구입하려면 www.shop.philips.com/service를 방문하거나 필립스 대리점에 문의하십시오. 또한 해당 국가의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다(연락처 정보는 제품 보증서 참조).

다음과 같은 부품을 별도로 판매하고 있습니다.

- QP210 날 1 팩
- QP220 날 2팩

재활용

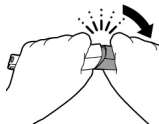
- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이를 준수함으로써 환경 보호에 동참할 수 있습니다.

충전식 배터리를 분리하는 방법

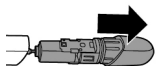
주의: 제품을 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오. 배터리가 완전히 소모되었는지 확인하고 배터리를 꺼내십시오.

참고: 충전식 배터리는 전문적으로 제거하는 것이 좋습니다.

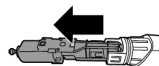
- 1 제품을 전원 코드에서 분리하고 모터 작동이 멈출 때까지 작동시키십시오.
- 2 제품에서 날을 분리하십시오.
- 3 아래로 구부려서 밖으로 잡아 빼는 방식으로 제품 하부를 분리하십시오.



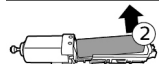
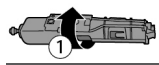
- 4 상부에서 하부를 분리하여 배터리함을 분리하십시오.



- 5 하부에서 배터리부를 분리하십시오.



- 6 드라이버를 사용하여 안쪽 본체에서 배터리를 밖으로 들어내십시오. 배터리는 양면 테이프로 연결되어 있습니다.



경고: 배터리 스트립은 매우 날카로우니 조심하십시오.

품질 보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트(www.philips.com/support)를 방문하거나 국제 보증 리플릿을 참조하십시오.

보증 제한

날은 소모품이므로 보증이 적용되지 않습니다.

문제 해결

이 장에서는 제품을 사용하면서 접할 수 있는 가장 일반적인 문제를 다룹니다. 아래 정보를 통해 문제를 해결하지 못한 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 해당 국가의 필립스 서비스 센터로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
전원에 연결해도 제품이 충전되지 않습니다.	충전 시에는 제품의 전원을 꺼야 합니다.	제품 전원을 끄십시오.
주전원에 연결되어 있을 때 제품의 스위치를 켤 수 없습니다.	충전 중에는 제품을 사용할 수 없습니다. 코드 없이 무선으로만 제품을 사용할 수 있습니다.	사용하려면 주전원에서 제품을 분리하십시오.
제품이 더 이상 작동하지 않습니다.	충전식 배터리가 방전되었습니다.	제품을 충전하십시오('충전' 장 참조). QP2530: 충전 중에는 배터리 충전 표시등이 깜박입니다. QP2520: 충전 중에는 어댑터의 충전 표시등이 켜져 있습니다. 배터리 충전 표시등이 깜박이거나 켜져 있지 않으면 전원 장애가 있는지 또는 벽면 소켓에 전기가 들어오는지 여부를 확인하십시오. 전원 장애가 없고 벽면 소켓에 전기가 들어오지만 배터리 충전 표시등이 여전히 깜박이지 않거나 켜져 있지 않으면 제품을 대리점 또는 필립스 서비스 센터로 가져가 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
	날이 이물질로 가려져 있습니다.	제품의 스위치를 켜고 따뜻한 수돗물로 날을 헹구십시오.
		따뜻한 물(60° C)이 들어 있는 컵 안에 날을 30초 정도 넣어 두십시오.
제품으로 더 이상 수염을 자를 수 없습니다.	날이 손잡이에 잘못 끼워져 있습니다.	딸깍 소리가 날 때까지 날을 제품에 대고 미십시오.
	날이 손상되었거나 마모되었습니다.	날을 새것으로 교체하십시오. '교체' 장을 참조하십시오.
제품에서 이상한 소리가 납니다.	날이 손상되었거나 마모되었습니다.	날을 새것으로 교체하십시오. '교체' 장을 참조하십시오.
	날이 손잡이에 잘못 끼워져 있습니다.	날을 분리했다가 다시 부착하십시오. 딸깍 소리가 날 때까지 날을 제품에 대고 미십시오.
	날이 이물질로 가려져 있습니다.	날을 분리하여 철저히 세척하십시오.
제품이 더 이상 최적의 상태로 작동하지 않습니다.	날이 이물질로 가려져 있습니다.	날을 분리하여 철저히 세척하십시오.
	날은 마모되기 쉬우며, 따라서 시간이 지남에 따라 성능이 저하됩니다.	날을 새것으로 교체하십시오. '교체' 장을 참조하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
	날은 제품의 중요 부품으로 쉽게 손상될 수 있습니다. 날이 손상되면 더 이상 최적의 상태로 작동하지 않을 수 있습니다.	날을 새것으로 교체하십시오. '교체' 장을 참조하십시오.

مقدمة

تَهانينا على شرائك من Philips ومرحبًا بك إليها! لتستفيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome.

وصف عام (الشكل 1)

- 1 الغطاء الواقي
- 2 شفرة
- 3 مزلاج تحرير الشفرة
- 4 زر التنغيل/الإيقاف
- 5 مؤشر حالة البطارية (في الطرازين QP2531 وQP2530 فقط)
- 6 مأخذ صغير
- 7 مؤشر شحن البطارية (في الطرز QP2522 وQP2521 وQP2520 فقط)
- 8 وحدة تزويد الطاقة (في الطرازين QP2531 وQP2530: مهايئ من النوع HQ850. في الطرز QP2522 وQP2521 وQP2520: مهايئ من النوع A00390).
- 9 شفرة للاستبدال (في الطرازين QP2531 وQP2522 فقط)
- 10 مشط شعيرات الوجه الخفيفة الذي يتم تركيبه بالكبس 5 مم
- 11 مشط شعيرات الوجه الخفيفة الذي يتم تركيبه بالكبس 3 مم (في الطرز QP2531 وQP2530 وQP2520 فقط)
- 12 مشط شعيرات الوجه الخفيفة الذي يتم تركيبه بالكبس 2 مم (في الطرازين QP2531 وQP2530 فقط)
- 13 مشط شعيرات الوجه الخفيفة الذي يتم تركيبه بالكبس 1 مم

معلومات مهمة معنية بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

خطر

- حافظ على إبقاء وحدة التزويد بالطاقة جافة.



تحذير

- تحتوي وحدة التزويد بالطاقة على محول. لا تقطع وحدة التزويد بالطاقة لاستبدالها بقابس آخر حيث يتسبب ذلك في حالة خطيرة.
- لا تشحن الجهاز إلا باستخدام وحدة التزويد بالطاقة المرفقة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، ما لم يقدم لهم الشخص المسؤول عن سلامتهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز.
- ويجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعيثون بالجهاز.
- قم بفصل الجهاز دائماً قبل تنظيفه تحت ماء الصنبور.
- افحص الجهاز دائماً قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للتلوث، حيث قد تحدث إصابات. استبدل دائماً الجزء التالف بنوع أصلي.
- لا تفتح الجهاز لاستبدال البطارية القابلة لإعادة الشحن.

تنبيه

- لا تغمس حامل الشحن مطلقاً في الماء ولا تشطفه أسفل الصنبور.
- لا تستخدم مطلقاً مياهها درجة حرارتها أعلى من 80 درجة مئوية لتنظيف الآلة.
- استخدم هذا الجهاز فقط للغرض المقصود منه كما هو موضح في دليل المستخدم.
- لأسباب صحية، يجب استخدام هذا الجهاز بواسطة شخص واحد فقط.
- لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، أو وسائد التنظيف، أو العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل الشديدة مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.



- لا تضع وحدة التزويد بالطاقة في، المآخذ الجدارية التي تحتوي على معطر هواء كهربائي أو كانت تحتوي عليه أو بالقرب منها لمنع إلحاق ضرر لا يمكن إصلاحه بوحدة التزويد بالطاقة.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

- هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

أمور عامة

- هذا الجهاز مضاد للماء. وهو مناسب للاستخدام أثناء الاستحمام أو الغتسل باليدش ويمكن تنظيفه تحت الصنبور. ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدام الجهاز إلا عند فصل السلك منه فقط.
- يعد الجهاز مناسباً للجهد الكهربائي الرئيسي الذي يتراوح من 100 إلى 240 فولت.
- تحول وحدة التزويد بالطاقة الجهد 100-240 فولت إلى جهد منخفض وآمن بمعدل أقل من 24 فولت.



الشحن

ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك.

في الطرازين QP2531 وQP2530: يستغرق الشحن في المعتاد نحو 4 ساعات.

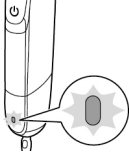
في الطرز QP2522 وQP2521 وQP2520: يستغرق الشحن في المعتاد نحو 8 ساعات.

عندما يكون الجهاز مشحوناً بالكامل، يمكن تشغيله بدون سلك لمدة تصل إلى 60 دقيقة (في الطرازين QP2531 وQP2530) أو 45 دقيقة (في الطرز QP2522 وQP2521 وQP2520).

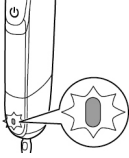
اشحن الجهاز قبل استخدامه للمرة الأولى وعندما يبين مؤشر شحن البطارية أن الشحن قد أوشك على النفاذ.

مؤشر حالة البطارية في الطرازين QP2530 و QP2531:

عندما تكون البطارية فارغة تقريباً، يومض مؤشر شحن البطارية باللون البرتقالي.

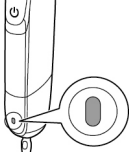


يومض مؤشر حالة البطارية باللون الأخضر للإشارة إلى أن الجهاز قيد الشحن.



عند شحن البطارية بالكامل، يضيء مصباح حالة البطارية باللون الأخضر بشكل مستمر.

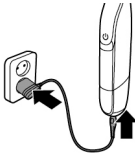
بعد اكتمال شحن البطارية بنحو 30 دقيقة أو عند فصل الجهاز عن مصدر التيار، ينطفئ نور مؤشر حالة البطارية تلقائياً.



مؤشر شحن البطارية (في الطرز QP2522 و QP2521 و QP2520):

تتبيّن حالة البطارية من خلال أداء الجهاز. فعندما يبدأ الجهاز في العمل بشكل أبطأ يكون شحن البطارية قد أوشك على النفاد، وتحتاج إلى الشحن للحصول على أفضل أداء لها.

الشحن باستخدام المهائئ



1 أدخل المأخذ الصغير بداخل الجهاز وضع المهائئ في مأخذ توصيل الحائط.

2 (في الطرز QP2522 و QP2521 و QP2520 فقط: عند اتصال الجهاز بمصدر التيار، يضيء مؤشر شحن البطارية الموجود على المهائئ بشكل مستمر.

3 بعد الشحن، انزع المهائئ من المقبس الجداري واسحب القابس الصغير من الجهاز.

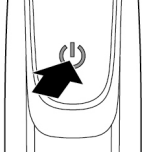
استخدام الجهاز

يمكنك استخدام الجهاز لتشنّيب شعر الوجه (من لحية وشارب وسوالف) أو حفته أو حلاقتة. قم بالحلاقة للحصول على جلد أملس والتشنّيب للحصول على طول معين والحفّ لخلق حواف منمقة وخطوط دقيقة. لم يصمم هذا الجهاز لحلاقة أو تشنّيب أو حفّ الشعيرات بأجزاء الجسم السفلية أو شعر الرأس. خذ كل ما تحتاج من وقت عندما تبدأ في استخدام الجهاز للمرة الأولى. فستحتاج إلى اكتساب بعض التمرس في استخدام الجهاز. ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك.



تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله

- 1 لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.
- 2 لإيقاف تشغيل الجهاز، ينبغي الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.



الحلاقة

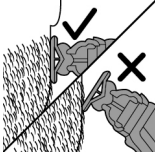
تحذير: افحص الشفرة دائماً من التلف أو التآكل، قبل استخدام الجهاز. إذا كان بالشفرة تلف أو تآكل، فلا تستخدم الجهاز تجنباً لوقوع إصابات. قم باستبدال الشفرة التالفة قبل استخدام الجهاز (راجع فصل "الاستبدال").

نصائح وحيل الحلاقة

- احرص دائماً على ملائمة سطح الشفرة للجلد بوضعها بشكل مسطح عليه.
- للحصول على أفضل النتائج، حرّك الجهاز في الاتجاه المعاكس.
- قم بلمسات طويلة بينما تقوم بالضغط بلطف.
- يمكنك استخدام الجهاز عندما تكون بشرتك جافة أو مبتلة مع الرغبة أو الجيل أو حتى بعد الاستحمام.

- تمنح حلاقة اللحية والوجه النظيفين أفضل النتائج.

- 1 قم بتشغيل الجهاز.
- 2 ضع الشفرة على الجلد وحرك الجهاز في الاتجاه المعاكس لاتجاه الشعر في لمسات طويلة مع الضغط برفق.



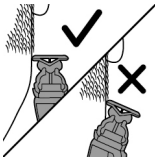
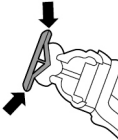
ملاحظة: تأكد من وضع سطح الشفرة بشكل مسطح على الجلد.

- 3 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام (راجع "التنظيف والصيانة").

الحفّ

يمكنك أيضًا استخدام حافتي الشفرة لتخلق خطوطًا دقيقة وحواف مثالية. ضع الجهاز بحيث تكون الشفرة عمودية على الجلد بينما تلامس إحدى حافتيها الجلد. ويسمح ذلك بالحفّ الدقيق للسوالف والمنطقة المحيطة بالقم والأنف.

- 1 لاستخدام الشفرة في الحصول على خطوط وحواف منمقة، ينبغي استخدام إحدى حافتي الشفرة.
- 2 قم بتشغيل الجهاز.



- 3 ضع حافة الشفرة بشكل عمودي على الجلد.



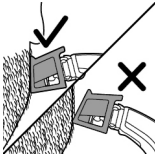
- قم بلمسات طويلة في خط مستقيم مع الضغط برفق.
- 4 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام (راجع "التنظيف والصيانة").

التهديب باستخدام المشط

- تسمح لك أمشاط شعيرات الوجه الخفيفة التي يتم تركيبها بالكبس بتشذيب الشعر إلى أطوال مختلفة.
- يأتي الطرازان QP2531 وQP2530 مع 4 من أمشاط شعيرات الوجه الخفيفة التي يتم تركيبها بالكبس: مقاسات 5 مم و3 مم و2 مم و1 مم.
- يأتي الطراز QP2520 مع 3 من أمشاط شعيرات الوجه الخفيفة التي يتم تركيبها بالكبس: مقاسات 5 مم و3 مم و1 مم.
- يأتي الطرازان QP2522 وQP2521 مع 2 من أمشاط شعيرات الوجه الخفيفة التي يتم تركيبها بالكبس: مقاسان 5 مم و1 مم.
- ابدأ باستخدام المشط ذي المقاس 5 مم كي تكتسب بعض التمرس في استخدام الجهاز.
- يقابل المؤشر على كل مشط طول الشعر بالمليمترات.

نصائح:

- تأكد دائماً من توجه أطراف مشط شعيرات الوجه الخفيفة الذي يتم تركيبه بالكبس نحو الاتجاه الذي تحرك به الجهاز.
- احرص دائماً على ملاصقة الجزء المسطح من المشط للجلد للحصول على نتائج أفضل بالتشذيب.
- نظراً لنمو الشعر باتجاهات مختلفة، فستحتاج إلى تحريك الجهاز في اتجاهات مختلفة (أي للأعلى أو الأسفل أو من جانب إلى آخر).
- تكون عملية التشذيب أسهل عندما يكون الجلد والشعر جافين.



1 ضع المشط على الشفرة، على أن تتجه أسنان المشط إلى الأعلى.

ملاحظة: قم بالتنشيط دائماً في اتجاه سن المشط. سيمنحك ذلك أفضل النتائج.

2 قم بتشغيل الجهاز.



3 ضع المشط على الجلد وحرك الجهاز في اتجاه أسنان المشط.

ملاحظة: للحصول على أفضل النتائج، حرك الجهاز في الاتجاه المعاكس.

4 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام (راجع "التنظيف والصيانة").

5 لإزالة المشط، امسك به من الجانبين واسحب الشفرة.

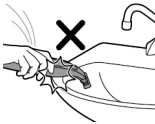


التنظيف والصيانة

ينبغي تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.

تنبيه: لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، وسائد التنظيف، العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل العدوانية مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.

تنبيه: لا تقم بطرق الجهاز مقابل سطح لتزيل منه الماء، فقد يتسبب ذلك في تلفه. قم باستبدال الشفرة إذا كانت تالفة.



تنظيف الجهاز

1 قم بإزالة المشط من الشفرة. قم بإيقاف تشغيل الجهاز دائماً قبل وضع أو إزالة الأمشاط.



2 إذا تراكمت الكثير من الشعيرات على المشط، فقم بإزالتها أولاً.



3 إذا تراكمت الكثير من الشعيرات على الجهاز، فقم بإزالتها أولاً.



4 ثم قم بتشغيل الجهاز واغسل الشفرة بالماء الفاتر.

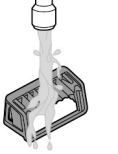
تنبيه: لا تجفف الشفرة باستخدام منشفة أو منديل ورقي، فقد يؤدي هذا إلى التلف.



5 ثم اغسل المشط بالماء الفاتر.

6 دع الجهاز والمشط يجفيا.

ملاحظة: إن الشفرة ضعيفة. لذا ينبغي التعامل معها بعناية. قم باستبدال الشفرة إذا كانت تالفة.



التخزين

ركب دائماً الغطاء الواقي على الشفرة لحمايتها من التلف أثناء السفر أو التخزين.

ننصح بترك الجهاز وملحقاته حتى يجفوا قبل التخزين للاستخدام التالي.

1 ضع الغطاء الواقي على حد الشفرة.



2 أغلق الغطاء الواقي.

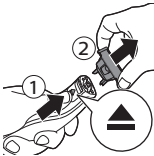


الاستبدال

استبدال الشفرة

للحصول على أفضل أداء للقطع والانزلاق للشفرة، ننصح باستبدال الشفرة كل 4 أشهر أو إن لم تعد تقدم نتائج الحلاقة أو التشذيب التي تتوقعها. وينصح باستبدالها كل 4 أشهر في حالة استخدامها لحلاقة كاملة مرتين أسبوعياً. ويتوقف طول أو قصر فترة حياة الشفرة على مدى تكرار استخدامها. وكما هو الحال مع استخدام شفرة يدوية، تصبح الشفرة غير حادة مع مرور الوقت، مما يؤدي إلى زيادة شدها للشعر وانخفاض أدائها فيما يتعلق بالقطع.

1 اضغط بشريط تحرير الشفرة إلى الأعلى بحرص، وامسك بالشفرة من الجانبين لإزالتها مع منع طيرانها بعيداً.





2 امسك بالشفرة الجديدة من الجانبين واضغطها داخل المقبض (يصدر صوت "طقطقة").

ملاحظة: حين يصدر صوت الطقطقة، تكون الشفرة الجديدة قد وضعت بشكل صحيح وجاهزة للاستخدام.

طلب الملحقات

لشراء ملحقات أو قطع غيار، يرجى التفضل بزيارة www.shop.philips.com/service أو الذهاب إلى وكيل شركة Philips. يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية المستهلك في شركة Philips التابع لبلدتك (يرجى الرجوع إلى نشرة الضمان حول العالم للتعرف على تفاصيل الاتصال).
تتوفر القطع التالية:

- عبوة واحدة من شفرة QP210
- عبوتان من شفرة QP220

إعادة التدوير

- لا تلق المنتج مع النفايات المنزلية المعتادة في نهاية فترة صلاحيته، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية من أجل إعادة تدويره. بقيامك بذلك فأنت تساعد في المحافظة على البيئة.

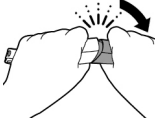
إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن

تنبيه: لا تقم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا عند التخلص من الجهاز. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند إزالتها.

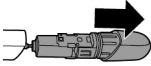
ملاحظة: ننصح بشدة بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بطريقة احترافية.

- 1 افصل الجهاز عن مصدر التيار ودعه يعمل حتى يتوقف المحرك.
- 2 قم بإزالة الشفرة من الجهاز.

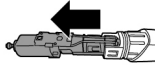
3 قم بإزالة الجزء السفلي من الجهاز، بئنيه للأسفل ثم سحبه.



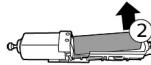
4 اسحب حجيرة البطارية بفصل الجزء السفلي عن العلوي.



5 اسحب الجزء الخاص بالبطارية من الجزء السفلي.



6 قم بفك البطارية من الجسم الداخلي باستخدام مفك براغي. وتوصل البطارية بشريط مزدوج الجانبين.



تحذير: كن حذراً، فشراط البطارية حادة للغاية.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة www.philips.com/support أو قراءة كتيب الضمان العالمي.

قيود الضمان

لا تتضمن شروط الضمان الدولي الشفقات لأنها معرضة للتآكل.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعاً التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة

الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا يقوم الجهاز بالشحن بالرغم من توصيله بمصدر التيار.	لا بد من إيقاف تشغيل الجهاز أثناء شحنه.	احرص على إيقاف تشغيل الجهاز.
لا أستطيع تشغيل الجهاز أثناء توصيله بمصدر التيار.	لا يمكنك استخدام الجهاز أثناء شحنه. فلا يمكن استخدام الجهاز إلا بدون سلك.	افصل الجهاز عن مصدر التيار قبل الاستخدام.
لم يعد الجهاز يعمل.	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	قم بشحن الجهاز (راجع فصل "الشحن"). في الطراز QP2530: أثناء الشحن، يومض مؤشر شحن البطارية. في الطراز QP2520: أثناء الشحن، يضيء مؤشر الشحن الموجود على المهبط. إذا لم يومض مؤشر شحن البطارية أو يضيء، فتأكد إذا كان هناك عطل في الكهرباء أو إذا كان مأخذ توصيل الحائط يعمل. إذا لم يكن هناك عطل في الكهرباء أو إذا كان مأخذ توصيل الحائط يعمل وبالرغم من ذلك لا يومض مؤشر شحن البطارية أو يضيء، انذهب بالجهاز إلى الوكيل أو مركز خدمة فيليبس.
الشفرة محجوزة بسبب الأوساخ.	قم بتنشغيل الجهاز واغسل الشفرة تحت الصنبور بالماء الفاتر.	
ضع الشفرة في كوب من الماء الفاتر (لا تزيد درجة حرارته عن 60 درجة مئوية) لنحو 30 ثانية.		
لم يعد الجهاز قادراً على قطع الشعيرات.	تم وضع الشفرة على المقبض بشكل غير صحيح.	ادفع الشفرة إلى داخل الجهاز حتى تسمع صوت طقطقة.
الشفرة تالفة أو متأكلة.	استبدل الشفرة بأخرى جديدة. راجع فصل "الاستبدال".	

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
يُصدر الجهاز ضوضاءً غريبة.	الشفرة تالفة أو متأكلة.	استبدل الشفرة بأخرى جديدة. راجع فصل "الاستبدال".
	تم وضع الشفرة على المقبض بشكل غير صحيح.	قم بإزالة الشفرة وإعادة تركيبها. ادفع الشفرة إلى داخل الجهاز حتى تسمع صوت طقطقة.
	الشفرة محجوزة بسبب الأوساخ.	قم بإزالة الشفرة وتنظيفها بعناية.
لم يعد الجهاز يعمل بأفضل أداء له.	الشفرة محجوزة بسبب الأوساخ.	قم بإزالة الشفرة وتنظيفها بعناية.
	الشفرة معرضة للتآكل ومن ثم يضعف أداؤها بمرور الوقت.	استبدل الشفرة بأخرى جديدة. راجع فصل "الاستبدال".
	الشفرة جزء ضعيف بالجهاز ويمكن تعرضها للتلف بسهولة. وإذا كانت الشفرة تالفة، فقد لا تعمل بأفضل أداء لها.	استبدل الشفرة بأخرى جديدة. راجع فصل "الاستبدال".

معرفی

به شما برای خرید این محصول تبریک می‌گوییم و به دنیای محصولات Philips خوش آمدید! برای استفاده بهیمنه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

توضیحات کلی (شکل ۱)

- 1 سری دقتی
- 2 تیغه
- 3 اسلاید رهاسازی تیغه
- 4 دکمه روشن/خاموش
- 5 نشانگر وضعیت باتری (فقط QP2531، QP2530)
- 6 فیث کوچک
- 7 نشانگر وضعیت شارژ باتری (فقط QP2521، QP2522، QP2520)
- 8 واحد تأمین برق (QP2531، QP2530): نوع آداپتور HQ850.
- 9 تیغه قابل تعویض (فقط QP2531، QP2522)
- 10 شانه ته ریش 5 میلی متری
- 11 شانه ته ریش 3 میلی متری (فقط QP2520، QP2530، QP2531)
- 12 شانه ته ریش 2 میلی متری (فقط QP2530، QP2531)
- 13 شانه ته ریش 1 میلی متری

اطلاعات امنیتی مهم

این اطلاعات مهم را به دقت قبل از استفاده از دستگاه و وسایل جانبی بخوانید و آن را برای استفاده های بعدی نزد خودتان نگه دارید. وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.

خطر

- واحد تأمین را خشک نگه دارید.



هشدار

- منبع برق حاوی میبل است. منبع برق را جدا نکنید و با ی ک دوشاخه دی گبر تعویض نکنید. این کار بسیار خطرناک است.
- فقط از واحد تأمین برق ارائه شده برای شارژ دستگاه استفاده کنید.
- این دستگاه برای استفاده افراد (از جمله کودکان) دارای ناتوانی فیزیکی، حسی یا ذهنی یا کسانی که تجربه و دانش کافی ندارند در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه نظارت یا دستورالعمل کافی برای استفاده از دستگاه توسط مسئول این افراد ارائه شده باشد.
- کودکان باید تحت نظارت باشند تا مطمئن شوید با دستگاه بازی نمی کنند.
- همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه زیر شیر آب، دوشاخه آن را از برق جدا کنید.
- همیشه قبل از استفاده از دستگاه، آن را بررسی کنید. اگر دستگاه آسیب دیده است از آن استفاده نکنید، ممکن است دچار جراحت شوید. قسمت آسیب دیده دستگاه را همیشه با نوع اصلی آن تعویض کنید.
- برای تعویض باتری قابل شارژ، دستگاه را باز نکنید.

احتیاط

- هرگز پایه شارژ را در آب فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نشویید.
- هرگز از آبی گرم تر از 80 درجه برای آبکشی دستگاه استفاده نکنید.
- از این دستگاه فقط برای اهداف نشان داده شده در دفترچه راهنما استفاده کنید.



- به دلایل بهداشتی، باید دستگاه فقط توسط یک نفر استفاده شود.
- هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده ساینده یا مایعات ساینده مانند بنزین یا استون برای تمیز کردن این دستگاه استفاده نکنید.
- برای ایذک به واحد تأمین برق آسیب وارد نشود، از آن در نزدیکی یا در پریز برق دیواری که دستگاه تهویه هوا به آن متصل است یا متصل بوده است، استفاده نکند.

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

- این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به قرارگیری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیت می کند.

مشخصات کلی

- این دستگاه ضد آب است. می توانید از آن در حمام، هنگام دوش گرفتن یا برای تمیز کردن زیر شیر آب استفاده کنید. بنابراین به دلیل امنیتی، می توانید از این دستگاه فقط بدون سیم استفاده کنید.
- این دستگاه برای ولتاژهای برق 100 تا 240 ولت مناسب است.
- واحد تأمین برق، ولتاژ 100 تا 240 ولت را به ولتاژ پایین ایمن کمتر از 24 ولت تبدیل می کند.



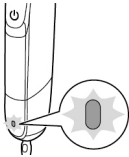
شارژ دستگاه

توجه: این دستگاه فقط بدون سیم قابل استفاده است.

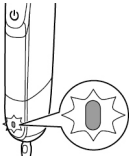
- QP2530، QP2531: شارژ به طور معمول حدود 4 ساعت طول می کشد.
- QP2520، QP2521، QP2522: شارژ به طور معمول حدود 8 ساعت طول می کشد.
- وقتی دستگاه کاملاً شارژ باشد، می تواند تا 60 دقیقه (QP2531)، 45 دقیقه (QP2530) یا 45 دقیقه (QP2520، QP2521، QP2522) کار کند.
- قبل از اولین استفاده و وقتی نشانگر وضعی شارژ باتری تقریباً خالی را نشان می دهد، دستگاه را شارژ کنید.

نشانگر وضعیت باتری QP2531، QP2530:

وقتی باتری تقریباً خالی است، چراغ نشانگر وضعیت باتری به رنگ نارنجی چشمک می زند.

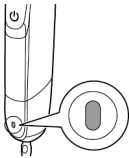


برای نشان دادن اینکه دستگاه در حال شارژ است، چراغ نشانگر وضعیت باتری به رنگ سبز چشمک می زند.



وقتی باتری کاملاً پر باشد، نشانگر وضعیت باتری دائم به رنگ سبز روشن می شود.

تقریباً 30 دقیقه بعد از اینکه باتری کاملاً شارژ شد یا زمانی که دستگاه را از برق جدا می کنید، چراغ نشانگر وضعیت باتری به طور خودکار خاموش می شود.



نشانگر وضعیت شارژ باتری QP2522، QP2521، QP2520:

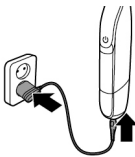
وضعیت باتری از طریق عملکرد دستگاه نشان داده می شود. زمانی که دستگاه با سرعت کندتری شروع به کار می کند، باتری تقریباً خالی است و برای عملکرد بهینه نیاز به شارژ دارد.

شارژ با استفاده از آداپتور

1 فیش کوچک را به دستگاه وصل کنید و آداپتور را به پریز دیواری بزنید.

2 فقط QP2522، QP2521، QP2520: وقتی دستگاه به برق وصل شود، نشانگر وضعیت شارژ باتری روی آداپتور به طور دائم روشن می شود.

3 پس از شارژ، آداپتور را از پریز دیواری درآوردید و فیش کوچک را از دستگاه جدا کنید.



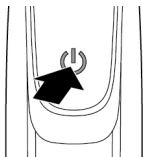
استفاده از دستگاه

می توانید از دستگاه برای اصلاح، تی ز کردن یا اصلاح موهای صورت (ریش، سبیل و خط ریش) استفاده کنید. برای اصلاح از ته، موها را بتراشید، برای رسیدن به یک طول خاص اصلاح کنید و برای داشتن لبه های عالی و خط های تی ز از روش لبه دار کردن و تی ز کردن دستگاه استفاده کنید. این دستگاه برای تراشیدن، اصلاح یا تی ز کردن موهای قسمت پایینی تنه یا پوست سر در نظر گرفته نشده است. زمانی که از دستگاه برای اولین بار استفاده می کنید، عجله نکنید. باید با دستگاه کار کنید و با آن آشنا شوید. توجه: این دستگاه فقط بدون سیم قابل استفاده است.



خاموش یا روشن کردن دستگاه

- 1 برای روشن کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را یکبار فشار دهید.
- 2 برای خاموش کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را یکبار فشار دهید.



اصلاح

هشدار: قبل از استفاده از دستگاه، همیشه تیغه را از نظر آسیب دیدگی یا ساییدگی بررسی کنید. اگر تیغه آسیب دیده یا ساییدگی دارد از دستگاه استفاده نکنید، ممکن است دچار جراحت شوید. قبل از استفاده از دستگاه، تیغه آسیب دیده را تعویض کنید (به بخش «تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه» مراجعه کنید).

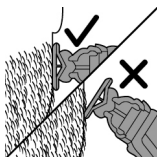
نکاتی درباره اصلاح کردن

- تیغه را صاف روی پوست قرار دهید تا مطمئن شوید سطح تیغه در تماس کامل با پوست قرار دارد.

- برای رسیدن به بهترین نتیجه، دستگاه را در خلاف جهت رشد موها حرکت دهید.
 - وقتی به آرامی فشار می دهید، حرکت طولانی تری دارد.
 - می توانید از این دستگاه به صورت خشک یا مرطوب همراه با ژل یا کف اصلاح حتی زیر دوش هم استفاده کنید.
 - با اصلاح تمیز ریش و صورت به بهترین نتایج دست یابید.
- 1 دستگاه را روشن کنید.



- 2 تیغه را روی پوست قرار داده و ضمن اینکه دستگاه را به آرامی فشار می دهید به طرف بالا یا در خلاف جهت رشد موها با حرکت طولانی حرکت دهید.

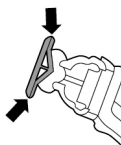


توجه: دقت کنید سطح تیغه را به صورت صاف بر روی پوست نگه دارید.

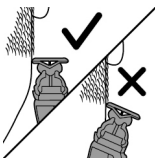
- 3 پس از هر بار استفاده، دستگاه را خاموش و تمیز کنید به بخش «تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه» مراجعه کنید.

تیز کردن

می توانید از دو لبه تیغه برای ایجاد خط های تیز و لبه های عالی استفاده کنید. دستگاه را طوری نگه دارید که تیغه به صورت عمود روی پوست قرار گیرد و یکی از لبه ها هم در تماس با پوست باشد. به این ترتیب می توانید به خط ریش دقیقی دست یابید و اصلاح بهتری در نواحی دهان و بینی داشته باشید.



- 1 جهت استفاده از تیغه برای ایجاد خط ها و لبه های تیز، از هر طرف تیغه استفاده کنید.
- 2 دستگاه را روشن کنید.



3 لبه تیغه را به صورت عمود بر روی پوست قرار دهی.



- همانطور که فشار آرامی وارد می کنید حرکات مستقی می ایجاد کنید.

4 پس از هر بار استفاده، دستگاه را خاموش و تمیز کنید به پخش «تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه» مراجعه کنید.

اصلاح با شانه

با شانه های ته ریش می توانید مو را در اندازه های مختلفی اصلاح کنید.

QP2531، QP2530 دارای 4 شانه ته ریش هستند: 5 میلی متری، 3 میلی متری، 2 میلی متری، 1 میلی متری.
QP2520 دارای 3 شانه ته ریش هستند: 5 میلی متری، 3 میلی متری، 1 میلی متری.

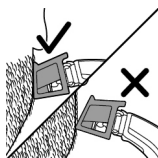
QP2521، QP2522 دارای 2 شانه ته ریش هستند: 5 میلی متری، 1 میلی متری.

برای تمرین و آشنایی با این دستگاه با شانه 5 میلی متری شروع کنید.

نشاگزر روی هر شانه مربوط به طول مو به میلی متر است.

نکات

- همیشه دقت کنید نوک شانه ته ریش در جهتی باشد که دستگاه را حرکت می دهی.



- دقت کنید قسمت صاف شانه همیشه در تماس کامل با پوست قرار بگيرد تا اصلاحی یکدست داشته باشید.
- از آنجا که جهت های مو مختلف است، لازم است دستگاه را نیز در جهت های مختلف حرکت دهید (به طرف بالا، پایی-ی یا از یک طرف به طرف دی-گر).
- زمانی که پوست و مو خشک باشند اصلاح راحت تر انجام می شود.

1 شانه را در تیغه قرار دهید، طوری که دندانهای شانه به طرف بالا باشد.



توجه: همیشه در جهت دندانهای شانه اصلاح کنید. به این ترتیب به بهترین نتیجه دست می یابید.

2 دستگاه را روشن کنید.

3 شانه را روی پوست قرار دهید و دستگاه را در جهت دندانهای شانه حرکت دهید.



توجه: برای رسیدن به بهترین نتیجه، دستگاه را در خلاف جهت رشد موها حرکت دهید.

4 پس از هر بار استفاده، دستگاه را خاموش و تمیز کنید به بخش «تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه» مراجعه کنید.

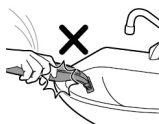
5 برای برداشتن شانه، از دو طرف آن را نگه دارید و آن را از تیغه بیرون بکشید.



تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه

همیشه دستگاه را پس از هر بار استفاده تمیز کنید.

احتیاط: هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده ساینده یا مایعات ساینده مانند بنزین یا استون برای تمیز کردن این دستگاه استفاده نکنید.



احتیاط: برای خارج کردن آب دستگاه آن را روی سطح ننزید، ممکن است آسیب ببیند. اگر تیغه آسیب دیده است آن را عوض کنید.

تمیز کردن دستگاه

1 شانه را از تیغه خارج کنید. همیشه قبل از قرار دادن یا برداشتن شانه ها، دستگاه را خاموش کنید.



2 اگر مقدار زیادی مو در شانه جمع شده است، ابتدا آنها را خارج کنید.



3 اگر مقدار زیادی مو در دستگاه جمع شده است، ابتدا آنها را خارج کنید.



4 سپس دستگاه را روشن کنید و تیغه را با آب ولرم بشویید.

احتیاط: هرگز تیغه را با حوله یا دستمال خشک نکنید چون این کار به تیغه آسیب می رساند.





5 سپس شانه را با آب ولرم بشویید.

6 صبر کنید دستگاه و شانه خشک شوند.

توجه: تیغه شکستنی است. با دقت آن را زگه دارید. اگر تیغه آسیب دیده است آن را عوض کنید.

نگهداری

همیشه درپوش محافظ را روی تیغه وصل کنید تا زمان مسافرت یا نگهداری به تیغه آسیبی وارد نشود.

توصیه می کنیم قبل از نگهداری از دستگاه و ضامن آن برای استفاده بعدی، صبر کنید تا آنها خشک شوند.

1 درپوش محافظ را روی لبه تیغه بگذارید.



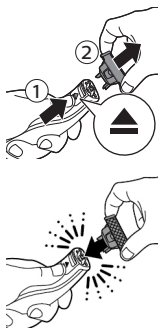
2 درپوش محافظ را ببندید.



تعویض

تعویض تیغه

برای رسیدن به عملکرد حرکت دادن و برش بهینه تیغه، توصیه می کنیم هر 4 ماه یکبار یا زمانی که عملکرد تیغه برای تراشیدن یا اصلاح دیگه در حد انتظار شما نیست آن را عوض کنید. توصیه برای تعویض هر 4 ماه یکبار بر اساس اصلاح کامل دو بار در هفته است. بسته به نوع استفاده ای که دارید عمر واقعی تیغه می تواند طولانی تر یا کوتاه تر باشد. درست مانند تیغ های دستی، این تیغه هم به



مرور زمان کند می شود و همین موجب می شود موقع اصلاح مو بیشتتر کشیده شود و عملکرد برش مو هم کاهش می یابد.

1 اسلاید رها سازی تیغه را با دقت به طرف بالا فشار دهید، و تیغه را از طرفین آن نگه دارید تا بتوانید آن را خارج کنید و از رها شدن آن جلوگیری کنید.

2 تیغه جدید را از دو طرف آن نگه دارید و درون دسته فشار دهید («صدای کلیک بشنوید»).

توجه: زمانی که صدای کلیک را بشنوید یعنی تیغه به درستی در جای خود قرار گرفته و برای استفاده آماده است.

سفارش لوازم جانبی

برای خرید لوازم جانبی و قطعات یدکی، از www.shop.philips.com/service دیدن کنید یا به فروشنده Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید با مرکز پشتیبانی مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (برای اطلاع از جزئیات تماس، به برگه ضمانت سراسر جهان مراجعه کنید).

قطعات زیر موجودند:

- تیغه QP210 بسته 1
- تیغه QP220 بسته 2

بازیافت

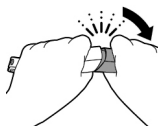
- این محصول را در پایان عمرش با زباله های خانگی معمولی دور نیندازید، بلکه آن را جهت بازیافت به مراکز جمع آوری بازیافت تحویل دهید. با انجام این کار، به حفظ محیط کمک می کنید.

جدا کردن باتری قابل شارژ

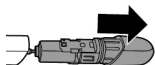
احتیاط: فقط وقتی می خواهید دستگاه را دور بیندازید باتری قابل شارژ را جدا کنید. وقتی باتری را جدا کنید که مطمئن هستید کاملاً خالی است.

توجه: به شدت توصیه می کنیم که برای برداشتن باتری قابل شارژ، از یک فرد حرفه ای کمک بگیرید.

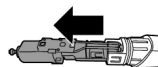
- 1 دستگاه را از برق جدا کنید و صبر کنید تا موتور دستگاه که هنوز در حال کار کردن است متوقف شود.
- 2 تیغه را از دستگاه خارج کنید.
- 3 انتهای دستگاه را با خم کردن آن به طرف پایین خارج کرده و بیرون بکشید.



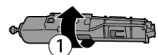
- 4 با جدا کردن قسمت انتهایی از قسمت بالا، محفظه باتری را درآورید.



- 5 قسمت مربوط به باتری را از قسمت انتهایی جدا کنید.



- 6 باتری را از بدنه داخلی و با کمک پیچ گشایی بالا بیآورید. باتری با یک نوار دو طرفه وصل است.



هشدار: مراقب پاشی، نوارهای باتری بسیاری از تیغ هستند.

ضمانت نامه و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از www.philips.com/support دیدن کنید یا دفترچه ضمانت نامه بین المللی را بخوانید.

محدودیتهای ضمانت

تیغه برش تحت پوشش ضمانت بین المللی نیست چون در معرض سایدگی قرار دارد.

عیب یابی

این بخش عمده ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آنها مواجه شوید، خلاصه می کند. اگر نتوانستید مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت www.philips.com/support دیدن کنید و به ایست سؤال های متداول رجوع کنید، یا می توانید در کشورتان با مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگیرید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
زمانی که دستگاه به برق وصل است شارژ نمی شود.	زمانی که دستگاه را شارژ می کنید دستگاه باید خاموش باشد.	دستگاه را خاموش کنید.
زمانی که دستگاه به برق وصل است نمی توانم آن را روشن کنم.	زمانی که دستگاه شارژ می شود قابل استفاده نیست. از این دستگاه فقط به صورت بی سیم می توان استفاده کرد.	قبل از استفاده از دستگاه آن را از برق جدا کنید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
دستگاه دی‌گر کار نمی‌کند.	شارژ باتری‌های قابل شارژ تمام شده است.	دستگاه را شارژ کنید (به فصل «شارژ کردن» مراجعه کنید). QP2530: در مدت شارژ، نشانگر وضعیت شارژ باتری چشمک می‌زند. QP2520: در مدت شارژ، نشانگر وضعیت شارژ روی آداپتور روشن می‌شود. اگر نشانگر وضعیت شارژ باتری چشمک نمی‌زند یا روشن نمی‌شود، بررسی کنید منبع برق مشکلی نداشته باشد یا ای‌ذکه پریز برق کار می‌کند و سالم است. اگر منبع برق مشکلی ندارد و پریز برق هم سالم است و کار می‌کند با اینحال نشانگر وضعیت شارژ باتری هنوز هم چشمک نمی‌زند یا روشن نمی‌شود، دستگاه را نزد فروشنده یا مرکز خدمات Philips ببری.
دستگاه دی‌گر موها را برش نمی‌دهد و اصلاح نمی‌کند.	تیغه به درستی در دسته قرار نگرفته است.	دستگاه را روشن کنید و تیغه را زیر بشی‌ر آب ولرم بشویید.
دستگاه دی‌گر موها را برش نمی‌دهد و اصلاح نمی‌کند.	تیغه به درستی در دسته قرار نگرفته است.	تیغه را به مدت تقریباً 30 ثانیه در یک فنجان آب ولرم قرار دهید (60 درجه سانتی‌گراد و داغ تر نباشد).
دستگاه دی‌گر موها را برش نمی‌دهد و اصلاح نمی‌کند.	تیغه به درستی در دسته قرار نگرفته است.	تیغه را در دستگاه فشار دهید تا صدای کلیک بشنویید.
دستگاه دی‌گر موها را برش نمی‌دهد و اصلاح نمی‌کند.	تیغه به درستی در دسته قرار نگرفته است.	تیغه را عوض کنید. به بخش «تعویض» مراجعه نمایید.
دستگاه دی‌گر موها را برش نمی‌دهد و اصلاح نمی‌کند.	تیغه به درستی در دسته قرار نگرفته است.	تیغه را عوض کنید. به بخش «تعویض» مراجعه نمایید.
دستگاه دی‌گر موها را برش نمی‌دهد و اصلاح نمی‌کند.	تیغه به درستی در دسته قرار نگرفته است.	تیغه را خارج کرده و دوباره در جای خود قرار دهید. آن را در دستگاه فشار دهید تا صدای کلیک بشنویید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
	کثیفی و آلودگی تیغه را مسدود کرده است.	تیغه را خارج کرده و کاملاً تمیز کنید.
دستگاه دی‌گر عملکرد بهینه ای ندارد.	کثیفی و آلودگی تیغه را مسدود کرده است.	تیغه را خارج کرده و کاملاً تمیز کنید.
	تیغه در معرض سایش‌دهی قرار دارد و به همین دلیل عملکرد آن به مرور زمان کاهش می‌یابد.	تیغه را عوض کنید. به بخش «تعویض» مراجعه نمایید.
	تیغه قسمت ظریف دستگاه است و به راحتی آسیب می‌بیند. اگر تیغه آسیب ببیند، ممکن است دی‌گر عملکرد بهینه ای نداشته باشد.	تیغه را عوض کنید. به بخش «تعویض» مراجعه نمایید.

הקדמה

איחולינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת Philips! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת www.philips.com/welcome.

תיאור כללי (איור 1)

- 1 כיסוי הגנה
- 2 להב
- 3 מחוון הסטה לשחרור הלהב
- 4 לחצן הפעלה/כיבוי
- 5 מחוון סטטוס הסוללה (דגמים QP2531 ו-QP2530 בלבד)
- 6 תקע קטן
- 7 מחוון טעינת הסוללה (דגמים QP2521, QP2522 ו-QP2520 בלבד)
- 8 ספק כוח (דגמים QP2531 ו-QP2530: מתאם מסוג HQ850. דגמים QP2521, QP2522 ו-QP2520: מתאם מסוג A00390.)
- 9 להב ניתן להחלפה (דגמים QP2531 ו-QP2522 בלבד)
- 10 מסרק זיפים נצמד בגובה 5 מ"מ
- 11 מסרק זיפים נצמד בגובה 3 מ"מ (דגמים QP2531, QP2530 ו-QP2520 בלבד)
- 12 מסרק זיפים נצמד בגובה 2 מ"מ (דגמים QP2531 ו-QP2530 בלבד)
- 13 מסרק זיפים נצמד בגובה 1 מ"מ

מידע חשוב בנושא בטיחות

לפני השימוש במכשיר ובאביזריו, יש לקרוא בקפידה את המידע החשוב שלהלן ולשמור אותו לעיון בעתיד. האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר.



סכנה

- יש להקפיד שספק המתח יישאר יבש.

אזהרה

- ספק הכוח מכיל שנאי. למניעת סכנה, אין לחתוך את ספק הכוח במטרה להחליף את סוג התקע.
- יש לטעון את המכשיר רק באמצעות ספק המתח המצורף.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימושם של אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות ולא לשימושם של אנשים ללא ניסיון או ידע, אלא אם כן הם תחת השגחתו של אדם האחראי לבטיחותם או שקיבלו ממנו הדרכה בקשר לשימוש במכשיר.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם אינם משחקים עם המכשיר.
- לפני ניקוי המכשיר תחת מים זורמים, תמיד יש לנתק אותו מהחשמל.
- תמיד יש לבדוק את המכשיר לפני תחילת השימוש בו. אין להשתמש במכשיר אם הוא פגום, בשל סכנת פציעה. תמיד יש להחליף חלק פגום ברכיב חלופי מקורי.
- אין לפתוח את המכשיר על מנת להחליף את הסוללה הנטענת.

זהירות

- לעולם אין לטבול את תושבת הטעינה במים או לשטוף אותה תחת מים זורמים.
- לעולם אין לרחוץ את המוצר במים בטמפרטורה גבוהה מ-80°C צלזיוס.
- יש להשתמש במכשיר רק למטרה הייעודית, כפי שמוצגת במדריך למשתמש.
- מטעמי היגיינה, מומלץ שהמכשיר ישמש אדם אחד בלבד.
- לעולם אין להשתמש באוויר דחוס, במטליות מחומר גס, בחומרי ניקוי שוחקים או בנוזלים חזקים כמו בנזין או אלכוהול, לצורך ניקוי המכשיר.



- למניעת נזק בלתי הפיך לספק המתח, אין להשתמש בספק המתח בשקעים, או ליד שקעים, שמותקן בהם, או הותקן בהם העבר, מטרה אוויר חשמלי.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

- מכשיר Philips זה תואם לכל התקנים והתקנות הרלוונטיים החלים בנוגע לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

כללי

- מכשיר זה עמיד במים. הוא מתאים לשימוש באמבטיה או במקלחת, ולניקוי מתחת מים זורמים. מטעמי בטיחות, ניתן להשתמש במכשיר זה באופן אלחוטי בלבד.
- מכשיר זה מתאים לשימוש בשקעי מתח של 100-240 וולט.
- ספק המתח הופך מתח של 100-240 וולט למתח נמוך ובטוח של פחות מ-24 וולט.



טעינה

הערה: ניתן להשתמש במכשיר זה באופן אלחוטי בלבד.

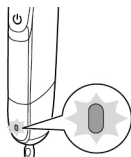
- דגמים QP2531 ו-QP2530: משך טעינה של כ-4 שעות.
- דגמים QP2521, QP2522 ו-QP2520: משך טעינה של כ-8 שעות.

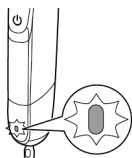
מכשיר טעון במלואו יכול לפעול במשך עד 60 דקות (דגמים QP2531 ו-QP2530) או 45 דקות (דגמים QP2522, QP2521 ו-QP2520).

יש לטעון את המכשיר לפני השימוש הראשון בו, וכאשר מחוון סטטוס הסוללה מסמן כי הסוללה עומדת להתרוקן.

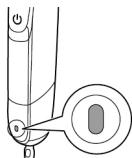
מחוון סטטוס הסוללה - דגמים QP2531 ו-QP2530:

כשמחוון סטטוס הסוללה מהבהב באור כתום, סימן שהסוללה עומדת להתרוקן.





כדי לציין שהמכשיר נמצא בטעינה, מחוון סטטוס הסוללה מהבהב באור ירוק.



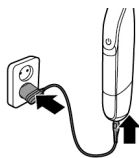
כשהסוללה טעונה במלואה, נורית סטטוס הסוללה דולקת ברציפות באור ירוק.

כ-30 דקות לאחר שהסוללה נטענת במלואה או עם ניתוק המכשיר משקע החשמל, הנורית של מחוות סטטוס הסוללה נכבית באופן אוטומטי.

מחון טעינת הסוללה - דגמים QP2521, QP2522 ו-QP2520:

חיווי סטטוס הסוללה מזהה לפי ביצועי המכשיר. כאשר המכשיר מתחיל לפעול בצורה איטית יותר, הסוללה עומדת להתרוקן ויש לטעון אותה כדי ליהנות מביצועים מיטביים.

טעינה באמצעות המתאם

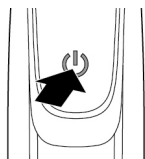


- 1 יש להכניס את התקע הקטן למכשיר ולחבר את המתאם לשקע חשמל.
- 2 דגמים QP2521, QP2522 ו-QP2520 בלבד: כאשר המכשיר מחובר לחשמל, מחוון סטטוס הסוללה שבמתאם דולק באופן רציף.
- 3 לאחר הטעינה, יש לנתק את המתאם משקע החשמל ולמשוך את התקע הקטן מחוץ למכשיר.

שימוש במכשיר

ניתן להשתמש במכשיר לקיצוץ, עיצוב או גילוח של שיער פנים (זקן, שפם ופיאות לחיים). פעולת גילוח מתאימה לקבלת תוצאה חלקה, פעולת קיצוץ מתאימה לקבלת אורך שיער מדויק, ופעולת עיצוב מתאימה ליצירת קווים וקימורים חדים מושלמים. מכשיר זה לא מיועד לגילוח, קיצוץ או עיצוב שיער בחלקים אחרים של הגוף, או מן הראש. בשימוש הראשון במכשיר, מומלץ להיזהר בסבלנות ולפעול לאט. יש לרכוש את המיומנות לשימוש במכשיר.

הערה: ניתן להשתמש במכשיר זה באופן אלחוטי בלבד.



הפעלה וכיבוי של המכשיר

- 1 כדי להפעיל את המכשיר, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי פעם אחת.
- 2 כדי לכבות את המכשיר, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי פעם אחת.

גילוח

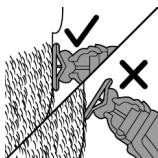
אזהרה: לפני השימוש במכשיר, תמיד יש לבדוק את הלהב לזיהוי פגמים או בלאי. אם הלהב פגום או בלוי, אין להשתמש במכשיר, בשל סכנת פציעה. לפני השימוש במכשיר, יש להחליף את הלהב אם הוא פגום (פרטים בסעיף 'החלפה').

טיפים וטריקים לגילוח

- יש להקפיד שהלהב נמצא במגע מלא עם העור, על-ידי הנחתו בצמוד לעור.
 - לקבלת תוצאה מיטבית, יש להניע את המכשיר נגד כיוון הצמיחה.
 - יש להניע את המכשיר בתנועות ארוכות תוך כדי הפעלת לחץ עדין.
 - ניתן להשתמש במכשיר על שיער יבש או שיער שהורטב בג'ל או בקצף, אפילו במקלחת.
 - גילוח של זקן או פנים נקיים מביא לתוצאות מיטביות.
- 1 יש להפעיל את המכשיר.



- 2 יש להניח את הלהב על העור ולהניע את המכשיר כלפי מעלה או נגד כיוון הצמיחה, בתנועות ארוכות, תוך כדי הפעלת לחץ עדין.

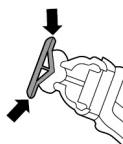


הערה: יש להקפיד ששטח הפנים של הלהב יהיה צמוד לעור.

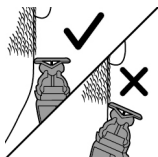
- 3 יש לכבות את המכשיר ולנקות אותו לאחר כל שימוש (פרטים בסעיף 'ניקוי ותחזוקה').

עיצוב

ניתן גם להשתמש בשני הקצוות של הלהב ליצירת קווים וקימורים חדים ומושלמים. יש להחזיק את המכשיר כך שהלהב ניצב במאונך לעור, ואחד מקצותיו נוגע בעור. כך ניתן לעצב פרטים מדויקים יותר בפיאות הלחיים ובאזור שסביב הפה והאף.



- 1 כדי להשתמש בלהב ליצירת קווים וקימורים חדים, יש להשתמש באחד מקצותיו.
2 יש להפעיל את המכשיר.



- 3 יש להניח את קצה הלהב באופן אנכי לעור.



- יש להניע את היד בקווים ישרים תוך כדי הפעלת לחץ עדין.
- 4 יש לכבות את המכשיר ולנקות אותו לאחר כל שימוש (פרטים בסעיף 'ניקוי ותחזוקה').

קיצוץ באמצעות מסרק

מסרק הזיפים הנצמד מאפשר קיצוץ של השיער באזורים שונים.

דגמים QP2531 ו-QP2530 מגיעים עם 4 מסרקי זיפים נצמדים: 5 מ"מ, 3 מ"מ, 2 מ"מ, 1 מ"מ.

דגם QP2520 מגיע עם 3 מסרקי זיפים נצמדים: 5 מ"מ, 3 מ"מ, 1 מ"מ.

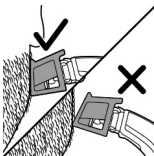
דגמים QP2522 ו-QP2521 מגיעים עם 2 מסרקי זיפים נצמדים: 5 מ"מ, 1 מ"מ.

מומלץ להתחיל עם המסרק של 5 מ"מ כדי לרכוש את המיומנות לשימוש במכשיר.

הסימנים על כל אחד מהמסרקים מציינים את אורך השיער במילימטרים.

טיפים

- תמיד יש לוודא שהשיניים של מסרק הזיפים הנצמד פונות לכיוון שאליו מניעים את המכשיר.
- יש להקפיד שהחלק השטוח של המסרק תמיד נמצא במגע מלא עם העור, לקבלת קיצוץ אחיד ושווה.
- מכיוון ששיער צומח בכיוונים שונים, יש להניע את המכשיר בכיוונים שונים גם כן (כלפי מעלה, כלפי מטה או באופן אופקי).
- פעולת קיצוץ השיער קלה יותר כאשר העור והשיער יבשים.





1 יש להניח את המסרק על הלהב, כששיני המסרק פונות כלפי מעלה.

הערה: תמיד יש לקצוץ את השיער בכיוון של שיני המסרק. כך יתקבלו תוצאות מיטביות.

2 יש להפעיל את המכשיר.

3 יש להניח את המסרק על העור ולהניע את המכשיר בכיוון שאליו פונות שיני המסרק.

הערה: לקבלת תוצאה מיטבית, יש להניע את המכשיר נגד כיוון הצמיחה.

4 יש לכבות את המכשיר ולנקות אותו לאחר כל שימוש (פרטים בסעיף 'ניקוי ותחזוקה').

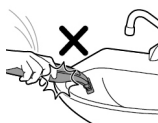
5 כדי להסיר את המסרק, יש לאחוז בו משני צדיו ולמשוך אותו הרחק מהלהב.

ניקוי ותחזוקה

יש לנקות את המכשיר לאחר כל שימוש.

זהירות: לעולם אין להשתמש באוויר דחוס, במטליות מחומר גס, בחומרי ניקוי שוחקים או בנוזלים חזקים כמו בנזין או אלכוהול, לצורך ניקוי המכשיר.

זהירות: אין להקיש עם המכשיר נגד משטחים שונים במטרה להסיר ממנו מים, משום שעלול להיגרם לו נזק. אם הלהב פגום, יש להחליפו.



ניקוי המכשיר

1 יש להסיר את המסרק מן הלהב. תמיד יש לכבות את המכשיר לפני התקנה או הסרה של המסרקים.



2 אם הצטברו על המסרק הרבה שערות, ראשית יש להסירן באמצעות משב אוויר.



3 אם הצטברו על המכשיר הרבה שערות, ראשית יש להסירן באמצעות משב אוויר.



4 לאחר מכן, יש להפעיל את המכשיר ולרוחץ את הלהב במים פושרים.



זהירות: ייבוש של הלהב באמצעות מגבת או מטלית טישו עלול לגרום נזק.

5 לאחר מכן, יש לרוחץ את המסרק במים פושרים.

6 יש להניח למכשיר ולתער להתייבש באופן טבעי.

הערה: הלהב שביר. יש לטפל בו בזהירות. אם הלהב פגום, יש להחליפו.



אחסון

תמיד יש לחבר את כיסוי ההגנה ללהב, כדי להגן על הלהב מפני נזקים במהלך נסיעות או אחסון.

מומלץ להניח למכשיר ולאביזרים להתייבש לפני אחסונם לקראת השימוש הבא.

1 יש להניח את כיסוי ההגנה על קצה הלהב.



2 יש לסגור את כיסוי ההגנה.

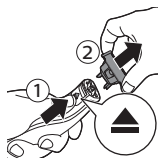


החלפה

החלפת הלהב

לקבלת ביצועי קיצוץ והחלקה מיטביים של הלהב, מומלץ להחליף את הלהב מדי 4 חודשים, או כאשר הוא מפסיק לספק את תוצאות הגילוח או הקיצוץ הרצויות. ההמלצה להחליף את הלהב מדי 4 חודשים מבוססת על תדירות של שני גילוחים מלאים בשבוע. בהתאם לתדירות ואופן השימוש, משך החיים המדויק של הלהב עשוי להיות ארוך או קצר יותר. בדומה לחוויה הצפויה בשימוש בלהב ידני, הלהב מתקשה עם הזמן, מה שגורם למשיכה של יותר שיער ולהרעה בביצועי הקיצוץ.

1 יש לדחוף את מחוון ההסטה לשחרור הלהב כלפי מעלה בזהירות, ולהחזיק את הלהב בשני צדיו כדי להסירו באופן נשלט.





2 יש לאחוז בלהב החדש בשני צדיו ולדחוף אותו לתוך הידית.

הערה: עם הישמע נקישה, סימן שהלהב ננעל במקומו ומוכן לשימוש.

הזמנת אביזרים

כדי לקנות אביזרים או חלקי חילוף, יש לעבור לדף www.shop.philips.com/service או לפנות למשווק מקומי של Philips. כמו כן, ניתן לפנות למרכז שירות הלקוחות המקומי של Philips (פרטי קשר זמינים בעלון המוקדש לאחריות בינלאומית).

החלקים הבאים זמינים:

- להב QP210, אריזה של יחידה אחת
- להב QP220, אריזה של 2 יחידות

מיחזור

- בסיום חייו, אין להשליך את המוצר עם הפסולת הביתית הרגילה, אלא להעביר אותו למיחזור, בנקודת איסוף מאושרת. כך, אתם תורמים לשימור איכות הסביבה.

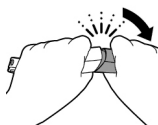
הסרה של הסוללה הנטענת

זהירות: יש להסיר את הסוללה הנטענת רק בשעת השלכת המכשיר. יש לוודא שהסוללה ריקה לחלוטין לפני הסרתה.

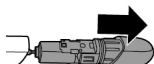
הערה: מומלץ מאוד לפנות למומחה מקצועי לצורך הסרת הסוללה הנטענת.

- 1** יש לנתק את המכשיר משקע החשמל ולהניח לו לפעול עד שהמנוע מפסיק לעבוד.
- 2** יש להסיר את הלהב מן המכשיר.

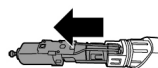
- 3 כדי להסיר את חלקו התחתון של המכשיר, יש לכופף אותו כלפי מטה ולהסירו במשיכה.



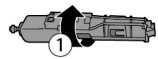
- 4 כדי להוציא את תא הסוללה, יש להפריד את החלק התחתון של המכשיר מהחלק העליון.



- 5 יש להפריד את מקטע הסוללה מן החלק התחתון של המכשיר.



- 6 יש להרים את הסוללה כלפי מעלה ולהוציאה מן החלק הפנימי באמצעות מברג. הסוללה מחוברת באמצעות סרט הדבקה דו-צדדי.



אזהרה: יש לנקוט זהירות, רצועות הסוללה חדות מאוד.

אחריות ותמיכה

לקבלת מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר www.philips.com/support או לעיין בעלון המוקדש לאחריות בינלאומית.

הגבלות על האחריות

הלהב אינו מכוסה במסגרת תנאי האחריות הבינלאומית, משום שהוא כפוף לבלאי.

איתור ופתירת בעיות

פרק זה מסכם את הבעיות הנפוצות ביותר שניתן להיתקל בהן בקשר למכשיר. אם לא ניתן לפתור את הבעיה בעזרת המידע שלהלן, מומלץ לבקר באתר www.philips.com/support לעיון ברשימת השאלות הנפוצות, או לפנות למרכז שירות לקוחות מקומי.

פתרון	סיבה אפשרית	בעיה
יש לכבות את המכשיר.	המכשיר צריך להיות כבוי בשעת טעינתו.	המכשיר אינו נטען כשהוא מחובר לחשמל.
יש לנתק את המכשיר מן השקע לפני השימוש בו.	לא ניתן להשתמש במכשיר בשעת טעינתו. ניתן להשתמש במכשיר זה באופן אלחוטי בלבד.	לא ניתן להפעיל את המכשיר כשהוא מחובר לחשמל.
יש לטעון את המכשיר (פרטים בסעיף 'טעינה'). דגם QP2530: במהלך טעינה, מחוון טעינת הסוללה מהבהב. דגם QP2520: במהלך טעינה, מחוון הטעינה שבמתאם דולק. אם מחוון טעינת הסוללה אינו מהבהב או דולק, יש לבדוק אם יש הפסקת חשמל או אם שקע החשמל לא פעיל. אם אין הפסקת חשמל ושקע החשמל תקין ופעיל אך מחוון טעינת הסוללה עדיין אינו מהבהב או דולק, יש לקחת את המכשיר למשווק או למרכז שירות של Philips.	הסוללה הנטענת התרוקנה.	המכשיר הפסיק לעבוד.
יש להפעיל את המכשיר ולרחוץ את הלהב תחת מים זורמים פושרים.	הלהב חסום בשל לכלוך.	

פתרון	סיבה אפשרית	בעיה
יש לטבול את הלהב בספל עם מים חמים (60°) צלזיוס לכל היותר) במשך כ-30 שניות.		
יש לדחוף את הלהב לתוך המכשיר עד להישמע נקישה.	הלהב לא מותקן כהלכה בידית.	המכשיר הפסיק לקצוץ שיער.
יש להחליף את הלהב בלהב חדש. פרטים בסעיף 'החלפה'.	הלהב פגום או בלוי.	
יש להחליף את הלהב בלהב חדש. פרטים בסעיף 'החלפה'.	הלהב פגום או בלוי.	המכשיר משמיע רעש מוזר.
יש להסיר את הלהב ולהתקינו מחדש. יש לדחוף אותו לתוך המכשיר עד להישמע נקישה.	הלהב לא מותקן כהלכה בידית.	
יש להסיר את הלהב ולנקות אותו היטב.	הלהב חסום בשל לכלוך.	
יש להסיר את הלהב ולנקות אותו היטב.	הלהב חסום בשל לכלוך.	המכשיר הפסיק לעבוד באופן מיטבי.
יש להחליף את הלהב בלהב חדש. פרטים בסעיף 'החלפה'.	הלהב כפוף לבלאי ולכן איכות הביצועים יורדת עם הזמן.	
יש להחליף את הלהב בלהב חדש. פרטים בסעיף 'החלפה'.	הלהב הוא רכיב עדין של המכשיר, ועלול להינזק בקלות. אם הלהב פגום, ייתכן שהוא יפסיק לתפקד באופן מיטבי.	



© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
8888.989.2525.1 (9/2016)

 >75% recycled paper
>75% papier recyclé